中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 編採部 營業部 廣告部 社長室 督印部

今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠版精裝一大張）

羅斯克將正告荷姆 美繼續支持我國
英美下月在曼谷商外交政策
艾德禮指中共侵畧促印巴携手抗共

【台北二十日合衆國際社電】據英文「中國日報」本日宣稱：美國國務卿羅斯克與英國外相荷姆兩人，將於下月在曼谷東南亞公約組織開會時，舉行彼等自甘迺迪新政府就職以來「對各項全球外交問題之第一次會商」。該報并謂：「自由中國人民，對已密切注意羅斯克與荷姆兩人之會談，因此係第一次具體徵象，顯示甘迺迪新政府將是否對於來自其盟國之重大壓力，及是否將繼續在亞洲及其他各地堅決反共。」該報并謂：羅斯克「并可能要耗費時間，俾向荷姆闡述美國將繼續支持中華民國所作各項重大之承諾」。

【新德里二十日泛亞社電】前英國工黨政府首相艾德禮，明日將抵此間訪問，渠十八日離開倫敦前往之前，特接見「印度時報週刊」駐英特派員，呼籲印度，巴基斯坦恢復友好，並進而建立兩國聯防體制以應付中共之侵畧。艾德禮稱：「在中共猶爲積極之侵畧行動下，印巴兩國除携手一致外，別無他途。」渠謂：印巴之所以不和，主要爲外交政策之不同，但巴國之外交政策已有改變之象徵，兩國或可由此而重趨和好。

剛果東方省發生兵變 倫杜拉將軍奪得政權
親共政權吉承加已告塌台

【伊利沙伯維十九日合衆國際社電】在東方省之親穆巴份子，似陷于紛爭之危機。此間得據之消息謂：據司令倫杜拉將軍，已從共黨支持之吉承加奪得政權。據略担加政府之消息，死硬之盧穆巴份子已組織一「正式剛果共產黨」。

【剛果．利奧波德維廿日合衆國際社電】據悉：今日一軍事新強人蒙取剛果盧穆巴派之指揮權，其目的在使國家得到和平。此間從史坦萊維所得之消息，謂倫杜拉將軍已要求議會稱吉承加辭職。吉承加曾得共黨集團及其朋友之支持。此未即獲得該省之消息，謂倫杜拉已向外宣布杜將軍表示和平之態度。去夏倫杜拉曾被盧穆巴任命爲剛果軍總司令。

【利奧波德維廿日路透社電】聯合國秘書長韓馬紹，今日就擁盧穆巴之剛果共和國政治人士遭捕遇害事，向剛果共和國總統卡沙伏布提出抗議。韓氏函中稱：渠接獲其特派代表達雅爾之報告，知道至少有政治人士六名由利奧波德維被解送往開賽省南部之巴克文加。

政治犯被槍決 韓馬紹提抗議

【聯合國廿日路透社電】聯合國秘書長韓馬紹，今日告安理會稱：渠接獲消息，知剛果共和國有六名政治犯，於由利奧波德維被解往開賽省南部後已被處決。

紐約前鋒論壇報指出
中共官僚愚昧與天災 使大陸農業空前失敗

【紐約二十日合衆國際社電】紐約「前鋒論壇報」今天在社論中稱：中共人口之數益，乃該國於設法應付糧荒時所遇迅之一種最大之「弱點」。該報稱：「中共刻已正式承認官僚之愚昧與天災，對造成一九六○年農業失收之嚴重災禍，負有同樣之責任。一項主要之困難，則爲共黨人員以項周之信念，列爲彼等之理論，蘇聯之農業試驗已使吾人對上述之困難至爲熟悉，倘某一地區農作物在憶收之一年獲得豐收，則每一地區均須種植此種農作物。此種農作物即使於其土壤或氣候如何，而不管其土壤或氣候如何，亦仍然再三予以播種。」

寮王提寮國和平計劃 獲英美支持
馬來表示願參加調查委會工作
寮政府促東西方接納寮中立政策

【倫敦廿日路透社電】英國今日完全支持寮國國王請派遣一個由馬來亞、緬甸及柬埔寨合組之中立委員會，前往其國之建議。外交部發言人今日在一項聲明中，呼籲此三個中立國家響應國王華當之建議。並宣佈聯合王國上星期六答覆一月廿一日英國請再召集處理寮國休戰事項之國際監察委員會建議。渠拒絕透露此項蘇聯覆文內容，但外交觀察家認爲，蘇聯不是完全贊成此項建議。發言人稱：寮王之建議似是廣大東埔寨總理施亞努克去年十月在聯合國大會提議在東南亞內劃寮國與東埔寨爲中立區之計劃。發言人謂：英國認爲此計劃之優點甚多。

【吉隆坡二十日合衆國際社電】馬來亞政府宣稱：馬來亞尚未由寮國接獲參加該委員會之一項正式邀請。渠本日謂，馬來亞將期待該一項邀請。

【華盛頓十九日路透社電】國務院本日歡迎寮王華當所發表，要求成立由寮國鄰邦所組之一個三國委員會，及宣佈寮國保守中立之宣言。據稱：國務院發言人懷特宣稱：國務院對寮王談話之初步反響，係「寮王所說明之概念，似係具有建設性及有前途」。

蘇佛瑪表示 末盡贊同寮王聲明
但願會晤諾沙旺

【金邊廿日法新社電】流亡之「中立派」寮國總理蘇佛瑪稱：余只贊同寮王華當聲明之精神，但寮王之呼籲，只限於外交政策及未有實際解決國內危機之癥本，余感遺憾。假如諾沙旺到來，余將與其會晤。但此並非表示本人採納其觀點，或渠採納本人之意見。

蘇同意派遣 調查委會赴寮
但卻附帶條件

【倫敦廿日合衆國際社電】蘇聯在原則上同意派遣一個委員會至寮國，但附帶多種條件，包括要求舉行國際會議討論寮國問題在內。外交人士稱，蘇聯此項立場，載於其答覆英國之照會。此照會現由英外部慎重研究中。

加總理訪美 會晤甘迺迪

【渥太華廿日美聯社電】加拿大總理狄芬貝克，星期一日前往華盛頓，與甘迺迪總統會商世界問題及美加關係。

【永珍二十日合衆國際社電】寮國政府本日保證遵循嚴守中立之一項政策，并請求「兩個集團所有國家」接納該項政策。前寮國駐聯合國大使西蘇克在一次記者招待會概括說明政府之各項目標，并評論寮王華當昨日對確立中立與全國和睦政策所發表之演說。寮王曾請求緬甸、柬埔寨及馬來亞派遣一個代表團前往此個動亂不已之王國，俾調查外國干預寮戰之各項消息。寮王華當并對邦烏姆政府表示有力之支持。西蘇克現出任隸屬邦烏姆總理之一個特別閣員，渠謂：彼等祇願望和平與友誼。渠并謂：彼等希望其國家將不致繼續成爲冷戰中之一項賭注。寮王之所以第一次向人民發表其宣言，其故殆在於此。此係一項歷史性宣言——此係寮國中立之一項單獨宣言」。西蘇克并解釋該項聲明，係旨在使到外國政府相信寮國意欲遵循不加盟及不干涉之途徑。據西蘇克宣稱：「自今而後，無論出於何種形式之一切干預行動，將受到指責。從今之後，將係爭取中立政策之一項奮門。吾人之所以籲請兩個集團所有國家接納吾人中立政策者，正因此故。如果彼等國家任何一國加以拒絕，則吾人之中立政策將宣告失敗。」西蘇克并謂：如果蘇佛瑪拒絕回國，「則吾人將可向世界表示吾人經已極力設法，俾達成和解。此將非係吾人之錯實。」渠謂：蘇佛瑪還不能透露將向蘇佛瑪提出何等建議？

國機一架在寮被擊落
中共電台稱

【東京廿一日美聯社電】北平電台於星期一日稱：寮國親共部隊於星期日晨在寮上空擊落一架中華民國飛機，機上六人，已全部[illegible]。

【馬尼剌二十日路透社電】菲律賓外長賽拉諾，本日與美駐菲大使布克遜會談一小時。外交部正式宣佈：賽拉諾與布克遜大使會談，係出於賽氏之請求。

安理會復會 討論三計劃
使剛果恢復和平

【聯合國廿日路透社電】聯合國安理會，將於今日開會討論三項計劃，藉使剛果共和國恢復和平。安理會當前且有蘇俄要求使聯合國秘書長韓馬紹去職之議，並有指剛果共和國中央政府將一批政治人士解往開賽省南部之報告。

西藏發生恐怖時疫
尼赫魯獲報告

【新德里二十日美聯社電】印度總理尼赫魯本日告知國會謂：渠經已接獲報告，謂西藏多地方正流行一種「[illegible]」。

白宮會議 商對蘇策畧

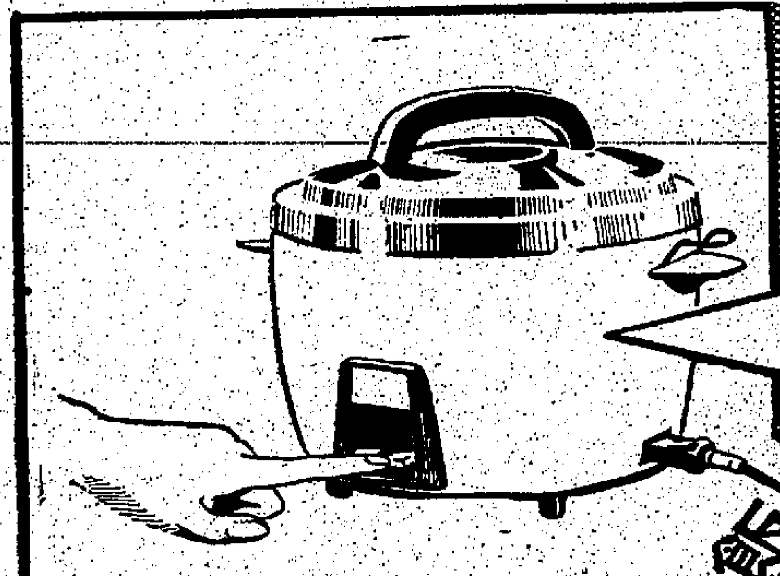
【華盛頓十九日路透社電】甘迺迪政府官員人士今日稱：與蘇俄談判之門常保持開放，惟須視蘇俄對其對剛果問題所提出之要求。昨日美國白宮會議商討蘇俄問題，政府官方人士稱：今日在蘇俄之國際力量，加強其對剛果危機之處理，對美國所發出之攻擊，仍有節制。

廖創興銀行
基礎穩固 信用昭著
服務忠誠 遠近稱譽
擴展營業地區 • 增設各處分行
經營銀行一切業務
專做來往存款 買賣外匯 匯兌收付 保險業務 存款、貸款 代客買賣
歡迎接揭 地產 工商業 汽車 輪船 貨物 股份 外幣
首倡節約儲蓄 • 鼓勵增加資財
定期儲蓄
一年期週息六厘半
半年期週息六厘二五 三個月期週息六厘
二個月期週息五厘 一個月期週息四厘
活期儲蓄(週息三厘)半年複利
來往存款(週息一厘)半年複利
防火防水防盜 • 保險財物安全
堅固保管箱(分大中小各樣)歡迎租賃
領取薪俸 • 匯款 • 代收各方
精美禮券(由五元至五千元)備供選購
香港本行：德輔道西四○二號 電話：四○○九
銅鑼灣分行：軒尼詩道五五五號 電話：七三三九
旺角分行：彌敦道六○四號 電話：五五五九
九龍城分行：太子道四五六號 電話：八七三二九
深水埗分行：九龍北河街大廈 電話：八○四四四

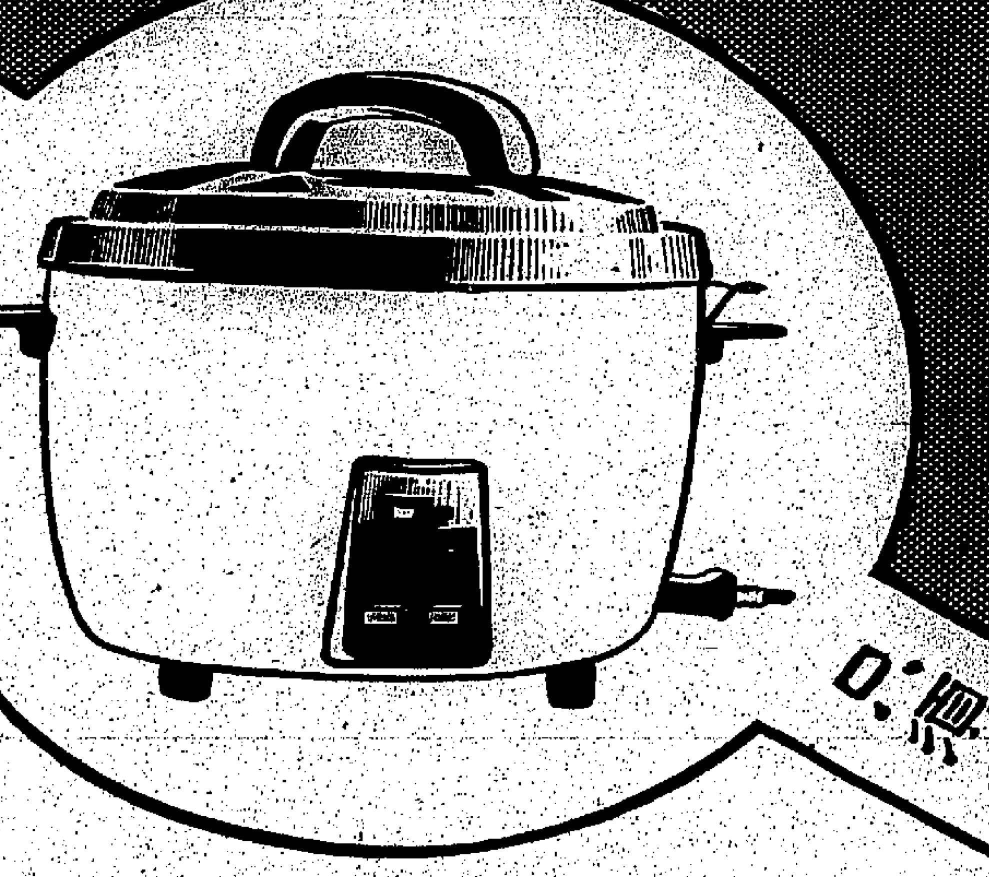
友生昌
毛筆買一送一
文具特價傾銷
大減價
香港荷李活道58號
電話二四三七二
本號新電話號碼定於二月廿五日下午三時起改用
四四三七六四

高息樓出售
萬元餘 租二百餘元
高息海景新唐樓出售
粗幼電齊各路巴士經過
地址土瓜環銀漢街28至42號(即海心廟對面)
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話 三○五八九 假期八二四八大七

英國登立 Dunlop 男女 膠底皮鞋
佳質好款 倍耐四擇
專家設計 驗試機械
總代理 錫元有限公司



1961 最新出品
自動電飯煲
說明 樂聲牌自動電飯煲
樂声牌自動電飯煲爲直熱式與一般燉飯式電飯煲不同比較慳電而且简便祇需照普通習慣混合米及水量按電掣後約廿分鈡電掣自動関閉再焗十分鈡後即可用膳飯味可口絕無煮生飯或焦飯之虞。
• 煮飯一餐僅需電費三仙 •
粗電一度一毫四仙×消耗電力×煮飯時間＝所需電費 平過用火水柴炭。
14仙×600/1000 W×20/60分鈡＝少過三仙
閣下对樂声牌電飯煲用法飯味及各种問題若有興趣可来函敝公司預約到貴府实際示範每星期六下午八時在香港大丸百貨公司二楼樂声牌陳列室公開示範歡迎参觀。
卅分鈡 飯煮好 可口
港九各大電器行均有代售
樂聲牌
總代理：信興行 中建大廈六0弍室 TEL·21551·33886



比王下令解散國會 並定三月舉行普選

參院議長謂反比示威國家 如不向比道歉即實行絕交

【布魯塞爾廿日美聯社電】國王波杜恩今日簽署一項解散比利時國會之命令。王宮佈告稱：普選將於三月廿六日舉行。公報謂：「國王今晨接見總理伊斯堅斯，隨又接見內政部長利非布里。國王拒絕接納自由黨閣員之辭呈，並就總理及內政部長之建議，國王簽署解散國會及地方議會之命令。全國普選將於三月廿六日舉行。」如是，引起爭論之節約計劃，將留待下一任政府執行。

【布魯塞爾廿日路透社電】比利時參議院議長斯托魯今日稱：比利時將不能與此等有比利時大使館於上星期發生親魯穆巴示威運動時被襲擊之國家斷絕外交關係，倘此等國家不表示道歉。渠在今日公佈之一項聲明謂：若干國家連同南斯拉夫在內，已經對此等事件表示歉意。

來自剛果白種難民 在南非舉行示威 斥共黨份子該死

【約翰尼斯堡十九日路透社電】來自剛果之白種難民，本夜在新克拉市大會堂門外手持寫有「魯穆巴與其朋友共黨份子該死」字樣之標語牌，非白種之人民正在該大會堂抗議魯穆巴此次被人謀殺。該項反抗議，係由比利時難民協會所舉行，該協會係由獨立後發生暴動之後逃出剛果甚多國家之白種人所組成者。當一群印度人開始散發印有魯穆巴肖像之傳單時，雙方曾在該大會堂門外大動肝火及互相劇烈爭論。在該大會堂之內，代表數個非白人團體之大會，通過各項議案，要求免去韓馬紹為聯合國秘書長之職位，比利時部隊立即由剛果撤退，及承認吉承加為剛果總理。彼等並促請政府封閉在南非之所有比利時領事館。

印度總理尼赫魯稱 對解決剛果問題 應採納亞非建議

倫敦親魯穆巴份子舉行示威

【新德里二十日路透社電】印度總理尼赫魯今日宣稱：若干國家所承認為剛果合法政府之吉承加斯坦萊政府，祇控制東方省若干地方而已。渠謂：「聯合國係有若干『理由』承認卡沙伏布總統，但無『理由』承認其他為剛果『獨裁者』之角色」。尼赫魯告知上議院，謂印度并未正式承認卡沙伏布或剛果其他任何政府。渠說明如果聯合國部隊撤退，則對於剛果將無若何希望，「并將造成一個真空，該國全將無疑由大國派遣部隊開往該地而填補」。[illegible]

【倫敦十九日路透社電】[illegible]數千示威者今晚在[illegible]示威，[illegible]「魯穆巴之謀殺者」[illegible]「魯穆巴永生」[illegible]

軍事領袖頻頻接觸 剛果氣氛轉好 可能避免流血

【利奧波德維爾十九日法新社電】照今日剛果之氣氛來看，[illegible]

迦納總統如是表示 魯穆巴祈禱時 遭比軍官射死

【阿喀拉十九日路透社電】迦納總統[illegible]謂魯穆巴係由一比利時軍官在一個月以前，當魯穆巴跪下祈禱時，下令士兵開槍射殺，[illegible]之士兵竟不忍放槍，乃由該比利時軍官拔出其手槍，親自開槍[illegible]。

【路透社綜合報導】據迦納總統[illegible]宣稱：剛果前任總理魯穆巴，於一個月前跪下祈禱時，被一個比利時軍官開槍將其擊斃。渠昨夜告知蘇聯主席布里什涅夫亦有出席之一項宴會，謂魯穆巴經於一月十八日受刑槍決。喀坦加政府於本月初謂魯穆巴在其逃獄之後，被村民所擊斃。在利奧波德維方面，據[illegible]十九日據報：爭奪繼承魯穆巴職位之一之加沙穆拉，刻在開烏省布加夫城，由聯合國所保護。據聯合國較早宣稱：加沙穆拉經已使到來自史坦萊維部隊於星期五將其綁架之一項企圖遭受失敗。史坦萊維係被剛果合法總理吉承加之總部所在地。中共本日宣佈：彼等願與吉承加政府互派大使。

美兩院大多數議員 反對美承認中共 不准其加入聯國

贊同「百萬人委員會」聲明

【華盛頓十九日合眾國際社電】國會大多數議員，聯合贊同一項聲明，反對承認中共或在本年聯合國大會會議時准許中共加入聯合國。該項聲明乃由以前美國駐聯合國代表及前駐日大使格魯所領導之「百萬人委員會」所發表者。該委員會之綜合委員會委員，包括參議員陶格拉斯，以及傑丁。該項聲明謂：由于中共違抗聯合國憲章，所以容許北平政權闖入此國際組織，將「出賣聯合國憲章之意義、精神及宗旨」。贊成該聲明者有五十四個參議員及二百八十五個眾議員，共和黨佔一百七十四個，民主黨佔一百六十五個。該「百萬人委員會」係在數年前成立，其目的在反對准許中共加入聯合國。該項聲明顯係由英外相荷姆最近所發表之聲明而引起者。渠謂：國際生活之現實，需要容許北平加入聯合國，雖則中共具有作為一個愛好和平國家之條件不多。渠明顯表示英國將不再追隨美國在有關中共加入聯合國問題舉行投票時投反對票。渠曾謂：至于美國將否繼續反對中共以及面臨聯合國「崩潰」之危險，則由美國自作決定。美國國務院于答覆荷姆時謂：國務院深知大多數國會議員將不同意在中共之條件下容許其闖入聯合國，此即把中華民國排擠是也。近年來，美國在阻止中共加入聯合國方面，愈感吃力。在一九六○年，大會以四十二票對三十四票把中國問題之辯論，押後至今年。投票時有廿二國棄權，支持美國之四十二票，等於投票之五十六國中之百分之五十六。此乃自一九五一年以來美國在此問題中所獲得之支持之最少百分比。大多數非洲新國在去年投票中棄權。如英國走向另一方，則其行動料將使美國阻止北平加入聯合國之努力，宣告失敗。

[illegible]美國所作為何。[illegible]「崩潰」，兩個一九六○年出席聯合國之參議院代表[illegible]謂：美國政策必須以假定中共將於今秋加入聯合國為基礎，[illegible]不管吾人對此同意或反對。彼等促請美國從事一項緊急研究，以決定「兩個中國」之政策，某方面具有一個感覺，認為中共可能已準備放棄其基本立場，而此立場乃當中華民國仍在聯合國具有代表權之一日，則中共一日不會接納聯合國席位。甘迺迪政府曾宣佈：美國將不會改變其對中共之政策。國務卿[illegible]及駐聯合國代表史蒂文生，[illegible]該委員會[illegible]百萬人委員會中明上述立場，反對美國承認中共或准其加入聯合國，[illegible]將增加北平之實力及對整個世界之威脅，[illegible]美國盟友及友好國家本身之安全，均有損害。[illegible]美國公民，刻仍被中共囚禁。

羅蘭士奧利花 否認秘密結婚

【紐約十九日合眾國際社電】羅蘭士奧利花爵士，於今晚否認一西海岸電台所謂渠與女演員曾經秘密結婚之說。羅蘭士奧利花自最近與慧雲李離婚以來，其姓名即與普羅萊特小姐發生羅曼蒂克之牽連。彼兩人刻正分別在此間登台演出。

甘迺迪已接納 將訪突尼西亞

【突尼斯廿日法新社電】「非洲行動」週刊今日報導：總統甘迺迪，已接納訪問突尼西亞之邀請。該週刊稱：突尼西亞總統布爾吉巴，已邀請美國總統及其夫人前來，但訪問日期仍未確定。

史蒂文生發表電視談話 美今後加強國際合作 並努力達成裁軍協議

消除貧富懸殊減少世界危機

【紐約十九日合眾國際社電】美國駐聯合國代表史蒂文生，於今夕概述有關美國政策之四點廣泛計劃。史氏要求消除全球貧富間與日俱增之懸殊情形。史氏稱：「吾人當前有兩項極關緊要與極具危險性之實事：一為核子武器激增，一為貧富國家間生活水準懸殊。」史氏在電視上評論作此談話。渠稱：美國對付此等問題之方法，為：㈠「消滅世界貧富間與日俱增之懸殊情形……因為此係適當合理之事，非因由是將使美國在世界得享安全。」㈡「擴大國際合作之新方式，並設立國際合作新機構，以促進世界之法治……由是，維持聯合國自己要求。」㈢「從事努力，使全球依照規定裁軍。」㈣「宣揚促進世界各國撤除國防之主張。」

【紐約十九日美聯社電】美國常駐聯合國代表史蒂文生本日在電視節目中說：聯合國的冷戰情形，……聯合國的成就實較一九四五年時所預料者為多。他回答問題時說：聯合國總部應否留在紐約，國務院發表意見，但他本人「很難」表示意見。他不能代表美國政府發言。由於實際便利，他傾向贊成留在紐約，因為這有明顯好處。當年決定設在紐約，乃經許多妥協而致。

日本醫生罷診 害死六條人命

【東京二十日泛亞社電】日全國醫生昨日開始二十四小時之罷診行動，使六人因醫治延誤而死亡。日本[illegible]，而無從施救。日中央及地方當局事前雖採取緊急預防措施，以對付醫生罷診之行動，但許多地方醫生仍拒絕[illegible]。

錫蘭政府禁止發行馬經 旨在遏阻賭馬風氣

【加爾各答二十日泛亞社電】此間獲悉：錫蘭政府將於本週內向國會提出「禁止刊載賽馬消息」之法案，以遏阻賭馬之風氣。此為錫蘭政府禁止賭馬之第二個步驟，第一個步驟早經實施，即全國所有賽馬會須於一九六三年八月之前結束。「禁止刊載賽馬消息」法案將規定：㈠所有報紙雜誌以及單頁性之「賽訊」（馬經）不准刊載任何有關錫蘭本國以及他國賽馬、馬場、馬匹、騎師或馬會之消息，違者重罰。㈡任何人不准出版或發售此類刊物。㈢錫蘭各賽馬會唯一獲准印發賽馬卡片之機關，但祇准在馬場內使用。㈣各場之分場賠磅等，祇准在開賽之前兩小時，由獲得特許之馬場內公佈。

美國務卿羅斯克 在華府購置新居

契約上刪除種族歧視限制

【華盛頓十九日合眾國際社電】美國國務卿羅斯克，於華盛頓市附近之泰谷購置房屋，拒絕對不准將此宅（房屋租售黑人與因族人〔包括猶太人、希伯來人、阿美尼亞人、伊朗人與敘利亞人〕）之限制性字眼自契據中刪去。美國國務院發言人懷特今日稱：「羅氏對此深有感覺。」懷特稱：羅氏要求之下，地產代理商將契約簽字。在羅氏要求之下，泰谷會命其律師勿同意內有種族或宗教限制字眼之字據。美國大理院於一九四八年裁定：具此種限制性之合約不可執行。然而，在泰谷及華盛頓市其他地區與美國其他若干地區之房屋買賣契據中均列有此種限制。羅斯克所購之屋有房四間，原係陸軍校官史奧萊之物，成交價為五萬六千美元。

為維護亞洲和平 美在沖繩島基地 將可能繼續維持

美新政府考慮調整基地網

【華盛頓廿日合眾國際社電】美國官員昨日稱：美國新政府[illegible]調整[illegible]基地網，但[illegible]美國將可能繼續維持沖繩島之基地。[illegible]㈢日本甚不願美國此種軍事行動間接發生關係，則除用以協防日本與可能用以抵禦共黨對韓國發動之全面進攻外，日與美國共地之效用，將會遭受限制。日本此一態度，使美國將在出現緊急局勢時將日與美軍調往他處，沖繩島各基地將益見有其必要。美國官員稱：艾森豪於總統任期屆滿前四日送交國會之預算咨文內，主張美國無定期地掌握琉球群島。甘迺迪政府現將繼續此一政策。艾氏咨文內稱：「為維護美國與自由國家之安全，遠東地區之威脅與緊張情勢一日需要吾人維持琉球群島之基地，美國便將繼續承擔治理琉球群島之責任。」美國官員稱：現無跡象顯示日首相池田勇人擬要求美國早日將沖繩交還日本治理。中華民國與中共間之問題與韓國統一問題如獲和平解決，可能使日美兩國政府對沖繩之地位重加考慮，此種情形，尚未在望。

【仰光廿日路透社電】泰國當局，已拒絕緬甸之要求視察四引擎飛機之殘骸。該機曾于去星期三日空戰後墜毀泰境。

【曼谷廿日法新社電】據泰國一家報紙稱：在去週空戰後墜毀於泰國之四引擎飛機之標誌及五機員之衣服，均被除去。當該機在森林被發現之時，該報記者曾偕同泰國警察前往調查。

【仰光二十日法新社電】此間今天獲悉：另一架C四六型之外國飛機，於星期六日晨被發現在景棟邦南部上空飛行。該機被發現在華游擊隊之地區上空盤旋。

中常會昨批准 張道藩辭立法院長職務

並提名黃國書繼任

【台北廿日中央社電】中國國民黨中央常務委員會，廿日批准從政黨員張道藩辭去立法院長職務，並決定提名從政黨員現任立法院副院長黃國書為立法院院長候選人，立法委員倪文亞為立法院副院長候選人。依據憲法規定，立法院院長、副院長由立法委員互選之。張道藩以從政黨員身份，經執政黨批准辭去立法院院長後，將向立法院正式提出辭職。立法院秘書長陳開泗副秘書長袁雍，于廿日請求辭職，已經張道藩院長批准。黃國書是台灣新竹人，今年五十四歲，早年在國立暨南大學修業，畢業於日本士官學校，日本法國和德國砲校，法國職校研究院，曾任陸軍軍官學校教官、砲兵團長、旅長、師長、副軍長、中將參議，制憲國民大會代表，行憲前立法委員、東南軍政公署政務委員、立法委員、現任立法院副院長。倪文亞是浙江樂清人，今年五十七歲，美國哥倫比亞大學碩士，曾任大學教授兼系主任，教育部學術審議委員會常務委員，制憲國民大會代表，中國國民黨中央常務委員，中央青年部部長，革命實踐研究院副主任，現任中國國民黨中央委員會第一組主任，立法委員。

菲律賓副總統指出 運至東南亞毒品 大部份來自大陸

【馬尼剌二十日美聯社電】菲副總統麥卡柏格於星期一日稱：通至菲律賓及東南亞之鴉片，大部「來自中國大陸」。渠稱：鴉片之輸入，刻正「毒害自由世界之人民」。渠同時呼籲對毒品之買賣發動一項全面之鬥爭。麥氏促請東南亞各國之政府，對販賣毒品之商人加以更嚴酷之處罰及促使更有效之合作。渠向記者發表一項聲明稱：「對付鴉片之鬥爭，乃不分政治或國界者。」

公論報發行人李萬居 願付保証金半數 免法庭發扣押令

【台北二十日合眾國際社電】公論報發行人李萬居，經已同意付出五萬美元保證金之半數，以免法庭發出一項扣押命令。該報宣稱：公論報發行人李萬居，謂其餘二萬五千美元，將擬遲日支付。

美飛行機械士罷工後 六間公司班次減少 數以千計工人放假

【紐約廿日美聯社電】美國數家航空公司之飛行機械士罷工，於今已歷四日，其波及範圍甚為廣泛，使此六間公司國內線與國外線之飛行減至史上所僅見。此等遭遇罷工事故之公司，已於今日開始使數以千計之工人放假。發生罷工情事者計有六家航空公司，罷工之人為飛行機械士，係由上星期五晚間開始罷工。據稱：本次罷工，已將四引擎式噴射機與螺旋槳機之正常飛行，減少百分之八十至百分之九十。東方航空公司昨晚稱：由於飛行機械士罷工之故，[illegible]

委內瑞拉宣佈 粉碎兵變陰謀

發動兵變首領拉米里茲被捕

【委內瑞拉首都加拉加斯廿日美聯社電】委內瑞拉政府宣佈：於今日清晨粉碎一項企圖推翻委國總統比丹科特政府之兵變陰謀。委國官方發出公報稱：此一陰謀之首領，[illegible]校官拉米里茲。拉氏擬突擊攻佔[illegible]軍校，惟未得逞，經已被捕。[illegible]

【加拉卡斯二十日合眾國際社電】據一家電台報稱：以一位少校為首之一批叛軍[illegible]一句鐘之久，并由該電台廣播稱，政府經被推翻。[illegible]另一批叛徒控制一所軍校，惟已遭擊敗。城內於黎明時份至為寧謐，而在國內之其餘地區，局勢已完全在政府掌握之下。

為應付小型戰爭 美陸軍空降演習

今日將進入高潮

美菲兩國海軍下月聯合演習

【馬尼剌二十日路透社電】[illegible]美國陸軍空降部隊[illegible]演習[illegible]

【馬尼剌廿日中央社電】[illegible]美國海軍[illegible]三月二日至四日舉行[illegible]

我派胡慶育 為首席代表

外交往來及豁免權會議

【台北廿日中央社電】[illegible]外交往來與豁免[illegible]國際法委員會[illegible]胡慶育[illegible]

我政府鄭重指出 中共軍出現緬境

我政府從未以美援武器供給緬邊游擊隊 促自由世界對游擊隊寄予同情

美聲明與游擊隊武器無關

【台北廿日中央社電】行政院新聞局發表聲明稱：「關于日來盛傳中共部隊在緬甸邊境與游擊隊作戰的報導，中國政府願意鄭重聲明，中國政府從未以美國援助中國的任何武器供給緬邊游擊隊，中國政府對于游擊隊之立場，[illegible]此種游擊隊，係因不堪共匪暴政之壓迫，奮起反抗而進入緬甸邊境之中國人民，對其命運，自由世界國家對其遭遇，亦應寄予同情。中共部隊已大批出現緬境，[illegible]已遭受威脅，此一事實，自由世界不容予以忽視。」

【仰光十九日法新社電】美國本日否認對緬甸東部由中國國軍游擊隊手中所獲之美製軍事設備，須負其責任。據美國駐仰光大使館宣稱：由中國國軍游擊隊所發現之任何裝備，「係并不獲得美國政府之知曉與同意者」。該大使館請求緬甸政府互相合作，俾調查該等美製設備之來源。

【仰光二十日泛亞社電】據反共之仰光英文「衛報」稱：一名美國空軍中校，四名美軍伍長，及二十名泰國軍官，曾於十七日早晨到達大其力（在緬邊）湄公河對岸之泰寨（譯音），[illegible]

李彌將軍在台 不談緬邊局勢

認定游擊隊將無法消滅

【台北二十日泛亞社電】前在緬邊領導華籍游擊隊之李彌將軍，對於日來緬邊局勢之各項發展，絕口不談。李氏在台北近郊新店附近已等於過隱居生活，一面栽花種竹，以排遣寂寞。不久前有記者到鄉間訪問，提及游擊隊事，李氏僅稱：此隊游擊隊與渠已毫無關係，渠所瞭解之緬邊情況，均從報端看到。此外，渠無從知悉其來源，所致斷定者，即游擊隊絕對無法消滅；只要中共存在一天，游擊隊即存在一天。當游擊隊乃中共逼出來的一支隊伍。

對日謀與中共勾結 我國政府極表關切

日又考慮以米糧給予中共

【台北二十日法新社電】據官方人士今天指出：中華民國政府對日本與中共大使級會談之可能性，至感關切。彼等係對東京所傳，謂日本某方人士刻正再度努力，希望與中共恢復大規模貿易之消息，發表評論。中國貿易官員對中日兩國定於三月底或四月初在東京舉行之貿易談判已表示悲觀。此間觀察家相信，倘日本決定承認中共或與中共建立任何外交關係，即中國政府將毫不遲疑與日本斷絕關係。

【東京二十日路透社電】日本外務省發言人今天稱：日本政府正在協助中共克服其荒年之「純粹人道」考慮以食米贈予中共之計劃。倘此項計劃可獲北平同意，日本供應其向東南亞購買之米，輸出國家之日本食米將約有十萬噸。日本組織之提出一個共黨同情者與中共[illegible]

尼赫魯表示 無意訪北平

【新德里二十日美聯社電】印度總理尼赫魯，今天再度聲稱：「余無意前往北平。」[illegible]

美擬將一頭小猴 由衛星射入太空

【加州·范登堡空軍基地十九日合眾國際社電】一頭七磅重之猴子，可能乘坐下一個發現者人造衛星，[illegible]

古巴出動部隊 對抗愛國份子

【夏灣拿廿日合眾國際社電】古巴武裝部隊總司令羅爾加斯特羅（總理之弟）親自率領軍隊，在古巴東部對抗反加斯特羅之侵犯者。與里安第省之消息謂：在美國關塔那木灣美海軍基地以東三十里之南岸拉普拉達登陸，數約五十人。據未證實消息，彼等由戰鬥經驗之少校率領，渠係前[illegible]加斯特羅之助手。

蘇軍改編完成 擁有火箭部隊

【莫斯科廿日路透社電】蘇聯國防部副部長兼陸軍參謀長索柯羅夫斯基今日稱：戰略火箭部隊已成為蘇聯武裝部隊之主要特徵。渠稱：蘇聯武裝部隊，已達至軍事準備之「空前高水準」。渠並謂：蘇聯已經組織及裝備，已經完成。渠並謂：蘇聯最高蘇維埃去年一月下令裁減蘇聯武裝部隊之法令，現已完全執行。按：當日通過之法令將武裝部隊人數裁減一百二十萬人，使其總額變成二百四十二萬三千人之數。

電訊縮輯

△紐約路透社電：已辭北大西洋公約組織秘書長之史巴克，今夕由巴黎飛抵此間，並前往華府與甘迺迪總統會商。

△東京法新社電：美國政府已正式通知日本政府，謂甘迺迪總統將歡迎日首相池田勇人於六月中旬之訪問。

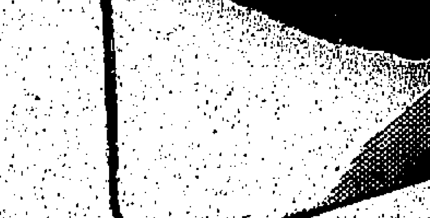
△曼谷法新社電：東南亞公約組織秘書長乃樸稱：外傳東南亞公約組織已同意在「某種情形」之下派遣觀察員前往寮國之消息，實屬不確。

北越成立侵署機構 南越面臨被侵危機

【馬尼剌二十日泛亞社電】英文「菲律賓前鋒報」今日刊載其西貢專訊稱：北越經於去年年底成立「解放南越民族陣線」，此為一個軍事性兼政治性之組織，總部設於南越西南部靠近東埔寨邊境之處，該區為原始森林與沼澤地帶，所有從北越滲入南越之共黨份子，早經在此建立據地。北越政權在南越境內建立此種顛覆性之組織，乃明顯破壞一九五四年之日內瓦協定，故北越政權一再否認此「民族陣線」為北越官方所支持，但東埔寨之親共左派刊物「東埔寨快報」則供認此組織之負責人員全部為北越共黨份子，且「奉命」滲透南越政府機關與軍事機構，並將以武力推翻吳廷琰總統所領導之政府。本月初北越電台及報紙大力鼓勵此「民族陣線」，並全部轉播其宣言。

韓國外長赴菲 昨日抵達東京

【東京二十日泛亞社電】韓外長鄭一亨，今日下午在赴菲途中抵達東京，作短暫停留。日政府希望鄭氏此行對日韓締交之進展能有裨助，但渠僅將與參與談判之韓代表團會談，而未與日政府官員約定會面。



萬成海鮮肉食公司啓事

本公司職員[illegible]（文名八爪魚）經於本年二月底期滿離職，本公司所有一切業務，概不與其有關，[illegible]特此聲明。

一九六一年式月廿一日　灣仔大道東92-94號 萬成海鮮肉食公司啓

申請入英籍啓事

潘永祥 POON VINCENT WING CHEUNG 又名潘樂 alias POON LOK 住九龍金巴利道金巴利大廈十二樓B座 向港督申請入英籍 若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者 可函告本港輔政司署輔政司 特此週知

工務司署佈告

一九六○年升降機及自動電梯（安全）法例

各界人士注意：上述法例於一九六一年二月一日起生效，根據該法例第三節之規定，凡在法例生效日起三個月之內，升降機或自動電梯之業主，須於上述日期以前向工務司署提出申請……如在規定期間內通知工務司者，即屬違法，……可被罰款二千元。……

署理工務司方世□

Chief Electrical and Mechanical Engineer, Public Works Department, Ola Naval Dockyard Area, Hong Kong.

香港政府公告

甲、警務處招請一等助理師者干位，在香港仔警察訓練學校工作，按月計薪，……

乙、警務處招請……

以上……於一九六一年三月七日……

台山東坑李約軒祖子孫叙會啓事

公啓者：茲定本（二）月廿三日（農曆正月初九）星期四下午一時假座銅鑼灣李氏宗親會所召開子孫第二次叙會，仰各昆仲屆時出席參加為荷

一九六一年二月廿一日　值理 李道堯 啓

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人權勿兄弟行定期一九六一年二月廿四日即星期五下午三時正在域多利皇后街打行大廈士庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

對開

該物業坐落香港九龍在香港田土廳註册為九龍內地段第二千三百九十二號及所有上蓋即灣仔街第一百四十六號此物業係舊一官批當業批期七十五年由一千九百三十年八月三十日起計期滿可再續七十五年該官批係一千九百三十一年十二月一日由前英皇佐治第五批立與交納者其面積共約二千英方尺每年須共繳納地稅一十四元正

欲知詳細及投買章程請向買主律師關祖堯律師事務所及拍賣人勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

銀主代表律師關祖堯律師事務所

拍賣人權勿兄弟行同啓

一九六一年二月十八日

社論 日外相小坂的謬論

——日本竟與自由亞洲國家為敵嗎？

日外相小坂善太郎自從上台以來，所發出關於中國方面的言論，一直是含有濃重的向中共乞憐意味，最近他又表示考慮以十萬噸食米贈予中共，「希望藉此打破雙方現有的僵局」，並在眾院預算委員會宣佈日本與中共建交的三原則：一、互不干涉對方內政；二、互相尊重對方地位；三、基於雙方的利益，促進彼此間的貿易。小坂這些表示，很顯然的，不惜犧牲中日現存國交，漠視自由亞洲國家的反共團結，進一步向中共獻媚取憐。

我們並不反對日本以食米贈予中共，如其是特別指明作為救濟大陸飢民，如其是真正出於「救災卹鄰」動機的話，不止日本，任何國家，都可通過國際救濟機構，保證此項糧食達到大陸飢民手上，則在人道立場上，這種贈與為救災的行為，是事理所許可的。但小坂企圖藉此打破日本與中共間的僵局，這就純然是一種卑鄙的政治勾當，也屬於一種十分拙劣的伎倆，其結果祇有惹起中國人與亞洲自由人士的反感。

其次，小坂所提出的對中共建交三原則，主要作用是為了迎合中共所提過的對日建交三原則，除了中共所要求的所謂「日本不參加兩個中國計劃」一項之外，並無任何分別。小坂的三原則，不過是外交詞令上的抽象術語，自可為中共所接受，也就顯示他急於求取中共接受，而他實際上就是表示對於中共所提三原則的接受。且不問他的條件如何，基本上「外交」的前提既已確立，則小坂對於中共關係的觀念已非常清楚，祇要中共表示好意，他就視為目的可達。近傳日本擬仿美毛華沙談判之例，與中共舉行大使級會談，小坂這些表示，可能正是一種準備。若然，我們更可以明白小坂之徒的日本政客們用心如何，今後日本在自由亞洲的地位如何，也可以使世人獲得更深切的了解。

小坂這些表示，自是一本日本政客一貫的狡猾作風，這類表示，過去日本社會黨中人曾不斷有過，自由民主黨中人也有過，而小坂則更為露骨。我們並不認為這祇是小坂個人的言論，而是基於日本去年所發表的外交白皮書，而是代表了日本政客們的思想。據一些消息謂，小坂這些表示，已遭到日本政府強烈的反對（東京十九日中央社電），然則小坂身為日本政府的外相，他不就是日本政府的一體嗎？日本政客們這多年來，尤其對於中國問題，一向就是善於變貨，做好做歹，極其詭譎的能事。也許，他們也使用這一手段來對付中共，但我們不見得這一套會從中共手上取得什麼，反而更要上了中共的當，去年五、六月間的日本禍亂事件，日本政府不是明白認定了與中共收買策動有關嗎？這完全是日本政客們多年來和中共或明或暗地打交道，與日本政府官員兩端的政策所造成的結果。這也不說，而日本政客們竟以此等狡詐權術來對付友邦，來作為一種基本國策，未免太使人可怕了！無論如何，小坂是一個日本政府的負責當局，他的動靜云為，足以代表日本政府的意志，與在野黨和一般人地位不同。而事實上，小坂並不是一個無知者，他發出這樣重要的言論，斷不會是出於個人衝動的。因此，我們認定，小坂的言論，也就是日本政府的決策，我們絕不會為另一方面的「甘言」所欺騙。

很可能，小坂這樣說，另一方面，日本駐華大使在台北又辯解解釋，日本外務省人員乃至日本其他政府人員，在東京對中華民國駐日大使也說幾句好話。這種多年來的經驗，我們應該問問日本政府：一、日本既然向中共提出建交條件，既然有了與中共建交的打算，則是否也有取消現存中日外交關係的打算？二、日本是否要一面保持現存中日外交關係，一面與中共建交，以實行「兩個中國」的「兩面政策」？站在中華民國立場說，這兩者不容日本有絲毫含糊的。我們更不會因為另些日本當局說幾句好話，便認為小坂的話無關重要的。——我們應該清楚地告訴日本當局：日本要和中共建交，就得統統和中華民國斷絕一切關係，日本要向中共進行建交，也就得先行和中華民國斷絕一切關係。日本政府必須對這有明白的抉擇，絕不應拖泥帶水，尤其不可以左右逢源。

當然，小坂和其同僚們——日本政客們這種悲劇的作法，不會為日本明智人士所許可，同時，由於他們的可憐相，更足以引起中共更苛的要求，則他們的對中共建交企圖，可能不會盡如所願的順利。可是，他們這種荒想妄念一刻不消，則其沿伸下去，必然為日本之害，亦即為自由亞洲之害。日本人即不自覺自謀，我們自由亞洲人士亦不願任令這一羣狡獪政客作祟的。日本軍閥政客們過去所給予亞洲人的慘痛太深了，我們永遠不會忘記。這刻自由亞洲國家正在力謀反共團結，合力對付中共，而日本政客們卻一反其道，向中共獻媚乞憐，分明是與自由亞洲國家為敵，是可忍，孰不可忍？

各地通訊

河北河南山東等數省 旱情又達嚴重階段

若干地區與去年大旱時毫無差異

【本報訊】據中共「新華社」十九日消息：黃河流域之河南、山東、河北三省的旱象，已發展至嚴重階段，有些地區的旱情與去年大旱時期差不多，有的地方甚至比去年還要嚴重。

中共「新華社」十九日在報導上述情況的同時說，中共「水利電力部」和「農業部」，鑑於旱情嚴重，最近在河南鄭州召集該三省的領導共幹舉行緊急會議，決定進行全面抗旱，以挽救枯萎的小麥及播種棉花。

據悉：山東省旱情已發展成災，幾已到了不治地步。據中共前此供認，該省之濟寧、成武，和蘇北之沛縣、豐縣一帶災情最重。雖然中共現正陷於束手無策中，雖然中共全省軍隊出動從事「人工降雨」，但結果亦宣告失敗，使魯共現正陷於束手無策中。按魯省去年亦有嚴重旱災，「新華社」曾供認在濟南一帶黃河曾斷流一個多月，今年剛剛入春，該省旱象即又重現，可能今年該省旱災將更為嚴重。在該省民間現正傳說，該省旱災之一再發生，實源於中共治黃之惡果。

大陸部分地區最近雖下雨 對旱情毫無作用

原因為亢旱日久且雨量小

對大陸旱情，據僞中央氣象局在一月抄的一項對當前透露，自從去年入冬以來，全大陸很少雨雪，華北、西北地區和中南、西南部分地區先後發生程度不同的旱情。並稱：不少地區已展開了防旱、抗旱工作」。據稱，自去年入冬以來，直到最近，大陸各省才相繼下了一場小雪和小雨。據僞中央氣象局的一月廿日曾說，從一月廿一日起先從新疆到華南一帶開始，隨後向東移動，到廿四日上午已經移到沿海和東北的西部地區。但由於雨量和雪量都很少，故對旱情無補。據稱，這次降小雪的地區包括東北的西部和長白山區，新疆北部、甘肅東部、寧夏、內蒙的中部、陝北、山西、河北的北部；降雨地區有河南、安徽、江蘇、浙江、福建、湖北和陝南、魯南、粵東、江西大部地區，湘南、貴北、雲南西部和南部，從廿一日八時起到廿四日八時止，降雪地區的降雨量只有二公厘到五公厘，降雨地區的雨量也只有五公厘到十公厘，對旱情毫無作用。

另據新華社廣州十九日電稱：廣東各地從十五日起先後降雨，不少地區斷續下了三天。據「省氣象局」消息：廣東西部降雨量為二十五到三十五毫米（公厘），東部地區為十五到二十五毫米，北部地區十到二十毫米，海南島除南部地區雨量很少外，其餘地區下雨五到二十毫米。這一場雨，是廣東三個多月來降雨時間較長、雨量較大的一次。到十八日下午八時為止，廣州地區還在落雨。

馬來亞聯合邦財政部宣佈 發行七千萬元新公債

作為第二個五年發展計劃之用

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦財政部長十九日宣佈，馬來亞聯合邦政府發行價值七千萬元的現金公債，還本期為長期抑或不長不短性質，可由投資者選擇之。

政府規定由二月二十日起，接受公眾人士之認購，新公債分為以下二種：利率百分之四又三厘五者，一九六六年五月十五日屆還本期；利率百分之五者，一九七七年及七九年五月十五日屆還本期。債券之認購，將係全部以現金支付，或財政部長宣佈停止發行為止。他希望此發行公債能得國內外投資者之支持。

新公債收入，將撥入發展基金，以供撥近國會批准之第二個五年發展計劃的用途。財政部長曾指出，債券讓渡（記名）時，可免納印花稅；同時，在符合發行條件下，得依照發行之價格，用以付還遺產稅。

殘廢與退伍共軍 因不堪饑餓煎熬 參加反饑餓行列

【中央社訊】曾替中共賣命的殘廢軍人、退伍軍人等，不堪饑餓所迫，參加「反饑餓」集團，到處騷動，有的要求安置工作，有的要中共增加口糧的配給；有些退伍軍人竟公開屠宰，如生活不獲救濟，則用實際行動來解決。

中共鑑于情況嚴重，特授意僞「內政部」長曾山，于農曆除夕作了一次安撫性的廣播。

曾在廣播中承認有些地區，尤其是受災區的軍政人員遺屬和殘廢軍人、復員軍人、退伍軍人等的生活，較當地一般羣眾的水平還低。曾山為緩和他們的騷動不安，答允對一九六零年的「優撫」和復員安置工作中所存在的缺點，進行徹查。對一九六一年的「優撫」和復員安置工作進行部署。但同時以不負責的口吻要軍政人員遺屬、殘廢軍人、退伍軍人等，實行生產自救，節約度荒。

中共圖緩和饑荒發展 近號召與自然界鬥爭

【中央社訊】代表中共的「人民日報」，號召和自然界鬥爭以緩和饑荒的發展。該報在二月十五日社論中，號召「千方百計爭取今年農業豐收」。要各級「黨委」把領導工作的重心立即轉到春季農業生產方面來，並列為壓倒一切的緊急任務。該報強調：「今年的春季生產任務特別艱困，農業連續兩年遭受嚴重的自然災害，影響所生活安排和生產工作；而且，今年上半年的天氣仍然可能對農業生產不利。」並指出：「華北一些地區已經發生春旱。」因此該報呼籲：「決不能把今年的農業收成寄望于大自然的恩賜，而應當同自然界作鬥爭。」

馬來亞在春節期間 發生覆舟慘劇

十八人中僅四人生還 死者均為拜神祈福者

【本報吉隆坡航訊】峇斗消息：這是農曆新年為拜神祈福帶來的一齣人間慘事——一般農曆新年期間，一般善男信女都喜歡到距離彼德申海岸九哩外之丹絨段島關神還願。距料十九日上午十一時許在上述海面，卻發生覆舟慘劇，造成十四人死亡。十四名死者中，九名來自雙溪沙叻鳳，二名來自峇斗，三名來自瓜拉庇勝。據悉：這些不幸罹難者，都是前往丹絨段島拜神祈福的。

泰國政壇幕後決策人物 鑾威集定三月間訪美

對泰國與自由世界將有積極有利的影響

【本報曼谷航訊】泰國政壇上的一位舉足輕重的人物，對於三月間訪問美國，他將是應美國國務院的邀請，前往美國考察三個月的。此間外交界均認為，這一位風雲人物此次訪美，實具有重大的意義，對泰國未來的動向，也將有很大的影響。他雖非內閣閣員，但卻是有泰國「白宮特別助理」之稱的國務院長辦公署署長，他的全名是鑾威集·哇達干（Luang Vichit Vadakan）。

外交界也都知道，一九五八年十月二十日的泰國革命，鑾威集是參與機密，襄贊大計的極少數重要人物之一。革命之前，他與在倫敦養病的乃沙立元帥直通聲氣，同時，那個時期，他們都在密商革命計劃與步驟，十月十九日，他隨乃沙立夫婦回到泰國，翌日即依照原定計劃，發動革命。至今，許多外國觀察家仍把他稱為泰國革命的幕後人物，說乃沙立之決意革命，大半是由於鑾威集說服與獻計的結果。

革命成功之後，鑾威集在內閣中榜上無名，但他卻是新政府中的主要角色，他是國務院長辦公署的署長。這個職位的泰文官名為「拍納邦加干」，也有副國務院長之意，根據國務院長辦公署的英文名稱，應譯為「國務院長助理辦公廳」，這是使帥團稱鑾威集為「白宮特別助理」的由來，而把他視為泰國總理的助理了。而在泰國實際上，他也擁有與副國務院長相近的權力，他的地位乃在各部長之上，與副國務院長乃他儂元帥並舉。後來他又兼任泰國國防會議之秘書長，這是一個由國務院長、副院長及幾位重要部長（國防、經濟、財政、實業、內政、外交）所組成的最高國防機構。於是鑾威集更炙手可熱了。

革命團組成時，鑾威集是首席團員之一，也是革命團所屬各委員會的重要委員。他在經濟發展委員會、教育委員會及計劃委員會中，都有舉足重的職務。革命團撤銷後，他出任政府各部門所有企業的監督主席，所有官方的工業、商業及金融事業，均在他的監督之下。據說，這些屬於政府各部門的企業，總數將近一百個。

在政治淵源上，鑾威集不屬於泰國的任何派系，他與各方面均保持適度的友誼。據說，到中國大陸投靠中共政權的前總理乃比里，就認為鑾威集是他的好友之一；流亡日本的鑾披汶元帥，對他也曾一再拔擢，並發准姿王，賜給他陸軍上校的名譽官階。此外，前總理乃寬、乃他威，對他均有好感。乃沙立元帥對他的賞識，自然不必說，即在政治上與乃沙立一向敵對的已故前內政部長鑾猜乃炮，據悉生前對鑾威集也極端敬重。在過去廿七年中，泰國政壇上風波迭起，此伏彼起，但他卻能歷久不衰，他先後擔任泰國國務院的秘書長、兩年後，調升教育部長，四十二歲任教育部長，四十五歲任外交部長，後來又擔任過駐日大使、法政大學代理校長、財政部長、經濟部長和駐印度大使及駐瑞士大使等職。革命前夕，他即在駐瑞大使任上，奉乃沙立電召赴英商討公務。

鑾威集今年已六十三歲，他身體健康，極少病痛，望之僅五十許人。他本人也常以一生中從未臥床超過一星期而自豪。據說，十七年前，東京大學醫學院日本專家曾為他檢驗身體後，發覺在一千人中，只有一個人有像他那樣健全的肺葉與心臟。三十年前，瑞士一位醫學博士也向他表示，他的血壓和二十五歲的青年人一樣正常。鑾威集外表雖然纖弱，可是精神及健康狀況極好，他稍微抽點香煙，但絕不飲酒，但愛好極濃烈的咖啡。

在許多人眼中，鑾威集是位極端的民族主義者，並殊有獨裁的氣質，其實並不盡然，他的性格堅強不容置疑，同時他有非常的思考與決斷力。不久以前，此間曾有傳言說，曾經鬧過一時的泰國願意接受蘇俄援助事件，其幕後策動人物，即為這位參預重要決策的智囊團首腦鑾威集。據說：鑾威集主張泰國應與多方面建立密切關係，包括蘇俄在內，因此蘇俄提供的經濟及技術援助，泰國不應拒人于千里之外。此事的真象如何，迄今仍無洞悉，鑾威集也從未對此稍加澄清，不過，不論鑾威集是否主張，手以否認或證實。

但鑾威集與美國有甚深的淵源，他此次應邀訪美，實具有重大作用：第一，無疑證明美國仍認鑾威集是當今泰國的主要決策人物，訪美之後，對他今後的主張與計劃，自將有長遠的影響。第二，在鑾威集數十年的長月中，他幾乎遊遍歐亞兩洲，但從未踏入美國一步，故此次赴美訪問，將使他對美國有更進一步的了解與認識。第三，鑾威集性喜內向，向少參加社交活動，亦不喜與公眾露面，他到美國之後，將避免社交上的應酬，而專心致力於深入的考察及研究工作。

鑾威集訪美的詳細計劃，現仍未予公佈，但有一點可以肯定的是：對于泰國而言，或對於自由世界來說，他此番訪美，均將產生積極的有利的結果。（本報駐泰記者乃攻良二月十二日寄）

我正積極加強外交戰

本報駐台記者：黃仲山

【本報台北通訊】農曆新年前夜，外交部大廈內燈燭火通明。本報記者從外交部出來，已經是下午六時三十分了，外交部門前，還停放着七輛汽車，沈外長的黑色轎車，也夾雜在這列汽車之中。外交部的官員們忙些什麼呢？記者從多方面探聽，並未獲得，他們只在忙於處理某一突發性的外交事務，如同月前沈外長前往馬尼剌出席中、菲、韓、越四國外長會議一樣，一位不願透露姓名的外交界權威人士告訴本報記者：我外交當局正忙於積極部署，我國在本年九月第二個星期二揭幕的聯合國第十六屆大會中所謂代表權的保衛戰。它包括基本策略及戰略的精密研商，情勢資料的研判，爭取友國的支持及反擊敵對方面的戰術運用等等。它不是單一方向的進行，而是輻射性的行動；它更非一蹴而成，而是持續努力的累積。雖然從現在算起至本屆聯大會期還有七個多月，但在這個錯綜複雜的國際新情勢下，我國為了準備迎接這場來前艱鉅的外交戰，已是急不及待的了。

外交界人士已證實了我國駐聯合國常任代表蔣廷黻博士不日將返國述職（按：前傳蔣氏定於二月十九日啟程自紐約飛返台北述職，但後又因事展期。——編者）。由於最近國內政壇流傳將有內閣局部改組，或駐美大使的更迭等傳聞，一些敏感的觀察家便連想到蔣代表的返國述職與這些傳聞有關。但外交界人士則並不作如此看法。一位外交界權威人士認為：蔣代表此次奉召返國，主要是為了檢討及策劃我國今後在聯合國內對代表權爭議問題所應採的基本策略與戰略。由於本屆聯大將於三月七日復會，蔣代表祇有趁這個空檔期間，與政府當局面對面的就「維護我國在聯合國內的代表權」作縝密的商討。有資格的外交觀察家指出：從一九五一年聯合國第六屆大會以來，俄共集團及印度等國年年都在聯合國大會上提出我國代表權的問題，引起激烈爭議，聯合國大會每年也都以「不予討論」的決議而將此問題擱置。十年來，俄共集團和印度提出這類問題的方式一變再變，而聯大第十五屆大會上通過「緩議」此問題時，已是第十次「擱延」此問題，而聯大的處理方式卻一直是以「不變應萬變」。聯大對此一問題之如此處理，除了第一次在六屆大會上係由泰國提出此建議外，其餘九次均係由美國提出此議。毋容諱言，美國此項建議的提出，係與我國密切商洽後所協議的一項共同策略。因之，這也可以說是我國對聯大代表權問題所採取的應付策略與方式。今後此一策略與方式是否需要改變？或如何改變？這是我國高級當局近幾個月來，在外交上所深思熟慮的重大問題之一。我政府當局之所以對此沿用已逾十年而頗見成效的策略及方式提出檢討及考慮，是因為聯合國內外的若干情勢變動了。經過這些變動後，此項策略是否未必再會如以往那樣可行或有效。

我國爭取友邦支持我國在聯大地位的直接戰略路線，自然是由我國駐聯合國常任代表蔣廷黻本人，在聯大之內運用。至於間接戰略路線，就當前及可望未來的聯大情勢而言，除了透過友邦政府之外，還必須從非洲新興國家的紛紛建立並已加入聯合國，聯合國會員國在去年內從八十四國陡增為九十九國，非洲集團的驟數激增，已使聯合國內多年來實力情勢發生轉變。一位有資格的外交觀察家頗為感慨的對記者說：世局變幻萬千，非洲新興國家對於我國在聯大的地位問題，就在一年之間，站在舉足輕重的地位。該觀察家指出：從本屆聯大討論我國代表權問題的情況顯示：雖然非洲新興國家多已與我國建立邦交，但他們在大會上支持我國的態度並不積極。這個現象顯然是使國人焦灼的。

目前我國對非洲的外交困難重重，但我外交當局並不因此而氣餒，相反的正沉着穩健地推展對非洲的外交工作。最近，外交當局針對客觀的需要，經過精密的研商，已繪擬了一個加強對非洲外交的藍圖，它包括：如何進一步加強已與我國建立外交關係的非洲友國對我國的瞭解及友誼；如何爭取尚未與我國及中共偽政權建交的中立國家及行將獨立的國家；如何將已與中共偽政權建交的非洲國家爭取過來。這些計劃相當具體，並附有進度表。至於實質內容，該人士以此為外交秘密，拒絕作進一步透露。他說：外交當局對非洲的外交，的確是盡力在開展中，但人力及財力的不足，顯然是一個大問題。當前我國與非洲國家建立邦交的國家已有十一個，雖然均已設有大使館，但已正式派駐大使的只有喀麥隆（吳世英大使）、剛果共和國（沈觀鼎大使）、賴比瑞亞（張平群大使）；其餘六國只能任的代辦。我國要擴展對非洲的外交，如此兵微將寡的實力，顯然是不夠的。

該一外交消息靈通人士並透露：外交當局對強化中南美洲及中東的外交，亦已分別擬定了具體計劃，正努力的去做。至於我國對非洲、中南美洲及中東等地區的外交，逐步展開的成效到底如何？將於今秋我國在聯大第十六屆大會中掀起的「代表權」保衛戰中，面臨一次嚴厲的考驗。（二月十四日晚）

中醫 周達文 根治體弱風濕 胸背痛 翳脹氣喘 診症時間：上午在旺角砵蘭街一二五號 香港德輔道中一四二號二樓 外洋人來問病 按症配丹 四代透氣 筋骨一血服見功 立單保證斷根

舒筋止痛 手腳頸膊背痛 腰骨痛 筋骨痛

利成 九龍彌敦道式二壹號E二樓 電話六○四三八五 旺角碧街 一至十九號全華戲院對面 利成大廈

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天式元 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍彌敦道七五六號B地下

海壇街 杉樹街 上海街 鉅昌建築公司

售租樓潤 貨新洋南 大昌 章記

北角新都池側 海傍新樓 建造完成 即買即住 大興企業公司

閣大鋪位平售 街漢銀灣瓜土 樓唐元餘萬 靚薄型紙 瑞士大樓 花園洋房

香港紗廠招養成工 聘請推銷及會計 聘請技工 聘售貨員 米舖請人 洋樓出售 藥房誠聘 招請女工 寫字樓出租 兩湖公寓 單邊三樓 遺失啟事 遺失手摺 遺失存摺 失證聲明 鱅魚肉乾 英婦教授會話 知用中英校招生 國際無線電工程科 招寄宿生 速成識英字 中德文化協會德文班招生 永利托兒所 萬能角鋼 錶十四元起 收音機修理 增城商會開會啟事 生待優招高加芝 領福慰金 離職啟事 聲明啟事 旺舖出讓 雪櫃廉讓 旺舖公司 白蝕 癬 王廣發 陳澤明 婦科 洪冠洲腦耳鼻喉專科 體弱 黎健公

曾拳擊史魔的人 現仍努力反共

那個曾經拳擊史達林面部，而仍活在人間講述這故事的人，刻正以他的餘生來譴責共產黨制度的野蠻恐怖，雖然他曾經一度參與這制度的創立人的計劃工作。

現年七十五歲、禿頂白髮的查維支維里，是一個認識陰謀、革命和恐怖的人。

在日內瓦的一間咖啡室裏，距離他目前寓所僅一箭之遙，他於一九〇八年，與列寧密謀推翻羅曼諾夫王朝，而結束俄羅斯沙皇尼古拉斯二世的統治。

在第一次世界大戰前的動亂歲月中，日內瓦庇護了許多俄羅斯革命份子。那些密謀者，包括領導一九一七年革命的列寧，後來與蘇維埃紅軍的托洛斯基，以及馬克斯理論家普列卡諾夫。他們都在附近的多爾特咖啡室聚會。

他們的名字，都刻在那張寬大的橡木桌上，今天，還有許多感情衝動人物和左派知識份子，圍着這桌子呼咖啡，抽烟斗，以及討論世界的弊病。

據查維支維里說：「在那些日子，克魯契夫不知是何物！」查維支維里說這話時，坐在他五十年前與列寧同坐飲喝咖啡的那一張桌子旁邊。

查維支維里仍然在譴責資齊和抗羅曼。但是，這個他所反對的不是羅曼諾夫政權的反動，卻是他在許久以前所想建立的共產主義的恐怖。

他說：「我刻在寫我的書：蘇俄、喬治亞和人類。」

他跟恐怖的鬥爭，要回溯他拳擊史達林面部而安然離去的時候。

查維支維里，一如史達林，來自喬治亞，青年時代參加共產主義宣傳工作，參加了那預兆十二年後的流血革命的一九〇五年暴亂。

一九〇五年，他曾連續三晚跟史達林辯論，史達林是一個「孟米什維里」，一個「布爾什維克」，一個「孟什維克」。（布爾什維克與孟什維克於一九〇三年在倫敦共產黨大會分家，因為布爾什維克主張採用武力，而孟什維克主張採用和平方法以建立共產主義。）

查維支維里說：「史達林，當時被叫做高巴，跟我的一個好朋友勸租，因此我揮拳擊他面部。史達林只向後退，對着我微笑。」

一九〇八年，查維支維里在日內瓦與列寧在一起。但是，當列寧於一九一七年叫他離那裏去的瑞士火車到列寧格勒的芬蘭站去煽動革命時，他拒絕了。

在兩次世界大戰距離間，他在瑞士首都當新聞記者。他創辦了喬治亞新聞局，通過秘密的接觸，能夠洩漏莫斯科的政治局的新聞。一九四五年，當他在日內瓦的「日內瓦雜誌」發表關於史達林的論文時，共產黨企圖制裁他，並切斷他的經濟來源。

一九五二年，共黨份子搜查他所藏的珍貴的俄羅斯文件（許多蘇俄研究家所找尋的），並偷去了列寧簽署的寶貴信件。

但是在一九六一年，查維支維里，這個駐聯合國的年紀最老的新聞記者，正在搜驗汁來寫他的最後證書。

他坐在他的燈光暗淡的房間，穿着一件沒打領結的襯衫，在那烏黑前他曾在那裏參加革命密謀的咖啡室的窗子旁邊寫作。

他說：「有許多事情，你要細聽過，然後了解的。」（呈）

美將修改軍事預算 加強應付局部戰爭軍力

立即增建北極星飛彈潛艇，多購噴射運輸機；並將有一千架重轟炸機在地面隨時準備行動。

美國國防部的新首長，將向甘迺迪總統建議許多新措施中，可能包括加強美軍以應付有限度戰爭，及提高戰略轟炸部隊的準備。

對於艾森豪政府所提出的一九六二年度軍事預算，國防部長麥南瑪拉已設立四個小組加以研究與討論，以便予以修訂，但有幾點修改業已宣佈，包括決定立即購買五十三架噴射運輸機及運貨機，俾將軍事空運能力加以現代化。

其他在考慮中的，包括增加海軍造艦計劃，那是潛艇和護航驅逐艦和北極星飛彈潛艇以及許多加速陸軍裝備現代化的措施。

討論中的一個步驟，是增加戰略空軍指揮部保持十五分鐘警戒的飛機，由百分之卅三又三分一增加到百分之五十。不過，此舉將因加速減少波音B四十七中型噴射轟炸機，而不致大大增加經費。

這些裁減的飛機駕駛員，部份調入新飛彈部隊工作，部份則留於空軍，俾有足夠人員提高地面戒備（武裝轟炸機與飛行員每日準備奉命於十五分鐘內起飛）。

因此，目前戰略空軍的一千架以下B四十七型，差不多五百架B五十二型及約三千架B五十八型轟炸機，將會減少，但有更大部份飛機，準備隨時立即行動。削減古老型式飛機後，將薦更現代化的波音B五十二型重轟炸機及超音速B五十八型機。B五十八型機自目前研究開始，B四七型機已決定逐漸減少，至一九六五年左右完全撤出。

麥南瑪拉設立四個小組委員會的目的，是在本月底以前，提出建議新政府對一九六一年度及一九六二年度軍事預算如何辦理。而總統則提遲于四月間向國會提出其軍事預算建議。

小組會的決定，如獲接納，對于形成美國國防部未來政策與概念可能有所影響。四個委員會是：戰略軍火系統；局部戰爭需要；基地與設施；研究與發展。每一委員會均由國防部的文官和軍人，及預算局代表組成。

目前，雖然一切結論尚未完成，但有限度戰爭部隊的需要，似乎比戰略軍火系統的需要更迫切，雖則兩者均可能加強。空軍的民兵型飛彈和海軍的北極星飛彈計劃會加速和擴大，雖數目未決定。新國防部第一批行動的一係加速飛彈潛艇計劃，本財政年度內將建造十艘而非原定的五艘。現在，建造中及已指撥經費的飛彈潛艇共有十九艘，艾森豪下一財政年度預算撥款增建五艘，及撥部份款項以備再造五艘。海軍則希望能有四十五艘。

三節固體燃料推進的民兵型飛彈的目前計劃，係製造五百四十個，編成八個隊，其中兩隊係用流動火車卡為發射台的，空軍想擴大一倍，但似乎現時也未有認可計劃如此大量增加。

反之，液體燃料的泰坦飛彈，現計劃製一百四十枚，編十四隊，如增加民兵型時則可能減少。

陸軍的反飛彈「尼克宙斯」計劃也受注意，除年初指撥的二千五百萬美元外，還可能增撥，俾小規模生產所需的電子儀器，因情勢顯示，蘇俄在發展反飛彈方面有相當進步。（案）

美軍應繼續留歐洲 西德願承担本份義務

西德國防部長表示，願見北約組織擁有核子部隊，但本身無意發展核子武器。

問：德國對北大西洋公約組織的貢獻，你認為足夠嗎？

答：我們所做的，比諸北大西洋公約組織的戰畧概念所規定要我們做的，不多也不少。但是，如果我們要做多些，我們卻做不到，因為我們的就業情形，使到我們極難獲得長時間的志願者以代替征兵。當然，你要記得，縱使我們貢獻多些，也會引起「黷武的」德國人的批評。

問：你認為美國在分担西歐防務經費上應該與盟國成立新諒解嗎？

答：我們感覺有依北大西洋公約組織盼咐負担我們本份的義務。我們不能夠說「讓美國人做一切事情」，只因為他們是北大西洋公約組織的領袖，而他們又是北大西洋公約組織中最强的國家。

問：關於這一點，你能夠預見將來會有談判嗎？

答：是的。但我認為這些討論應該保守秘密，才不致引起隱而地位和「換間而子」的問題。這些討論，應該沒有聯合公約，也不要有二百名電腦拍攝員在門外等候。

但是，這不止是職責和經費負担的重新分配的問題，同時是聯合防衛體系的問題。我們德國人深信，必要擴大軍事合併。這是說在集體平衡的部隊，在研究和發展，在試驗和生產物資方面的合理的努力支配。

在我們的工作中，也有太多的重複。防衛費用的效果未如它所應該是的那麼高。●只要北約組織還有以十八世紀的軍事結合方式合作的各國軍隊，你將要花多些錢而收效較微。

問：你能夠提出試使費用增加的實例嗎？

答：可以的。最低限度已有三四個計劃現在進行着，以發展一種供戰術用途的戰鬥飛機（一個計劃在美國，其他的在加拿大、英國和法國）。現在這發展使法國動用三或四億美元。在英國五億美元，美國的F一〇四型機發展費用約在七億至九億美元之間。加拿大呢？他們用了五億美元來進行發展，後來取消了這計劃。

問：你對於供應北約組織核子武器問題，有什麼意見？

答：我們德國人對於赫脫（前任美國國務卿）所提北約組織應該有它自己的原子部隊建議，採取積極的觀點。如果美國政府能堅持這項建議，祇要德國被邀請參加，我們決把它實行。

問：目前的德國政府沒有徵召它自己的核子武器嗎？

答：不，絕對不。當然，我們想望和需要一些核子能力，但我們時常說，核子軍備包括兩個成員。其一是在戰術方面的運送方法，另一是核子彈頭。我們應該有我們自己的運送方法，但我們絕對需要核子彈頭現在美國保管下，而由北約組織或美國總統下令發放。

問：你認為可能或應該與蘇締訂武器管制協定嗎？

答：我們不反對管制，如果有保證的話。但是，我認為歐洲不應單獨獲得特別處理，因為北約組織將會單方面的被削弱了。

如果中歐洲有一個「裁減駐軍」區，蘇軍將能於二十四小時內開進德國。來自美國的軍隊不能及時趕到去阻止他們。因此，我認為歐洲的武裝管制應該是世界性協定的一部份。

問：你認為有締訂管制協定的希望嗎？

答：我們認為在某一點上，蘇對裁軍是感興趣的。但是，我們應該仔細分析他們的動機，不要把他們的動機與西方世界的動機混淆一起。

問：一般的說，西方所遭遇的最大軍事問題將是怎樣？

答：第一是要找出應付原子僵持局面的各項問題的西方戰略的正確公程式。那是說，我們要認識考慮武裝管制的問題。例如，太空能夠不被用作軍事用途嗎？核子試驗禁令能夠或應該執行嗎？能夠有有效的檢查制度嗎？我們知道，管制在最初各階段不能是全面的檢查，因此我們先要採取某些試驗的步驟。但是，現在還有其他的困難要考慮的。蘇俄刻在大做工夫以設法把我們（整個德國）拉進他們那邊去。他們對我們大肆咆哮，只是戰術而已。如果德國明天早晨說：「我們決定投到某方去」，蘇對我們的挫點將立即停止。

問：這果真是一個嚴重的問題嗎？

答：在歷史上，俄人與德人有過姻親關係，比德國轉向西方的關係，歷史還悠久。阿丹拿要求自由德國與西方間的不可解釋的關係，卻是歷史性的決定。現在，我們為這個政策而繼續執行這個政策而奮鬥，因為我們認為它對於德國以及歐洲的將來都有決定性作用的。我所想說的是：我們不應該受錯覺欺騙。共產主義將繼續作戰。我想管制不能夠是把世界劃分兩個勢力範圍的綏靖措施。

有些人想找尋最後的解決方案。只要歐洲落在世界革命份子手裏，就根本沒有最後解決方案。

或許會有一個暫時性的安排辦法。可能有暫時的解決方案。我們或許無力以改變現狀，但是，在抗議下任由事態存在與正式承認現狀，其間卻有很大的分別。

問：「冷戰」將繼續嗎？

答：是的。我們要做本份的工作，對北大西洋公約組織作貢獻，支持美國，因為美國是領袖。如果其他盟國不支持而希望美國獨力去做，美國是不能領導的。

問：你認為「冷戰」能夠熬過來，抑或必須忍受下去？

答：那是一個有趣的問題，因為時常都沒有語的實在是兩個因素：其一是蘇俄內的無可懷疑的社會進化，以前的革命份子，在若干程度上變成了「保守份子」，因此建立了一個新布爾喬亞階級，以致他們不願意冒險去失掉他們的收穫。其二是中共與蘇俄間的緊張關係，不應該期望從這獲得太多和太早。但是，六億中國人，以及每年增加二千萬人，那當是蘇俄領袖們要想想的一個問題。（下）（士遠）

國際剪影

鄧蘇普製高效能防水靴 凍乾製牛隻防疫苗成功

△有關預防牛隻生病的新防疫劑，最近在英國牧牛俱樂部多季會議上發表。

根據英國農業部新預防牛病計劃而準備免費供應的預防傳染性流產的「S十九」防疫劑，將用「凍乾」方法製成。比較方法可使防疫劑的效能，較在流質的情形下，保存更久。

△英國一種最新式直升機即「韋斯特蘭寶軍」，在亞丁舉行試驗之後，將於本年中開始在熱帶試驗。

此種直升機，現已成一私人企業，在發展中的五架直升機已經飛行，另有三架則尚在生產階段。

為採集在酷熱天氣中性能資料，及調查在多沙環境中旋轉器、機身及引擎機件的侵蝕情形起見，曾將直升機一架運往亞丁作飛行試驗，試驗後，再由運輸機運回英國研究。

△鄧蘇普橡膠公司的技師，曾試驗該公司所製「威靈頓靴」的防水效能，曾將該靴放入北海水底深度達八尋之處，經過十二小時浸水後，現已將靴撈起，結果發現其防水性能，與製成之日同樣完好。

△英國南部鐵路網，為全球客運最繁忙的鐵路網。北美主要鐵路線的全部客運尚不及其多。此一鐵路網現正進行另一項大規模電氣化工程。

現擬將倫敦西南一帶鐵路線電氣化，包括南桑浦頓鐵路在內，以使接駁前往倫敦的郵船搭客。

英國南部每日客車班次共七、〇〇〇次，該鐵路網的客車班次佔大部份，每週日載往倫敦的乘客約四十萬人。

你知道：甘迺迪對蘇俄提什麼警告？麥美倫將作何外交的嘗試？

(一)吳廷琰是否將競選下屆南越總統？越南總統的任期定為多久？
(二)德國國防部將改革戰畧，考慮先行攻擊，是否屬實？
(三)聯合國在剛果將立統帥？莫布杜對之如何？
(四)麥美倫將作怎樣個人外交的嘗試？
(五)美國是否將和蘇俄談判？
(六)美國主持談判政策的助理國務卿現為何人？
(七)國軍飛彈第二營將部什麼飛彈？
(八)甘迺迪對北大西洋公約組織將採怎樣的立場？
(九)美國在西南太平洋舉行為時八天的軍事演習，目標為何？
(十)美英派大使東來的留作？反映些什麼？
(十一)蘇馬紹對寮局提出什麼意見？
(十二)英國所破獲的大間諜，首領為何人？
(十三)葡萄牙與西班牙流亡政府成立怎樣的協定？
(十四)世界肉量供應最高的紀錄是那一處？
(十五)緬邊的中國游擊隊現狀為怎樣？
(十六)剛果總統卡沙伏布已委誰為剛果總理？其餘內閣閣員人選為誰？
(十七)法國為什麼會放棄撒哈拉核子試驗基地？法在此一基地作了多少次原子彈試驗？
(十八)英國會計協會建議英鎊制作何改善？
(十九)世界飛機的時速紀錄為若干？由什麼飛機創下來？
(二十)中共能入聯合國問題，英美的主張是否一致？
(二十一)甘迺迪對蘇俄提什麼警告？
(二十二)蘇俄將予印尼大批軍火，存有什麼企圖？
(二十三)法機在地中海上空因何向蘇俄主席座機開火？後來如何了結此事？
(二十四)「伯利恒」星二千年來出現了多少次？今後將於何時出現？
(二十五)菲總統加西亞訪問馬來亞後，二人發表怎樣的聯合公報？
(二十六)那一位科學家已得有論證，宇宙係如何形成？會否有終結的一天？
(二十七)戴高樂在西歐六國高峯會議中建議，組第三勢力，有何結果？
(二十八)菲律賓、泰國、馬來亞三國，於吉隆坡會議之後，發表如何聯合公報？
(二十九)魯穆巴逃獄，下落如何？對剛果有什麼影響？
(三十)因魯穆巴之死，在聯合國內又引起什麼危機？
(三十一)東南亞公約組織對寮有何步驟決定？
(三十二)美國設計怎樣的「坦克人」？

答案

一週時事測驗

·李文誦·

(一)吳廷琰已正式宣佈競選下屆南越總統，南越總統的任期定為五年。
(二)美國防部將改善戰畧，在一地核子戰中先行發動攻擊之說，南部傳播，國防部即作官式否認說：美國如遭到核子戰，決不搶先攻擊。
(三)聯合國在剛果設立統帥，莫布杜率軍開向東方省，對聯合國此一計劃，擬作武裝的阻止。
(四)麥美倫個人外交的嘗試，係牽引中共進入聯合國。他和甘迺迪對談時將提出這一問題。他並將於今秋赴北平訪問，此行如成事實，將包括新加坡、馬來亞及香港在內。
(五)麥美倫在下議院答覆議員的詢問，表明英國已準備隨時和蘇俄舉行談判。
(六)甘迺迪已選任老練外交家、和中共談判的新輪老手詹森為辦理遠東事務的助理國務卿，詹森現任美國駐泰國大使，亦曾在中國、南韓、日本、菲律賓等遠東國家服務，熟識遠東情勢。
(七)國軍第二飛彈營將配備「鷹式」飛彈，「蒼鷹」飛彈，為地對空低空飛彈，和「尼克‧赫古里斯」高空飛彈配合，可使自由中國的空防更為增強。
(八)甘迺迪已明朗表示美國對北大西洋公約組織的立場，保證美國在北大西洋公約組織中，仍然是一個強有力的忠實伙伴，作為歐洲軍事同盟中的充份實力。
(九)美國在西南太平洋舉行為時八天的軍事演習，目標是露採伸縮性的實力，并將在寮國危機之上投下陰影。故演習的主要地區，為呂宋北部克拉克基地史托森堡訓練地區。
(十)甘迺迪仍任命莊萊德為美駐中華民國大使，反映美國對華政策并無變更，將和艾森豪一樣，採相同的對華政策。
(十一)蘇馬紹主張寮國成立聯合政府，在廣泛基礎之下組成，故於邦烏姆一派之外，還應包括佛馬派在內。
(十二)英國所破獲的大間諜網，首領為陸斯，傳為蘇俄人。陸斯的指揮部設在登士蘭美海軍基地附近。
(十三)葡萄牙與西班牙流亡政府代表，數多與葡倫諸與簽訂推翻兩國獨裁和恢復自由的協定。
(十四)世界肉量供應的紀錄為台北。台北市有人口八十九萬餘人，一九六〇年宰豬二十八萬九千五百五十七頭，平均每三個半人吃掉一頭豬。如除去無法吃肉的嬰兒及不吃豬肉的回教，平均每二人即吃掉一頭豬。
(十五)緬邊的國軍游擊隊，現仍保有[illegible]，大部已進入原始森林，從事整補，保存實力，俟機再謀壯大。
(十六)卡沙伏布已委伊萊奧為剛果總理，組織新政府，以代替莫布杜軍事政變後所建立的中央委員會政權。其餘的內閣閣員人選，大致將保留待未承認中央政府的各省政治家充任。
(十七)法國的放棄撒哈拉核子試驗場地，聲明不再在撒哈拉進行核子試驗，是因為非洲國家不斷反對，法在這個基地共試放了三次原子彈。但法新聞部謂此說似嫌過早。
(十八)英國會計協會建議，將英鎊輔幣改為十進制，請英政府定期實行。一鎊等於十先令，一先令等於十仙，一仙等於現在一辦士。
(十九)世界飛機的時速紀錄為二千二百七十五哩，為美國的X十五型火箭機所創下。
(二十)中共進入聯合國問題，英國已表同意，而美國則仍持反對，以是此一問題已使美英發生歧見。
(二十一)甘迺迪警告蘇俄的，為世界新危機。此警告係對蘇俄在寮國、古巴、剛果、及西非的威脅，已經透過外交途徑傳達莫斯科。
(二十二)蘇俄售予印尼大批軍火的企圖，為煽動印尼使用武力，進攻荷屬新幾內亞，以製造南亞的緊張，藉增強印尼的聲勢。
(二十三)蘇主席座機飛至地中海上空，法機以無線電查詢，蘇機不答，乃開槍警告離開危險地帶。後來蘇向法提出抗議，由法道歉了結。
(二十四)「伯利恒」星二千年來只出現過一次，只在耶穌出生以前七年，今後將於本年二月廿八日出，為二千年來的第二次。
(二十五)加西亞與拉曼所發表的聯合公報，主要說明組織東南亞文化經濟聯盟，俟與泰方會談後才能決定。對於中共問題未能成立協議。因為菲律賓反對中共參加聯合國，而馬來亞則贊同兩個中國。
(二十六)英國太空科學家賴爾教授，經過九年的長期觀測，獲得證據，宇宙係由爆炸而形成，且將有窮盡的一天。
(二十七)戴高樂組第三勢力的建議，已為出席西歐六國的首腦會議所拒絕。
(二十八)美國正在研究中的節育新法，係用一種藥苗注入女性的卵子，與男性的精蟲互相解體，而發生節育的作用。已使用的節育新法，為用一種ENOVID藥丸，使子宮停止生產卵細胞。
(二十九)蘇俄從太空站發射星際導彈，直升金星，預計今年五月內可以抵達金星。
(三十)菲、泰、馬三國發表聯合公報，建議東南亞國家協會即着手組織，此一組織為非政治性的。
(三十一)魯穆巴越獄後，旋被捕，加坦加宣佈已被殺害，此事可能引發剛果的內戰。
(三十二)因魯穆巴之死，蘇俄要求聯合國撤換哈馬紹，以致聯合國又面臨危機。
(三十三)東南亞公約組織決定派觀察團赴寮國，觀察外國干涉的情形。
(三十四)美國設計的「坦克人」，為穿着特別衣服的士兵，衣內有小型馬打，可使其跑得快，而又能攜帶更多的武器。

你知道：田克人究竟是甚麼的東西？美國研究怎樣的節育新法？

導正日文專修夜校 招生

日人教授，新法速成分初中高三級由字母起會話、翻譯、寫作。三月一日開課即日開始報名 校址：銅鑼灣恩平道十九號 電話：七五二一一式

九龍華商會計專科日夜校招生

(一)一年制高級會計專科：商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、政府會計、珠算、商業文件、商業算術、C·I·F。(二)二年制專科本部：高級會計、高級成本會計、各業會計制度。(三)三個月制專修科：商業簿記、會計學、英文簿記、各業會計（考LCC）、英文商業文件。三月一日開課 校址旺角通菜街（K至一N）

永康中學招生

高中、初中、小學、幼稚園各級插班生（全日上課）（高中）招考國際獎學金名額十名，（初中）增設獎學金十名 考試：報名時通知 開學：二月一日 校址：九龍鑽石山永康園 電話：八二九一九一 遠道就學，代辦膳宿 校長 徐惠儒

培正中學英文夜校招生

班級：初學班至F.3 校址：九龍窩打老道 報名：即日起 如情形許可將陸續擴大班級直至英文會考班 校長林子豐

德明英文夜校招生

班級：(1)小學部由P.3至P.6 (2)中學部由F.1至F.5 (3)實用英語會話班 (4)小學會考速成班
試期：二月廿二日（農曆正月初七）晚上七時半
校址：九龍亞皆老街一式四號德明中學內
即日開始報名 校長：陳樹桓

中國新聞函授學校暨英數文史班 招海外新生

本校創設台灣與辦十年歷史悠久，課程認真，為便利僑胞子弟回國升學，或職業青年自修起見，特在海外各地招生，即日起報名，三月一日正式上課，凡欲升學或就業青年，請早報名，索章：九龍郵箱五九四二號。

南華中學招生

班級：高中，初中，小學暨幼稚園各級新生 報名：由即日起 考試：學額無多，隨到隨考 校址：長沙灣道十號（即二吳頭花園左鄰） 校長陳燕翔

遠東航空學校招生

日夜新班三月一日開課隨到隨考
(一)飛機機械工程科（中英文日夜班）
(二)無線電工程及通訊科（中英文日夜班）
章程：各科簡章，函索即寄電話八二四八八三
校址：啟德機場內，由宋皇台道北帝街口進入

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址 新貨潤樓租售

(壹)一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
(貳)已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付欵即收租
(叁)樓上住宅五大廳房月租二百一元 頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全 只租百三四
大昌 三〇六五二四 三〇九八九 三〇五〇五二 新巡香港畢打街中建大廈十八樓（頂樓第七〇室）

拍賣大幫什貨廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六一年二月二十三日星期四上午十時三十分在北角打士庫本行拍賣房內拍賣大幫什貨計開：銅、鐵、衣服、電綫、床、布、打字機、印機、水喉、五金、用具等（投得者於翌日交清）
香港襟勿拍賣行啓 電話：二二零一式四

露華濃「粉寶」

使妳的花顏…更顯得明艷照人

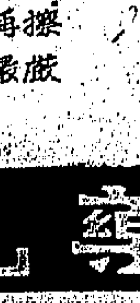
"粉寶"是一種最完善的美容品把粉底和面粉合而為一，質地色澤經久不變適應和增進各種膚色美麗.

母親們請注意！

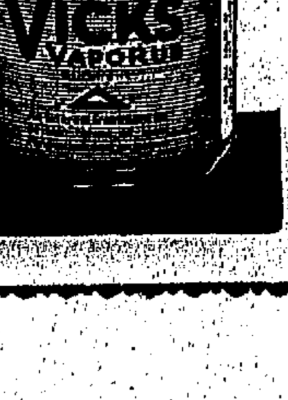
今天
你孩子的傷風
可能引起
明天的嚴重疾病！

「域士」藥膏迅速消除傷風阻止疾病的侵襲切勿忽視兒童的健康！
兒童一有傷風跡象時立即塗擦「域士」藥膏在胸前喉部和背上藥膏的溫暖及舒適作用立使兒童疾病減輕睡前再擦藥一次使藥力持繼次晨嚴重的傷風亦往往能治愈.

迅速治愈傷風的雙重作用！



一.經鼻孔：「域士」藥膏的藥力能通鼻塞鎮喉痛止咳嗽
二.透過皮膚：「域士」藥膏的溫暖作用透過皮膚疏解胸膈消除疼痛



「域士」藥膏

日航 DC-8C 越洲噴射客機

由香港至
東京 · 檀香山 · 三藩市
洛杉磯 · 西雅圖

日本航空有限公司
電話：28043（五支線） 九龍半島酒店 電話：60560 64095

本港新聞

港區巴士去年乘客 將達一億人

平坦路綫將行雙層巴士 一號綫車改行海塢新路

【本報訊】香港中華汽車有限公司，昨日正午十二時，在註册事務所舉行第廿二屆股東年會，出席者有董事局主席兼監理顏成坤，副監理黃耀南，董事丁福偉、黃仁、顏潮節，股東黃惠明、黃赤偉、譚希天、林思齊、林國德、顏傑強、陳卓熙、顏麗波、黃源新及秘書伍廸安等多人。開會後，由主席顏成坤報告去年業務，計獲純利連上屆撥下餘額三十萬四千八百六十六元，合共總額爲三百二十八萬四千七百零四元，并透露將來海塢新路開放雙程行車時，該公司之一號路綫巴士，將改經該處來往。同時并定購有兩部可載搭客九十人之雙層巴士來港，倘試驗滿意，即續定購五十部來港行走。最後選舉下屆董事，結果如下：當然董事顏成坤、黃耀南，董事顏潮節、黃仁、丁福偉，隨舉行茶會而散。

茲將顏成坤報告書要點錄下：

去年獲利二百餘萬

是屆結算，除一切費用，各項折舊，及撥遞利稅，退休金，保險及花紅等費外，其純利額爲二百九十七萬九千八百三十八元，連上屆撥下餘額三十萬四千八百六十六元，合共總額爲三百二十八萬四千七百零四元。該額之分配，經由董事局詳加考慮，除照章撥派創辦股百份之十（共一十九萬七千九百八十四元）及董事花紅外，建議派普通股股息，每股八毫，另紅利每股二元二毫。又撥與補充準備金四十萬元，其餘額八十九萬八千四百一十七元，撥入下年計算。

乘客增加百分十七

本公司是年營業，比去年頗有進步。本屆純溢利額，較諸去屆增加二十餘萬元，縱年間增加車輛卅六部，各綫乘客總額爲九千六百二十萬，比去年約增加百分之十七。至于車輛行走「里數」，亦由九百五十萬里增至一千零五十萬里，每日在上下班時間，其行車之密度，已達頂點，根據紀錄，每十五秒鐘便有本公司之巴士一部行經市區內。本公司乘客之收費，比諸其他各國，可謂收費最平者（以六英里計算），同時又能繳納政府巨額稅餉。

試辦行走雙層巴士

此皆因香港人口增加，乘客衆多有以致之。本公司爲協助改進港島交通，已努力不懈，在過去四年當中，增加車輛行走，共有一百二十五部之多，現計共有車輛達三百部，但因人口尚激增未已，巴士似仍感不敷，因此去年董事局同人議決，計劃在市區內平坦地區路綫實施行走最新式雙層巨型巴士，以期解決每日上下班時之乘客擁擠，現于去年在英定購九十個客位之雙層巴士兩部，數月之後便可到達，倘試驗滿意，本公司擬即定雙層巴士五十部，該價值共約港幣五百六十萬至六百萬元。

一號巴士將行新路

本年度共開闢新路綫兩條，即十四號及十五號，十四號綫來往筲箕灣、赤柱，十五號綫來往統一碼頭至山頂。兩綫之乘客人數雖未達理想，但已給予該區之住客及外國遊客之相當利便。本港市民渴望當局以解決花園道口「樽頸」之海軍船塢新馬路，經於農曆元旦日，先開放單程行車，本公司亦早已向政府申請將一號路綫（統一碼頭至跑馬地）改由該新馬路來往，一俟雙程行車決定開放後，便可實現。

廣州兩名共幹 隨義民逃抵澳

農曆新年前後一星期內 逃澳義民統計超過百人

【澳門中央社訊】前（十九）日下午五時許，大陸有一批不堪暴政義民共六十九人，在淒風苦雨中突然逃亡抵澳，在黑沙灣登陸，此爲春節期中集體奔向自由的第二批。逃亡義胞陳大潤等，久已痛恨共匪迫害，最近獲張家逃共幹同情協助，得以逃出生天，內包括農、工各階層人士，婦孺佔三分之一，并有廣州市生產隊共幹二名藉「巡差」名義，與彼等一同奔向自由。匪僞政權內部動搖，可見一斑。

【澳門訊】農曆除夕開始直至昨（年初六）日，在此新年內，由大陸逃抵澳之義民，幾乎無日無之。在此一週間，以前（十九）日爲最多，一艘可載數萬斤重之大木船，共乘有男女老幼六十九名義民逃抵黑沙灣上岸。該批逃亡義民，爲新年逃亡者最大之一批。綜合各方面救濟機構統計，由除夕至昨日止，一星期內，由大陸逃抵此間之義民，人數已超過百名以上。

廣東省流亡澳門同鄉會理事林炎虎，已展開調查工作，以便協助義民辦理申請救濟手續。

擺脫匪權統治之飢民抵澳時，或在離島及本澳黑沙、青洲、新口岸、市區海旁登岸，大部份獲得當洲堂會社、天主教福利會籌作收容。年初四起，澳門難胞總會春節假滿恢復辦公，三天來接受辦理義民登記申請救濟手續，工作忙個不了。各救濟機構根據逃亡義民講述，渠等均感歎如繼續居留大陸，定受飢餓而死，故在農曆新年乘中共防軍鬆懈弛而集體出走。其中不少義胞獲得在收容所度歲，目擊澳門僑胞歡度新年之熱烈情緒，認爲多年來未見之熱鬧情形，與困居鄉間正在生死邊緣掙扎中之同胞相比，誠有天堂與地獄之別。

荃灣理民官梅立 巡視七村落

並與各村代表拜年 對各項建設請求均允予考慮

【本報訊】荃灣理民官梅立，昨日巡視轄區內之九華徑及上、中、下葵涌、和宜合、老圍、新村等七條村落，與各村代表村民作新春團拜，並垂詢各村最近有關建設情況，接受村民提供改善該村道路及公共設備之請求。梅氏透露：將與工務局方面商洽，在荃灣發展區範圍以外土地，盡撥給鄉民建屋，以配合村民人口日漸增加。

梅氏由高級職員宋、梁錦等陪同，分赴各村，雖然昨日整天細雨，鄉村道路泥濘難行，但全日行程均採徒步，精神可嘉。

以下爲梅立所赴各村與村民談話之撮要：計上午九時開始，抵達九華徑村，途經正興校，由村代表曾闊貴、曾照鵬等十一人迎迓，並祝新春快樂之後，村代表即提出請求五點：㈠協助興建新校舍，全部建費十二萬元，教育司津貼六萬，村方現已籌得四萬，尚欠二萬元。㈡請求減收松山牌照費，因本族背靠有松山五百九十畝，以前每年只繳牌費一八〇元，現要增至五百九十元，負擔太重。㈢村中道路破爛，請撥英坭將村道重修。㈣請求在公地建設公廁。㈤村民私地修建房屋，請盡量放寬限制及迅速辦理申請之批復。梅立一一解答，並允盡力協助。

至下葵涌鄧氏家祠時，由村代表鄧生、鄧進、李富勝等迎接，彼等請理民府代向有關方面研究在村內未有供應之地方裝設電力及電話，此外又請求修築路橋之石級欄杆，使村民肩挑擔品獲得便利。

在中葵涌歐陽家祠，由村代表歐其敏、歐陽瑞祥等迎接，梅立除與各人拜年外，並詢問該村各族姓村民聚居之歷史始興辭。

至上葵涌陳氏家祠，由村代表陳隆秀及父老羅炎來、陳耦筠迎接，彼等請求放寬重建鄉村屋宇及在山邊架搭豬欄養豬，使農業暨產品得以發展。

至和宜合村劉氏家祠，由村代表劉貴和、劉容勝等迎接，劉氏請求三點：㈠在原坑水數設水管，請將以前批准協助一千五百尺改爲三千五百尺，使本村食水無缺，因目前不足村民食用。㈡晉年村民許多失業，請協助及介紹彼等就業。㈢擬建村公所，請求協助。

至老圍村張家祠，由村代表張偶琛、黃安等迎接，彼等請求：㈠協助建村公所，並利用作爲開設幼稚園或識字班，以解決幼兒童教育問題。㈡目前之水管，只是四分喉，未有充足水源供應，請協助改用大喉。㈢請協助築村公路。㈣請建英公廁、垃圾池，及臨時撥助十個大垃圾桶，免致垃圾堆積村中各處，有碍衛生。㈤放寬建築鄉村屋。

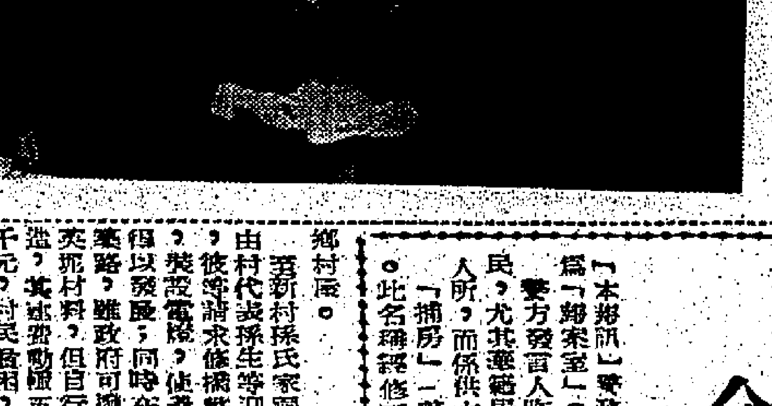
至新村孫氏家祠，由村代表孫生等迎迓，彼等請求修整村路，裝設電燈，使農村得以發展，同時在村築路，雖政府可撥助英泥材料，但自行挑運，其建築費動輒五六千元，村民貧困，實無力負担，最好能准予演戲籌款。最後，有西樓角村代表孫福，請求將西樓角行人道旁之水渠改善，或將行人道加高，因該路每逢雨季，雨水必漲過路面，來往村民及附近學生來往，均甚危險云。

以上各村之請求，梅立長官均一一予以圓滿解答，並允考慮盡量協助。（求）

新歲全日供水 明日上午終止

恢復每日放水十小時

【本報訊】水務當局爲適應居民需要，由農曆除夕（十四）日開始，全日開放食水供應，由是日上午六時起，一連八天，截至明（廿二）日上午十一時止，此後恢復每日供水十小時，分爲上下午各五小時制度。港九各區居民，由除夕日起至今，全日均水源無缺，無須貯存食水，大感便利。市民宜加注意，明日上午全日供水便告期滿，屆時當恢復制水。



圖片說明：中華廠商聯合會會長朱石麟，將該會會員名册交與紐約世界博覽會代表寇克上將。（本報記者文攝）

紐約世界博覽會 邀本港廠商參展

寇克上將昨訪問廠商會

【本報訊】美國紐約市開埠三百年，定一九六四年四月至一九六五年十月，隆重舉行世界貿易博覽會，以爲紀念。該會規模宏偉，展出歷時兩載，佔地六百四十六英畝，耗資十億美金，目前應邀參加者已有九十餘國家及地區，預算觀衆可達七千萬人，可稱世界空前盛會。該會代表寇克海軍上將一行，日前來港訪問，昨（二十日）晨十時，寇克上將偕另一代表新非米男由駐港美國領事米勒陪同拜會本港中華廠商聯合會，當由廠商會會長朱石麟、黃之英、王澤流、梁祖卿、常務張軍光、余兆麒、謝伯昌、尹致中、高行之、朱鄭欽、曾資勵材、伍澤民、鄭植之、蔡意聞、深乃榮及秘書朱樹楠等迎接，并以茶點招待。據寇克上將稱：參加單位計分兩方面：㈠以國家爲單位；㈡以工商業爲單位，希望香港政府支持參加國家單位，廠商會支持參加工商業單位展出。當由朱會長等答以爲將本港工業出品介紹于世界人士之前，自當發動會員廠號與本港工業界踴躍參加，倘獲香港政府支持，自更順利。隨由寇克上將解釋該會展出計劃與規模，賓主雙方并交換美港工業情況，後由廠商會會同人告以美國對本港棉業一度限制入口之措施，對本港經濟影響不小，今後倘有同樣或類此事件發生，希望寇克上將與美國開明人士多加疏解，使美港貿易前途，益臻順利。當由寇氏答允提請美國有關方面注意，防止有同類事件發生。雙方暢談甚洽，至十一時始興盡辭去。

又寇克上將及紐約世界博覽會訪問團代表，於昨日下午五時卅分假美國會所舉行雞尾酒會，招待本港中外工商界人士，到會參加者頗衆，賓主暢談甚歡，至七時許招待會始結束。（文）

「捕房」易使人誤解 今後改稱「報案室」

警察當局積極改善與市民關係

【本報訊】警務處長現已決定將各警署之「捕房」（CHARGE ROOM）改稱爲「報案室」（REPORT ROOM）。警方發言人昨日解釋稱：此舉曾經考慮多時，并認爲「捕房」一名詞，給與市民，尤其鄉區居民，以一種錯誤之印象。發言人謂：警署之捕房，並非一定爲拘人所，而係供大衆報案或投訴者。「捕房」一詞，在中文方面頗有瑕疵，因其使人以爲入捕房者，即有被捕之謂。此名稱經修正之後，相信當能促進與市民之關係。（乙）

英國癌症專家 雲地亞等抵港

將作醫學演講

【本報訊】倫敦大學放射治療學教授白賴恩、雲地亞爵士及米杜息醫院醫學系主任，昨日由馬尼剌乘班機抵港。雲爵士現正從事講學旅行，最近曾在澳洲及紐西蘭各地大學演講，並在紐西蘭參加英國醫務協會年會會議。他此次來港，將在瑪利醫院，向醫學院演講癌病及骨髓病。昨天晚上參加港督柏立基爵士晚宴，在港將作四天逗留，然後赴印度講學。（杜）

一批消防員榮獲 長期服務獎章

由局長哥文頒發

【本報訊】一項簡單而隆重之頒授殖民地消防長期服務獎章儀式，於昨日下午二時半，在中區消防總局車房舉行，由消防局長哥文親自主持，計消防人員接受頒賜長期服務獎章及章扣者共八人，包括其中一名爲華人分區隊長。

消防局長哥文於頒發獎章時致詞稱：今日舉行之典禮，第一是頒發長期服務獎章與消防人員；第二乃是屆隊員榮獲政府華員會繼辦之分署盾小型球賽冠軍。該隊得獎章之隊員，是已服務十八年，領章扣者則已服務廿五年，俱是操行良好，乃屬無上之光榮。至於本屆隊員是屆參加政府華員會分署盾小型球賽，於十五隊中不獨表現優良之競賽精神，且榮獲亞軍。本屆隊員明年當獲更大之成功，進而得冠軍。詞畢，旋即舉行頒獎。計接受長期服務獎章者，有消防隊長呂東、分區隊長陳錦福、消防隊員文加連及梁松、消防隊員鄧賀，及丘順，接受章扣者有水手卓偉雄。（斌）

七十歲老漁民 墮海失踪

【本報訊】有一艘停泊於大澳海面之漁船第七五〇三號，因船邊損毀，該漁船船主（乃一暮年漁翁）親自在船旁修理，大約因年老關係，突然失足墮下海中，及船中人發覺，下海尋覓時，經已失踪，疑被溺斃。該船中人即報警。該漁翁名冼建喜，七十一歲。（斌）

新界鄉民 離港或回港 須辦理登記

【時代社】新界人士離港及回港應向人事登記處辦理之手續，頗多鄉民因不明其例而未有照辦。此係一九六〇年人事登記規例，新界理民府當局特將有關人事登記之離港通知書及變更登記事項（包括返回本港）通知書兩種，送交各鄉委員會，希各鄉會轉知其區內各村民。據悉：此種填妥表格擲交後，可免貲郵寄，或將之交與任何登記辦事處，或流動登記處便妥。

港客滯留澳門甚衆

大來輪定今天 再度加班接載

【本報澳門訊】因由港來澳度農曆新年者衆，直至昨日滯留澳門者爲數甚多，昨日輪船票亦相當困難，由早至午，港澳綫每艘客輪碼頭，均結集四五百人。大來輪爲利便港客返港，再宣佈於今（廿一）加班，班期如下：澳開上午三時，下午一時半；港開上午九時，下午七時。據船中人談稱：今年由香港來澳度歲者衆，客輪有加班，預料至「人日」亦無法將港客儘運返港。現每日派駐碼頭維持秩序之水陸警察，工作亦忙個不了云。

金馬倫道 昨晚小火

【本報訊】昨晚八時廿分，尖沙咀金馬倫道五十二號地下後便一木棚，不知如何遺下火種，致引起焚燒，消防局據報，即派出滅火車四部到場，開喉兩條灌射，約十分鐘後，已將火撲熄，損失不大。（錦）

天氣預測

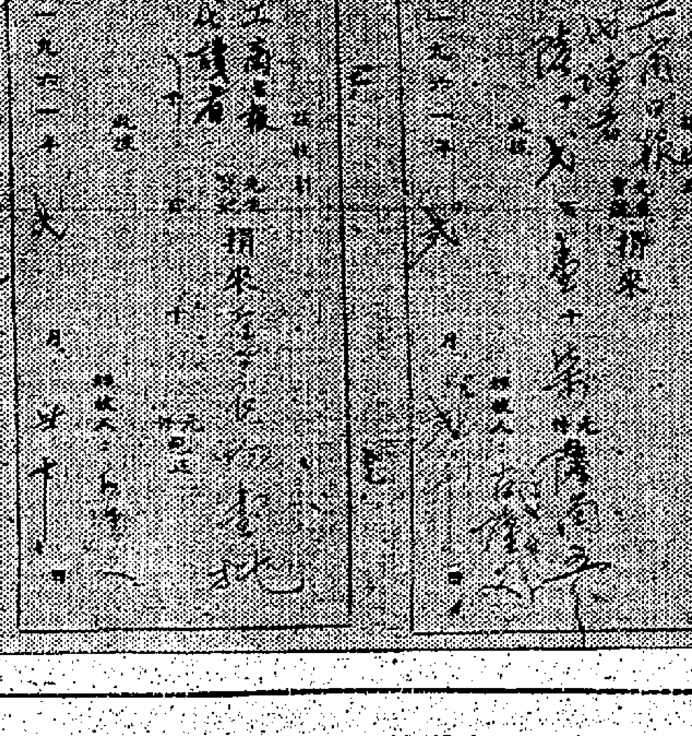
今日天氣預測：吹微風，天陰，有微雨或毛毛雨，沿岸有霧露。

新「蘇絲黃」

陳新金昨由英抵港 將往澳洲演舞台劇 她說認識馬躝瓊斯

【本報訊】昨天一位新「蘇絲黃」又從倫敦乘英國海外航空公司班機抵港。她的本來名字叫做陳新金（又名積奇陳），她昨天對記者說：她此行係經香港前赴澳洲雪梨、墨爾等地參加表演舞台劇「蘇絲黃世界」。她又說：她本身是中國人，父親是北平人，母親是愛爾蘭人，從事舞台劇已有多年。記者有問及她以前是否與馬躝瓊斯爲密友？她答道：我認識他，但是其他問題，恕不答覆，因爲現在我是講自己說話，并不是替馬躝瓊斯講說話。她以前有過一個期間係從事模特兒職業，現在則爲職業化演員。她參加演「蘇絲黃世界」一劇已有年多云。

這位年華廿四的新「蘇絲黃」陳新金，現在已成爲主角。她在港將作四天逗留，然後再赴澳洲。附圖爲昨日抵港之新「蘇絲黃」陳新金小姐。（本報記者杜攝）

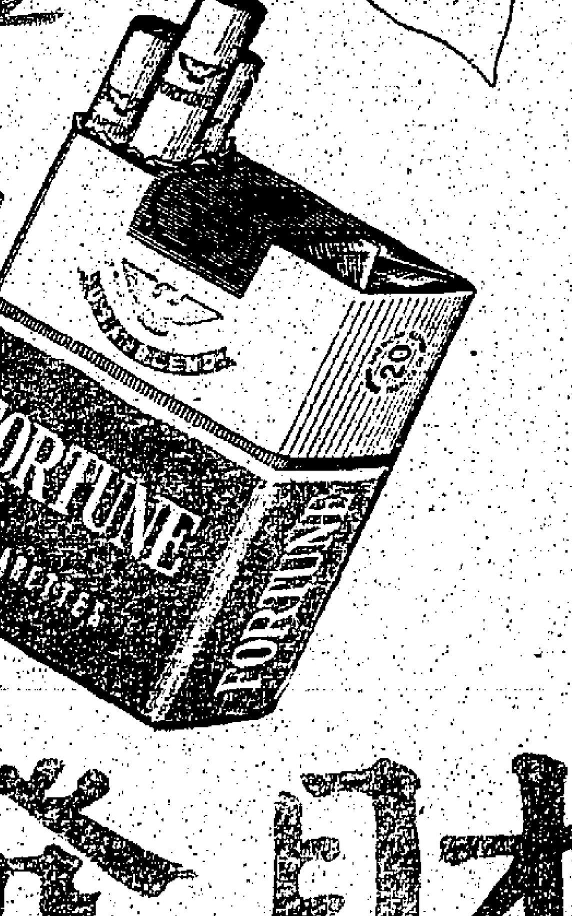


本報代收救濟紅磡災民捐款 六千餘元另衣物一包

昨已送交火災急賑會

本年一月十六日，紅磡山谷山發生大火，焚屋千間，無家可歸之災民萬餘人。事後各方發起救濟，本報承災區急賑會委托代收救濟善款及衣物，並荷各讀者先後交來捐款共六千二百一十七元六角五分，及舊衣服多批，昨日均已送交紅磡山谷山火災急賑委員會。至於各捐款者芳名及捐款數目，除已於收款後之翌日刊登報端外，恕不再行刊佈，而本報代讀者收集救災款項工作，亦經宣佈結束。

過新年 要有「發財」煙！



發財 美國煙

廿枝裝每包五毫

晉補季節 買人參膏一瓶五元 即送參茸精丸一瓶

贈送一月 勿失良機

請即採用：最優良之滋補膏方

「科化人參膏」，乃依據我國歷代醫聖張仲景、李時珍、朱丹溪、葉天士等所擬訂之滋膏方，復經本廠藥學專家，細按精研，及實驗之明證，採用人參爲主，佐以珍貴強身滋養之主要藥物，以最新科學方法提煉而成。能使藥性發揮其更強大之效能，比諸單服人參者所得之功力，高超數倍。用以填虛，無虛不補，用以救弱，無弱不強。倘同時並服本廠之「參茸精丸」，以助之益，則如錦上添花，能促體質極度強健，亦能延遲衰老者。

先施公司及各處藥行均有代售

恒生銀行有限公司 第八屆股東常年大會通告

敬啓者本銀行定於一九六一年二月二十七日（星期一）下午四時正在皇后大道中一六一至一六七號本總行四樓會議室召開第八屆股東常年大會省覽一九六零年度本行總結及損益帳目與董事會報告書並選舉董事及選聘核數師敬請各股東屆時撥冗出席指示一切是荷

再者本公司股份自本年二月十八日至式月二十七日止一共十天內暫停轉股過戶

香港一九六一年二月十七日

承董事會命秘書顏恩賞謹啓

謹訂於一九六一年二月廿二日（星期三）上午十一時爲本銀行深水埗分行開幕敬備酒會恭候

光臨指導

香港華人銀行

董事長 周錫年

副董事長 顏成坤

董事 馬錦燦 張鏡澄 胡兆熾 周啓賢 許愛周 李乘 勞冕儐 徐季良 冼寅南 陳弼臣 嚴鼎元 彭國珍 曾紀華 曾紀棠 何國華

敬約

（恕不另柬）

酒會地點：九龍青山道三七五號本行深水埗分行

酒會時間：上午十一時至下午三時

酒店客房中男子被淋鏹水
與女友兩度歡娛後 夢中被襲變獨眼龍
女子供詞指傷者毀其貞操

【新亞社】妙齡女郎李恕蓮，被控在高樂酒店以鏹水淋傷男友案，昨在高院刑庭開審。主控官陳述案情時透露：被告與其男友，曾爲金錢及愛情問題而爭吵。

傷者男子馮志雲，昨登證人台作證，身穿黑色西服，頭戴灰帽，受傷之左目仍用紗布棉花敷蓋，傷者以低沉之聲調，陳述經過，謂當晚與被告第一次發生關係，事後，彼沉沉睡去，旋發生此慘劇。瑪麗醫院之醫生昨日出庭作證時，認爲傷者左目之視力將永遠不能恢復。

被告貌頗娟好，昨坐在犯人欄中受審，雙目淚光瑩然。

該案昨在高院刑庭由按察司首里渠主審，高級檢察官里頓主控，陪審員四女三男共七人。被告人女子李恕蓮，又名李恕蓮，廿二歲，香港出生，住洛克道某號三樓。被控罪名三項：㈠去年十二月十一日，以腐蝕液體石炭酸淋傷馮志雲；㈡同日非法意圖傷害馮志雲身體；㈢（與第二項爲交替性控罪）同日非法傷害馮志雲身體。被告對控罪全部否認，並延沙洛克大律師代表辯護。

主控官昨向陪審員陳述控案案情時謂：被告與傷者同住高樂酒店，是宿，在酒店房間中，被告以鏹水淋傷傷者，及以刀片割傷傷者。當晚在酒店中，傷者曾與被告發生關係兩次，事後傷者入睡，直至身上感覺痛楚而醒，在未往酒店之前，傷者曾在被告住所樓下候被告，後被告拿一紙袋下樓，紙袋內乃盛有鏹水，故控方指被告之行兇，事前乃有預謀。

主控官謂：陪審員諸君爲事實之裁定者，諸君或不滿傷者及被告同往酒店之舉，但陪審員之責任，祇爲決定被告有否以鏹水淋傷傷者及有否以刀片割傷傷者而已。

主控官繼謂：傷者與被告原可能在十二月底訂婚，而在案發之前，兩人曾爲金錢有所爭執，傷者曾向被告借錢。十二月十日晚兩人會面時，又爲此爭吵。被告責傷者借去其金錢，又責傷者另有女朋友，當晚初時被告拒與傷者同往酒店，經談話一番後，被告又邀傷者在其住處樓下候伊，被告上樓回家，旋攜一紙袋下樓，與傷者同往消夜後，即同赴高樂酒店，開三〇四號房間。是時被告仍抱該紙袋，傷者問其內載何物，被告不答，傷者欲看，被告亦不答。

兩人旋先後發生性行爲兩次，事後，被告起床，瞞傷者入睡，傷者後在夢中痛醒，見房中並無他人，傷者旋告發賊，該酒店一管房曾見被告在房中走出，乃問何事，被告答恐被傷者打死，又指傷者奪去其貞操。探員旋被邀到來，被告向探員謂傷者奪去其貞操，故以鏹水淋傷者，並以刀片割傷者。傷者旋被送往瑪麗醫院救治，左目視力已失，身上有四處割傷之傷痕，最長者達四寸，最短者四份三寸。被告亦受醫生檢驗，發覺伊處女膜破裂，下體有性行爲之遺跡，被告在被警誡後，向警方作供，指謂傷者破壞其貞操，故以鏹水淋傷者，反用刀片割傷者，以爲報復。

傷者男子馮志雲，繼出庭供述事發之一切情形，謂彼與被告女子李恕蓮，已認識三年，大家相愛，並時有往來，彼曾向被告借款四十元。傷者繼詳述案發之經過，彼謂于去年十二月十日晚上八時十五分，在洛克道三××號樓下等候被告，約十分鐘，被告下樓，同往東方戲院觀看電影，但全院滿座，遂轉而散步，行至跑馬地，曾談及借款事，被告駁彼，指彼另有女朋友，後二人同往飲仔，到高樂酒店，彼提議往開房，到酒店三樓，被告謂不欲在酒店過夜，欲回家，二人遂離去。

彼獨往電車站候車，突見被告行前，彼對被告謂：「你既不陪我宿，爲何不回家，要跟蹤我。」被告答謂：「我不想到高樂酒店，別間則去。」後來，彼送被告回家，彼候於樓下，約二十分鐘，被告復下樓，當時被告多穿一件外套，手提一紙袋，二人往小食後，再到高樂酒店，開三〇四號房，在酒店內，彼曾問被告紙袋內有何物，被告拒彼不可多問，彼復欲看紙袋，但被告不許，二人談話後遂上牀睡覺，並有兩次性交，彼睡去，突見被告起身穿衣服，被告囑彼復睡，彼在睡夢中，突覺有水淋彼之面部，彼驚，遂起坐，有一滴水流入眼中，痛，彼乃以手掩面，同時更覺有另一杯水淋向身體，彼覺非常刺痛，遂跳下床往照鏡，見面部與身體均流血，又在鏡中見被告慢慢行出房外，彼欲往穿衣，但卻昏倒，醒來已在醫院中。

爲了借錢問題 兩人曾有爭吵 女方指男別戀

馬氏又謂：彼以前亦曾與被告同往高樂酒店同睡，但並無發生肉體關係。案發之夜，乃第一次與被告發生關係，事後被告以伊之下裳示之，彼見下裳有血漬斑斑。

瑪麗醫院醫生麥某出庭作供謂：去年十二月十一日晨八時檢驗傷者，傷者左目視網膜已損傷，左目視力幾全失，祇能模糊見手影，傷者身上並有灼傷之傷痕及四處割傷傷痕，傷者在瑪麗醫院至二十日始出院，在答覆辯方大律師之盤問時，麥醫生謂傷者出院時，其左目視力仍一片模糊，彼以爲傷者左目之傷勢雖或可能稍有進步，但將永遠無法完全復原。

高樂酒店管房何天供稱：十二月十日，彼在酒店當夜班，十二時卅五分，一男子到來開房，該男子即本案之傷者，傷者租三〇四號房，付房租後，即出外，未幾偕一女郎同來，該女郎乃本案之被告，傷者偕被告入房，被告當時手上提有一紙袋，直至凌晨七時許，傷者之房中有打爛玻璃之聲傳出，旋見被告在房中走出，手上拿有紙袋，身上穿好衣服，但赤足，彼見狀即問被告何事？被告答：「我驚佢追出來打死我。」彼問：「佢點會打死你？」被告謂：「佢食咗我貞操。」主控官問：「食咗貞操是何意？」證人答：「乃奪去貞操之意。」彼繼見傷者坐在樓梯上，滿面鮮血，彼並嗅得有如拉藥之氣味，彼乃撥「九九九」報警，救傷車到來，將傷者載去。

該案昨審訊未畢，押候今晨續審。

港九三獅子會 舉辦慈善舞會
籌款作各種服務社會用途

【本報訊】港九三獅子會，將於三月二十五日在美麗華酒店會議廳，聯合舉行慈善舞會，希望能籌集八萬元，供作各種社會服務計劃之用。

圖爲一九六一年三獅子會籌辦慈善舞會之執行委員會。自左至右：馬超常、吳志洪、鄧肇洛、劉天安、張東光、金亦潤、柯約瑟、朱啓助、蔡啓安、胡晉康、畢禹徵、李迪雲、凱爾決與夏鈴祺。

太古船塢申請遷拆
太康 太富 兩街舊樓
建第三期紅宿舍

【新亞社】太古船塢有限公司，爲進行遷拆筲箕灣五街舊樓宇以改建工人宿舍之第三期計劃，昨向高等法院租務法庭申請豁免舊樓宇之租例管制，以便改建兩座十一層高之新廈，預算建築費共爲三百二十萬元。

該申請案昨在高院租庭由士法官及兩位租務委員聯合聆訊，申請人太古公司，延胡鴻烈大律師代表，申請豁免太康街九至廿七號，及太富街一至七號共二十八間舊樓宇之租例管制，以便改建新廈作爲工人宿舍，據謂此爲該公司興建工人宿舍計劃之第三期，第一期工程興建四百七十個住宅單位經已完成，現居於本案有關樓宇之住客，如屬於該公司之僱員者，可遷往建成之新宿舍居住，月租僅爲廿五元，且可在本年年底始遷往，並可由本年四月起，補償與此等住客，免交現住樓宇之租金。

太古公司樓宇部主任D．M．鄭亞氏，昨在庭上作證時謂：宿舍計劃已在進行建築中，建成後可有住宅單位五百九十四個，現案中舊樓宇之興建，原係作爲公司僱員之宿舍，但現在之居住者，大部份與其公司並無關係，但彼之公司仍願照十二元一方呎。

太古公司之會計主任，J．C．卡亞作證，估計新廈建築費共需三百二十萬元，並謂已有二百名僱員住客與公司磋商協議，願遷往新宿舍居住。

負責主持太古公司宿舍改建計劃之建築師羅勤德作證謂：該公司第二期之改建計劃之新廈，將裝置可容十七名乘客之升降機，此外，新廈內並有曬晾衣服之地方。

現有樓宇之住客約有二百戶，分延律師代表出庭，此案審訊未畢，押候今晨續審。

與中共談邊界問題後
尼泊爾代表團昨過港

【本報訊】尼泊爾邊界談判代表團，在北平與中共商談中（共）尼邊界問題之後，昨日由大陸取道本港返國。

據該團團長巴哈迪少將說：在爲期一個月之居留中，他們與中共人員會商了六次，對於達成協議所需的各方面事宜，大部已取得一致意見，預料兩國邊界條約不久將來可以簽訂。

巴氏又稱：爲了談判邊界問題，雙方曾預定舉行三個會議，第一次在北平舉行，第二次在加德滿都舉行，未來三個月內，還要在加德滿都舉行第三次會議，到時整個問題可以解決。

該尼泊爾官員又稱：這次第二次會議，主要是收集各有關邊界問題的資料，他們返國後，雙方將派出代表進行測量及實地工作，然後簽訂條約。

巴哈迪少將謂：中共與尼泊爾並無邊界糾紛，這些談判邊界問題，主要在更詳細地確定從前只根據習慣而定的國界。在北平之會議進行順利，中共方面之「代表團」，由中共駐尼泊爾「大使」率領，共有九人之尼泊爾代表團，將於明日啣港返國。（乙）

馬徐維邦 明日出殯

【本報訊】以導演名片「夜半歌聲」一舉成名之名導演馬徐維邦，上海人，六十二歲，於去年農曆除夕，在北角電車站附近被巴士撞倒，不治逝世，其屍體已移殮九龍殯儀館，將於明日下午一時大殮，二時出殯，移靈至九龍牛池灣斧山道火葬場火化。（郎）

廣東信託商業銀行
屯門分行 定廿六日開幕
配合農工經濟發展

廣東信託商業銀行董事長周坡年爵紳，自從擴展業務，在港九新界各地區增設分行後，社會人士咸稱利便，交相讚許，業務發展一日千里。最近復應新界農工商界人士促請，再增設屯門分行，與元朗、上水、旺角、深水埗等分行互爲呼應，配合新界農工經濟的發展，促進地方的繁榮，此爲屯門有歷史以來之第一家華資銀行，亦爲該銀行在過去八個月來增設分行之第五間。

屯門分行定本月廿六日（星期日）開幕，屆時由周坡年董事長主持揭幕，並由副董事長陳伯興、董事兼總經理李嵩南、董事張發蜜夫人、李伯英、陳慶華、曾福興、林逸民、陳寶賢、陳紹棠、陳招平、總經理林祥光、副經理杜士顯、襄理張鵬就、旺角分行經理梁深、襄理張漢、深水埗分行經理區亞祥、襄理林超雄、華僑服務部主任伍嘉賓參加酒會，預料盛況空前。

查屯門位於青山道，內有水陸通港澳，外有航運通澳門，且將有一番熱鬧。青山灣又爲一相當大的漁港，漁民衆多，興旺的漁業，成爲澳門及香港的海鮮供應，與香港仔齊名，漁業相當發達。廣東信託商業銀行此次在董事長周坡年爵紳、副董事長陳伯興及董事兼總經理李嵩南之策劃下，增設屯門分行，實與元朗錦山區鄰，交通利便，工商業的發展，實未可限量，而且屯門......星池、元朗分行經理陳永東、副經理鍾濱、農村服務部主任李威、上水分行經理陳永東、副經理陳挂華、屯門分行經理李嵩南、副經理陳兆保等恭迎各界中西人士蒞臨參觀指導。

炒波飛炒到燶
球場出現怪黃牛
減價平沽亦屬犯法 姑念虧本輕判儆誡

【新亞社】前日下午，嘉山港府大球場華聯對瑞青之一場波，有人在場外將「波飛」倒價向人兜售，六元飛座者減沽四元或三元。「波飛」或「戲飛」抬價出售乃炒黑市，但倒價出售在原則上亦算違法，前日下午警方在大球場附近先後拘捕七名兜售「平波飛」之男子。

該七人到警署准每人擔保三十元釋出，昨日上午在銅鑼灣裁判署受審，楊鐵樑法官以被告等出售球賽門券並非賺錢，反要賠本，結果儆誡了事。

一被告向庭稱：「我哋係炒飛，我睇本轉波，等人家嚟，因爲我哋中意睇呢場波。」主控指出：被告等乃於開賽不久在加路連山近港府大球場、孔聖堂、波球場停車場向人兜售球賽門券被警方拘去，彼等索價較票價低，六元者開價三元或四元。

七人被控罪名乃未經授權而擅售足球門券，指彼等持有此種門券而具有發售目的。

七被告計爲：㈠梁少林，二十歲；㈡吳某，十六歲；㈢陳永洪，廿七歲；㈣梅瑞，卅五歲；㈤林裕良，四十三歲；㈥李洪成，卅三歲；㈦陳錦添，廿四歲。被檢獲之「波飛」，除第七被告十張之外，其餘皆由一張至四張。

巴籍警員被控
與巴籍未成年少女性交
十五歲少女竟懷孕
被告謂欲結婚遭原告父親拒絕

【新亞社】一名駐守新界之巴籍警員，涉嫌與一未滿之十五歲巴籍女子發生性行爲，被警方拘控，昨在中央裁判署由蒲布里法官審訊。控方之主要證人爲原告女子汗某，於昨日下午作證至午後時，法官下令淸堂，除法庭人員及與案有關者外，其他旁聽人士及新聞記者一律請出，故原告女子其後所述之供詞內容，無可奉告。

此案預定審期兩天，昨日控方證供未畢，押候今晨續審，仍准被告以二百元保釋。

被告男子鳴察，譯音，廿八歲，巴籍警員三一〇×號。被控於去年七月，與一未滿之十五歲巴籍女子汗某發生性行爲。被告由史勿律師代辯，加打、范蘇協助法庭總辦研浦斯主持控訴。

醫官指出控方呈堂作證稱：本年一月十作證之「在寧丸」及六日下午四時卅五分，一瓶藥水，乃不能作爲墮胎之用，但一般人缺乏醫學常識者，則認爲上述藥物可用作墮胎，而事實上，此乃絕無醫學根據者。彼獲得原告女子父親之同意，檢驗原告，發覺其身體發育正常，胸部隆起，腹部隆起，斷其已懷孕達廿六至廿八個星期，據其見解，上述藥物，祇可以使子宮肌肉收縮云。法決斷是新創痕，但無有裂痕。

中區偵探幫辦韋利證供：事後彼往新界沙地，同往新界警察總部，當時被告在場，被告乃國籍警員之一，彼向被告表明身份，並與其談話，被告當時乃操英語，彼對被告謂如感覺語言困難時，可由沙地拉傳話，後彼向被告出示「L」汗以英文寫給彼之一封信件，信內文字，翌日「L」汗再交給彼五封信，八個信封。

同日下午一時卅分，彼將被告拘捕，被告曾作口供，由沙地拉辦任傳譯。彼問被告是否爲彼所寫，並問被告是否與原告女子發生性行爲？被告謂有，並表示知原告女子已懷孕，被告謂原告女子曾告彼，伊現年十六歲。

口供謂：「被告與原告女子乃在一九五九年相識，事後兩人有來往，並相戀，原告女子曾對被告謂恐怕被父親送返巴基斯坦，去年四月，被告曾偕其好友往原告女子父親處提出婚事，但遭原告父親拒絕。

被告與原告女子發生性行爲後，又再提出婚事，但仍遭拒絕，被告謂彼可以娶四妻，但彼本人祇可以負担兩妻子之費用……。」

事後，彼詢被告有無交與原告服食藥丸及藥水，被告表示曾見該物云。

下午由原告女子汗某以粵語作供稱，伊現年十六歲，住新界粉嶺，其父在粉嶺爲熟食店東主，伊母與父乘火車返港，伊首次認識被告，約於一九五九年，是時達十年之久，寄住於元朗家中，由上週一至週末，均在港上課，放學後在火車內遇被告，彼此互相扳談，後與被告同往新華戲院觀看電影，伊本人在銅鑼灣某中學肄業，伊往星架坡餐廳門前，等待被告，被告乃陪伊欲返家，被告曾陪伊乘坐巴士，巴士開行至某地，被告與伊離車，沿一斜坡步行上山，在山邊坐下傾談，原告謂伊家並非住於該山，伊與被告乃由巴士乃住尖沙咀者。原告作供至此，法官佈令退庭，與案有關者外，其他旁聽人士與新聞記者一律避席。

慶祝兩棲部隊十九週年
美運輸艦斯加奇號
招待兒童登艦參加

【本報訊】停泊於港海之美國運輸艦「斯加奇」號，昨（廿）日在艦上慶祝美國太平洋艦隊兩棲部隊成立十九週年紀念，並邀請一批香港兒童參加，設有茶點招待。

紀念儀式簡單隆重，於下午三時開始，先由艦長布力演致詞，及宣讀兩棲部之賀電，並主持切餅儀式，該艦之模型之花餅上刻成有之紀念慶祝，來賓客及船員，被邀之社會福利處兒童三十餘名，來自九龍牛頭角、大坑東及九龍城三區之兒童福利。

該艦載重一萬五千噸，曾載運登陸艇及各項軍需品參加韓戰，有輝煌之戰績。美國太平洋艦隊兩棲部隊於一九四二年創立時規模細小，但十九年來，此支部隊已全然改觀，從一缺乏經驗與配備不全之部隊，一躍而爲今日擁有艦艇數百艘，官兵數以萬計之一支現代化勁旅。（衡）

圖片說明：美太平洋艦隊兩棲部隊慶祝十九週年紀念。美國運輸艦「斯加奇」號艦長布力演，抱起大坑東社會福利處女童李麗瓊切紀念大餅。（本報記者邑攝）

衛生局一苦力
被控傷害同伴 辯稱純爲自衛
指原告曾欲以利斧侵襲
案押候續審被告准千元保釋

【本報訊】一宗非法、惡意傷害他人身體案，昨日下午在南九龍裁判署第一法庭進行審訊，被告對控罪否認，并延李美度士律師代表辯護，直至下午五時，口供仍未完畢，官諭將案押候在星期三日繼續審訊，被告准以一千元保出外候審。

被告譚文偉，卅二歲，市政衛生局潔淨苦力，報住碼街十八號天台木屋，被控於一九六〇年十二月廿日在九龍城區非法惡意傷害原告人袁瑞湖身體。

開庭後，駐九龍醫院余醫生即登庭作供，他說：一九六〇年十二月廿日下午七時卅五分，他替男子袁瑞湖施行開刀手術，袁某當時係患有脾部破裂流血症狀，根據他之經驗，此等症狀如在十二小時內不施行手術救治，則將失去生命。

該案原告人袁瑞湖出庭作供，他說：他與被告係屬同事，同在潔淨組做苦力，本月二十日上午九時許，他在紅磡工業學校附近之貨倉拾爛紙，被告在五碼之外，責罵他，......可能竄出，至是，法官諭令退庭，以便控辯雙方進行由證人認人之手續，證人卒在四人排列當中，認出被施開刀手術之袁某。

證人說：當日下午，他係在工作，他即進行開刀手術，施手術後，一共留醫九天，但出院後仍未能工作，直至四天之後，方始可以做工。

被告在律師引導之下，出庭否認控罪：他說當日下午，經過工人并賞地工作，他係負責理器具，九時許，管工向他查詢工具，他證未交還，於是向原告人查詢，雙方發生口角，原告人手執一利斧，擬向之襲擊，他在自衛之下，一手緊執原告人手持利斧之手，而另一手則向原告人還擊。

被告說：當時他一拳擊原告人時，祗係一種反應，絕對自然之行爲，究竟擊在原告人身體上那一部份，他是無法知悉。他承認與原告人認識，過去雙方並在此事之前，并無口角，此次除屬於自衛之外，他無意向原告。

一宗米飯官司
原告獲贍養費
一妻七子女 每月五十元

【新亞社】一宗「簡易米飯官司」，昨於北九龍裁判署審結，原告婦人得直，自昨日開始，每月可得港幣五十元，作爲伊及七名兒女之贍養費。

此宗米飯案被告男子歐忠，四十五歲，住西頭村西城道第三座某號×樓，於去年一九五八年開始，忽棄其妻及七名子女之生活費。原告女子梁好潔，卅七歲，報住國安街某號三樓，要求其夫每月給予一百五十元生活費及子女教育費。

被告昨在庭上承認拖欠米飯，並謂彼乃一名散工，收入有限，未能如數給原告贍養費，每月最多祗能負擔五十元。原告表示願意接納後，法官即判如上。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告，八時粵語新聞，每日天氣預告。十五分廣播曲，三十分南音。十時一分家庭常識，七時半各播英文節目。一時報時。二十分時代曲。卅分歌唱故事。十一時曲藝。十二時報時，粵語新聞及天氣報告。

商業電台：節目預告，天氣報告，四十五分中文節目，新聞，粵曲，時代曲，天氣報告，小說，歌唱，兒童節目，長篇小說，粵劇，音樂節目，時代曲，晚間新聞，天氣報告，收播。

麗的呼聲（銀台）：七時報時，晨曲，時代曲，新聞報導，天氣報告，小說「富貴浮雲」，粵曲，兒童故事，「大地飛騰」，「二時長篇小說」，「刁蠻女俠」，「浪蝶遊蜂」，三十分電台歌唱，「五時新聞」，九時新劇，十一時今日事報告與社會服務，十一時十分收播。

麗的呼聲（金台）：七時半，天氣報告，新聞報導，「二十分時代曲」，「中國文化」，「四時新聞」，八時世界新聞，「銀幕導演戲劇集」，九時五分世界新聞片，十時十五分英語短片，十時三十分新聞及天氣報告，十一時十分收播。

聞

令曾祖母盧太夫人於主曆一九六一年二月十九日下午一時在瑪麗醫院息勞歸主享壽七十四歲奉移萬國殯儀館治喪茲定於二月二十二日（禮拜三）下午三時在殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯安葬於香港薄扶林道基督教墳場謹此報

家少主 偉軒 閒教 春生 梅軒 示生

少爺 媳 陳淑春 馬氏 楊秋生 何華芳 莫嬋樂

女 齊英（適鄧） 雲英（適周） 球英（適張） 小姐之

令壽堂 幼主 應壽 應福 應美 應英 應立 應勤 應愛 應武 應德 應健 應信 應義 應祿

孫少爺 諡以華 兒琳 小麗 蓮英 香英 秋菊 秀英 來芳 知芳 小麗 小梅 小雲 恩琪

孫小姐 幼主 松云 金云 輝云 恩云 慈云

曾孫少爺 明明

曾孫小姐之 麗麗

劉積慶堂家人稟報

治喪處：香港萬國殯儀館 電話：七〇三四一 七六六三三

如蒙惠賜花圈輓幛折現金全部撥作慈善教會

本堂長老劉梅軒先生之

令壽堂劉母盧太夫人

於主曆一九六一年二月十九日下午一時在瑪麗醫院息勞歸主享壽七十四歲奉移萬國殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯於香港薄扶林道基督教墳場凡我同道屆時敬希蒞臨參加爲荷

港九靈糧堂謹告

聞

世戚姻友鄉

誼哀此訃

不孝浩川等侍奉無狀禍延

顯妣黃母鄧太夫人痛于公曆一九六一年二月十七日未時壽終內寢

溯生于光緒丁亥年十二月初八日子時積閏享壽七十有七歲浩川等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於公曆一九六一年二月廿五日（夏曆辛丑年正月初八日）出殯奉葬香港華人永遠墳場謹擇

上午九時至十二時在本宅舉行家奠祭屬

鼎惠懇辭 恕不另訃

孤哀子 浩川 泣血稽顙

女 彩和（適周） 彩雲（適余） 英（適鄧） 韶英（適鄧） 掦英（適陳） 少英（適陳） 泣血稽顙

媳 勞瀏華 泣血稽首

孫女 巽儀 璧儀 玉裕 昭儀 泣淚稽首

服侄 仕蔚 仕莊 拭淚稽首

期小功服侄孫 毅棰 若棰 拭淚頓首

司書 侄 孟興 抆淚稽首

喪居：香港藍塘道九十二號

本港新聞

利用地主木牌暗藏毒品
法官執行新例 嚴懲狡猾毒犯
四三年外另罰萬元 並斥其販毒無異謀殺

【本報訊】一個自以爲聰明絕頂的毒品販家，將形備密沾的毒品放在一個巧製通心的「五方五土龍神 前後地主」的牌位上邊，企圖避過緝探的眼睛，可是，警探比他更聰明，一搜之下，無所遁形，昨日就以兩項販毒罪名被控於南九龍裁判署。法官柯爾禮以被告爲一有計劃之販毒專家，執行新例施行後之第一次嚴重處罰，判入獄三年，另罰款一萬元，無款繳罰，再囚六個月。

被告梁兆鴻，四十九歲，無職業，辦住龍津道八十一號地下，被控罪名兩項：㈠指控被告於一九六一年二月十七日在上述地址非法藏有巴比通廿三個格蘭；㈡指控被告同時同地非法藏有嗎啡十九個格蘭。

主控黑與對法庭透露：警方於本月十七日下午三時許，持有搜查手令，前往上述地址搜查，在行進中，發覺放於該址前面正中之地主神位，形色特異，似木而非木，而且特別厚，檢查之下，發現該地主神位係屬通心，內裏裝有粉劑四十九包，經過化驗之後，證明係屬上述之毒品。

被告向庭請求輕判，他向法官說：他在本港流浪五年，向屬良好市民，距去年因病失業，而家庭負擔太大，迫得爲之。法官認爲被告之請求無理由，販賣毒品，無形中係運行謀殺，且被告如此收藏毒品，係屬一種有計劃之販毒行爲，遂判處如上。（普）

公司總經理被控 行使偽空運貨單
毋須答辯被告獲釋

【新亞社】本港一間貿易公司總經理，涉嫌行使一張偽造空運貨物單，遭警方檢控，經解中央裁判署審訊，經康斯達官聆畢控方證供後，諭將案押候至昨日下午再開庭，裁定被告對控罪毋須答辯，被告乃當庭省釋。

被告男子寶仕輝，廿九歲，住大坑中業號四樓，係本港德成大廈八〇六號寶聯貿易有限公司之總經理，被控約於去年八月十一日，在德付道中德成大廈八〇六號室內，行使一張偽造空運貨物單，冒在寄售貨物生將雜。被告人明知該單爲偽造者，而蓄意行騙。被告不認罪，由黎津普律師轉聘巴士度大律師代辯。

港督昨晨巡視 九龍救世軍各機構

【本報訊】港督柏立基爵士，昨（廿）日上午九時五十分，開始巡視九龍救世軍各機構，包括有彌敦道救世軍總部、大坑東徙置區救世軍服務中心與牛頭角徙置區瑪利諾神父會服務中心等，由社會福利署長巴爾陪同前往，至午間十二時十分巡視完畢。

當港督抵達救世軍總部時，救世軍趙奇士中校、秘書史密德克、婦女部秘書史夫人、青年部主任葛馬斯頓及勞力斯少校等均恭候歡迎，隨巡視各機構。

救世軍總部係在一九五一年三月啟用，爲救世軍在港之總辦事處，救世軍之事業包括有濟貧收容所、北角診所、觀塘婦女收容所、供寄年工人居住之渦如生紀念宿舍、大角咀育嬰所及診所、大坑東服務中心，出獄犯人工作部，及本月十四日方行啟用之灣仔社會服務中心。

救世軍總部有個案工作部，平均每月會見新案一千二百起，援助辦法包括發給食物、現款（每月約支付三千元），找尋工作，安置兒童於各機構等。並爲行宗救濟會，並爲兒童與青年籌辦各種「兒童之園」（包括男女童子軍），每週參加者約一千五百人，大部份來自低薪階級。

大坑東徙置區救世軍服務中心係在一九五九年開辦，其業務樓下：日間托兒所，可容二歲半至五歲兒童約一百名，現時有三百名在候補名單中之兒童。二樓：職業訓練班（甲）設有爲期六個月之縫紉班，可收婦女卅名入學，如有需要時，可給以車資。（乙）有爲期八個月之男子理髮班，大坑東徙置區居民願受理髮者，每次收費一角或兩角。（丙）即將開辦女子理髮班。三樓：設有兒童圖書館，每日有讀者四百至五百人。

牛頭角徙置區瑪利諾神父會服務中心，係於一九五四年三月，由當時國際合作事務處撥付一七三、〇〇〇美元資助而開辦。此國際合作事務處，現已改稱爲難民移民組。一五〇名居民獲選參加第一屆紡織訓練班，每日各獲津貼五元。學成後，並獲借用織機等各項用物。（百）

廠商聯會 昨日團拜

【本報訊】本港中華廠商聯合會全體職員及各小組主任同人，昨（二十）日上午十一時，在該會三樓禮堂舉行新春團拜，到有名譽會長鄭光、會長朱石麟、副會長黃之英、王澤森、梁祺、謝伯昌、張兆棠、常務張祥伯、余兆麒、朱繼庭、丁熊照、和、尹致中、張源深、張祥佩、商行之、洪祥佩、會成及小組主任黃勵材、呂漢源、伍澤民、李思勁、溫紹熙、鄭植之（麥子榮代）、蔡寶閣、楊木蔭、甄文宪、徐幼麗、潘世保、陳俊、何德輝、梁承萍、陳錫龍、梁乃榮、梅九鼎、廖毓華、李德田、項康原（陳趙軍代）等，暨全體職員及各部組主任等共百餘人，濟濟一堂，互相祝賀，情況熱烈，團拜行至十二時許始盡歡而散。

店多人，濟濟一堂，熱鬧非凡，互祝新年快樂，生意興隆，隨即舉行叙餐，席間觥籌交錯，喜氣洋溢，直至深夜始興盡而散。

中國婦女會 今宴周錫年

【本報訊】香港中國婦女會會長、主席及全體執行委員，今（廿一）晚八時半，假新都酒樓，設筵宴賀周錫年爵紳獲英女王晉封爵士勳銜，屆時會長郭贊夫人及主席楊仕耀夫人主持招待，並致歡迎賀詞。

又該會昨（廿）日中午十二時在會所舉行新春團拜，情況熱鬧。到會者有會長郭贊夫人、副會長寶法賢夫人、唐寶南夫人、陳永安夫人、主席楊仕耀夫人、副主席吳思彥夫人、馮紹聰夫人、執行委員陳鳳儀夫人、李國培夫人、李文祺夫人、鄭中鈞夫人、黃瓶棠夫人、李碩祥夫人及秘書鄧陳萊娥女士。（百）

日本油漆業代表團抵港

【本報訊】日本塗料商聯會代表團一行廿四人，由團長野田順亮率領，昨日下午由曼谷來港。在此間作三天逗留，然後赴台北。彼等此行係遊東南亞及東南亞訪問，以敦睦日本油漆業與各地友誼云。（杜）

屏山一別墅製毒疑案 解香港地院審理
女被告將再解同大埔審越押罪

【新亞社】一月廿三日，新界屏山警署偵探部在洪水橋丹桂村一號一間華麗別墅中，破獲一個製造毒品機關，拘一男一女，日前在大埔法庭過堂，被控三罪：㈠一月廿三日，身爲上址管理人而容許此處作爲製毒機關；㈡同日身爲上址住客而容許一部份作爲製毒品之用；㈢同在上址非法藏有三安士白麵，又三安士二五加侖之液體毒品。兩被告均延聘律師代表否認控罪，法官定三月二日將此案解香港域多利亞地方法院審理。

昨日下午警方再將第二被告解往大埔法庭，控其於一月廿五日在警方合法羈留下越押一罪，法庭宣讀控罪後，諭令被告暫時無須答辯，定三月四日被告在域多利亞地方法院審結後，再解大埔法庭審訊。

教育與文化

本年小學會考學生 將逾一萬八千人
較去年約增四千餘名

【本報訊】預料參加五月十六日至十九日舉行之小學六年級會考之學生，將逾一萬八千人。教育司高詩雅昨日稱：今年之報名人數，較一九六〇年者增加約四千三百五十名。高氏又稱：一九六〇年小學會考之考生中，有三百一十六人獲選派往官立中學升學，連同此批學生在內，獲選派往官立中學就讀之學生共有一千二百四十四名。（乙）

電車公司定期年會

【本報訊】據香港電車公司消息：香港電車有限公司董事會頃宣佈，三月廿九日舉行年會，屆時將提請派發至一九六〇年十二月廿一日爲止之末期股息，每股港幣一元四角五仙。（修）

龍川同鄉新春聯歡

僑港龍川同鄉會，爲慶祝新春，加強同鄉聯繫，定正月初九日下午七時，假九龍城狀元樓舉行春節聯歡聚餐，每位祇收聚餐費五元，參加同鄉可至青山道四三二號四樓該會會所購買餐券。（百）

新年團拜 攝影器材商

【本報訊】攝影器材商同人，昨（二十）晚假座京華飯店舉行新年團拜，參加者有各入口商行暨零售商。

東莞同鄉會 三大慶典 合併舉行

【本報訊】東莞同鄉會第八屆會董就職禮，經決定與該會註冊後第三屆會員大會聯歡大會合併舉行，已定三月六日在富麗華酒樓，屆時恭請首席華人代表周錫年爵紳主持監誓。下午八時開會員大會，八時三十分舉行就職禮，九時叙餐聯歡，席間抽獎，獎品豐富，有戲劇助慶，並設特獎數十個，均屬名貴物品，人人可得。席券仍依向例，每張十元，昨經分別委託港九各茶樓商店及元朗、上水、大埔同鄉分會代售。

林仰山教授講述 中國的研究與英國
地點在英文化會

【本報訊】「告羅士打行」樓英國文化委員會定於今日下午六時十五分，邀請林仰山教授演講，講題爲「中國的研究與英國」。林仰山教授爲英國最著名的中國問題學者之一，渠將在此次演講中，檢討英國人士在中國問題研究上所担任之工作。林教授將闡述英國人士研究中國問題的動機，計有下述四種：㈠貿易——東印度公司的商人和水手，希望跟中國各港口的居民進行貿易。㈡宗教——英國的虔誠信徒，都有一種衷心的願望，要將他們的信仰傳播於其他地方的居民。㈢好奇心，包括各種知識份子覺得他們的興趣爲解決生活問題的種種方法所引起。㈣讓美——只有少數人達到這一階段，他們以別國的個人品格和社會制度的精華，作爲終身研究的對象。

林教授並將講述英國人士所採取之研究方法，包括：㈠語言；㈡文學、歷史、哲學及宗教等研究；㈢探險與旅行；㈣美術。演講內容將追溯英國傳教士、學者、旅行家及鑑定家，在研究中國文物各方面所担任之角色，並簡單介紹一百年來，此等人士之成就，及在大英聯邦國家包括本港內之有名機構，作業務表現等之情形。（乙）

江村師範校友會 首屆理監事選出

【本報訊】江村師範學校留港校友會，前（十九）日假寶石酒家舉行春節聯歡，同時選舉第一屆理監事，結果選出：周伯謙、陳富良、劉兆嵘、梁幼保、姜渭璜、王盛輝、周文炳、羅日榮、梁銘章、馮敬仁、陳官洪、倫慶羽、梁兆初、黃荊山、謝羅寶等十五名爲理事，羅錫洲、蘇熙山、梁磊熊、吳啓燊、林秉方、王一清爲候補理事，張世強、龔汝智、鄭深淦、洪毅堅、張甚、陳兆輝、韓遂生等七名爲監事，馮燕賽廷、何述堯、并建祚爲候補監事，即席選出周伯謙、張世強兩同學分別爲理事長、監事長。及決議定本月廿六日（星期日）下午三時在寶石酒家四樓召開第一次聯席會議。（百）

中外畫報 五十六期出版

中外畫報第五十六期昨已出版。該報自本年起，增闢「是月特寫」一欄，以新穎手法描繪每月新聞人物，並選載各地珍聞，圖文並茂，內容精彩。（乙）

華僑書院師生 美術作品展覽
今日開始一連三天

【本報訊】香港華僑書院自設立中國藝術系及美術專修科以來，修此二科之學生，爲數甚多。藝術系主任李研山，美術專修科主任馮康侯，均爲書畫名宿，其餘教授如林湘翼、羅冠樵、陳振寰、林荣、周永治、陳松江等，亦一時俊彥，故學生成績斐然可觀。該書院當局趁新春期間，特將該二系學生在修業期內之成績作品百餘幀作公開展覽，並混合各教授之名作一並展出。此次展覽內容，國畫包括山水、花鳥、人物等，西洋畫則包括水彩、素描、油彩、圖案、實用工商美術等，書法方面包括金文、小篆、楷、行、草各體及篆刻等。此次參加展出之學生，盡系有黃麗蓮、駱錦棠、戴錦濤、郭禮明、李月仙、戴錦霞、鄒康寧、倫西伯、羅齊賢、唐麗霞等，文學系選修生有李鴻烈、常宗豪、馮文漸、李鴻鈞、林栢龍、周嘉強、霍樹芬、袁巧貞、王雪娴、蔡麗明、譚淑薇、劉國亭、林文竹等。展出會場，設在中環雪廠街聯大廈簡開維書展廳，展出日期由今（廿一）日至廿三日，每日由上午十時至下午六時止，不收門券，歡迎參觀。

世界各國七十餘種名表 下月二日起在港展覽
會場加緊建設 港督夫人揭幕

【本報訊】三月二日由港督柏立基夫人主持揭幕之香港鐘表商會主辦之第二屆鐘表展覽會，距今尚有一週即行開幕，該會對於會場建設工作正加緊進行，全部裝修工程，將於本月二十五日完竣。安裝電燈光管，全場於二十八日晚大放光明。今屆鐘表展覽會，歡迎各界人士到場參觀，每日由正午十二時開始，下午九時三十分休息。大會目下已接到各地之鐘表人士及團體來信，擬於會期中來港參觀，其中包括有新加坡、馬來亞、泰國、印尼、菲律賓、日本等地之鐘表業人士。

截至目前爲止，參加展覽攤位共有一百三十五個，展出之鐘表牌子共七十餘種，大部份係來自瑞士、美國、法國、西德、日本等國家著名表廠之最新出品，其中不少新型設計之鐘表，多未曾在港出現者。本港製造之鐘表出品，亦有在會展出，尤以本港鐘表廠家所生產之各種鐘表用品爲多。

各國參展出品，大多由各國航空運來港，甚至各團位之裝飾陳設，大部亦係由外國工程專家設計，寄來本港從方行裝擺者，甚具美觀，款式新異，爲不可多得之傑作，開幕後將可一飽全豹。

紅磡信義會進行建新教堂校舍
袁哲思牧師主持動土禮

【本報訊】紅磡信義會建築新堂新校動土典禮，前（十九）日正午十二時半舉行，由袁哲思牧師主禮，李超然主任領導，秩序有奏樂、唱聖詩、祈禱等，儀式簡單隆重。參加典禮者有該會會衆、學生及來賓等三百餘人。據悉該新校舍於本年秋間落成，樓高四層，課室十餘間，分上下午班上課，可容學生千餘人，並擬增辦成人工友夜校。該校已於一九五九年秋季創立，假該教堂（土瓜灣馬頭圍道三七二至三七四號）爲臨時校址，開辦一至四年級，尚有學額數名云。（融）

市聲

你了解女性嗎？

你對女性了解有多少呢？最近，科學家對女性深入研究的結果，發現下列令人感到興趣的事：

一位女子最美麗是在甚麼年紀呢？這是一個難以解答的問題，在四十歲以外，抑在充滿青春時期？在二十歲左右抑或在她成熟的時候？

爲需要尋求這答案，美國公共意見學會舉行過民意測驗，投票人大多數覺得廿三至廿五歲之間的女子是最爲美麗。有些投票人認爲一個女子最美麗是在「她初次懷孕」或「第一名孩子出世後」。

女性渴望時裝的因素何在？心理學家秦拔對這問題作過一種特殊的研究，他發現女性是利用購買和穿用最時式的服裝來解除她們內心寂寞的恐懼、憂慮、缺陷感和不安全感等。她們如此做法，是會獲得她們的自尊、自負和自信，並有助於驅除自我的疑惑。

大多數女子對她的丈夫滿意嗎？當一個婦人被問及：「你離了婚而又需要再行結婚，同時知道以前的丈夫並沒有過失，你會不會與前夫復合呢？」結果百分之四十七是願與丈夫復合的，其餘卻認爲另選別人較佳。女子對丈夫不滿的理由，多半是基於：頑固和暴躁，酗酒和賭博，幽莽與及愛作婚外桃色事件。

土丹佛大學醫學院曾作過一個試驗，他們給予一些女性以心理學上的試題使她們解答，以測度她們的男性化和女性化的個性，結果，擁有女性化個性程度低的女子，是寬腰、平胸和大腿曲綫欠佳的。另一方面，擁有更多女性化的女子，卻是有圓滑而美麗的大腿、豐隆的胸脯和纖細的腰肢。

當一件婚姻不如意時，女子是不是較男子更爲心碎？剛剛相反。雖然女子對小小事情會有煩惱的傾向，但根據研究所得，女性是平均較男子能容忍一件大事情的危機的。爲了愛情，男子會自殺，殉情或訴諸兇殺，女子則很少這樣。調查統計的結果，男女因情場失意而自殺的數字其比例爲三與一之比。

女子進化是比男子爲佳嗎？從生理上說，科學證實女子是比男子爲進化。據威生物學家三美·賀瑪教授指出：以人類的體格而言，男子比女子接近猿猴，但以智慧而言，這問題卻有提出爭論的必要，到目前爲止，科學家們仍不能決定那一性別是更爲聰慧。（羅玲）

山川人物

人日題詩說少陵

人生塵網中，自有知識，即有哀樂之感，一年三百六十五日中無日不與世緣相接觸，情感即不免發生，自必有故。顧少陵對人日特爲感觸，

·蓉痕·

中西習俗，有大同而小異者，亦有似異而實同者，如聖經裏說「上帝第六日造人」，故今日基督教中，有專守禮拜六爲安息日，以紀念上帝者。中國農曆正月初七日，俗稱人日，南北史魏收傳中，引董勛答問禮俗曰：「正月初一日爲雞，初二日爲狗，初三日爲猪，初四日爲羊，初五日爲牛，初六日爲馬，初七日爲人。」由此可知神話時代，亦以爲人由造化主宰所製造，特中西所異者，一日之距離而已。吾國風俗，於此時值人日，家家於早上煮湯圓以祀神，社會上如經營商業，及兒童上學，均於人日後行之，視此日爲人們普遍之生日，猶與安息日有重大，又似與安息日有啣合之處矣。古人於此日頗多題詠，而以唐杜少陵之人日題詩寄草堂，爲最膾炙人口。

人生塵網中，自有知識，即有哀樂之感，一年三百六十五日中無日不與世緣相接觸，情感即不免發生，自必有故。少陵對人日特爲感觸，有故，按杜少陵名甫，字子美，爲狂士杜審言從孫，世居長安之杜陵，因又自稱杜陵野老、杜陵布衣。屢舉進士不第，玄宗時以獻賦待制於集賢院，肅宗立，拜右拾遺（唐官名，秩八品，左拾遺屬門下省，右拾遺屬中書省，掌供奉諷諫，以救人主言行之缺失）。嗣因事爲主管長官所不喜，出爲華州司功參軍，安史亂作，棄官依西川節度使嚴武於蜀，武表爲檢校工部員外郎，少陵在武幕中，亦屬清客一流，不理案牘，故頗閒暇，築兩草堂於成都附近，一在萬里橋西，一在浣花溪北（見陸放翁老學庵筆記），皆見於杜詩。武卒後，少陵頗困，飄蜀，代宗大曆中遊湘，至耒陽，值水患作，困居山上，及水退縣令款之，以久飢醉飽過度，得疾而卒。

少陵幼負大志，以稷契自任，而文章憎命，不見賞於試官，及待詔集賢，只浮沉於宦省，范陽張弧，長安淪陷，遂身陷賊中，備嘗辛苦，故其詩以忠君愛國之誠，發爲感慨激昂之語，亦有極忠厚纏綿之處，論者至以詩史相許，宜爲歷代詩人所尊重。入獨行吟，詩尤酸楚，柳條弄色，梅花滿枝，風光明媚，雖屬春回大地，然而兩京未復，胡塵蔽曖，對此茫茫，百憂皆集，此人日寄草堂之作，所以念念不忘家國也。

杜詩註者頗多，錢牧齋山雖爲清初江左名家，而所註杜詩，乖謬不少，例如鄜州月一首，乃少陵旅食京華，對月思念家人，觸景言情之作，而牧齋以爲詩中「遙憐小兒女」一語，乃指肅宗與張后，不特謬戾不當，抑且全詩意思不相聯貫，寂寂以爲肅宗不孝，余則以爲以小人之心，度君子之腹，少陵之詩所以獨絕千古者，爲其指事言情，不失詩人溫柔敦厚之旨，否則人日題詩，何足冠冕三唐，領袖百代也哉。

降邪神的玩意

降神是西藏佛教中頗具趣味的一種神道，每一個地方，每一座廟宇，都供奉一尊邪神。每逢到神的祭辰，例行的要舉行一次大降神。在降神的時候，便有許多善男信女，圍聚起來，有的求神問卜，有的請神治病，一個個都表現着信仰之忱！

担任降神的人，都是顯赫有地位的喇嘛，好似固定的一樣。凡是請某一位神聖，照例由某一個喇嘛担任。降神之初，首先是燃燈拜禮，經過敬飲酒數大碗以後，不久之後，即由任降神的喇嘛附身。酒力發作的時候，那個喇嘛就如同瘋癲似的，當神靈初附到身上的時候，他就在那種亂跳而力大無窮的狀態之下，便跪列地下，求神問卜及請神治病的人們詢問，神靈的依從指示，凡是神的指示病人吃某一方式又寫爲奇的藥物，人們必依從而行。病人的病怪，有的是惡鬼附身，用手一拂或是吹上一口氣，而就是被驅走了，病就好了，自然是神的力量，過以後，反之便是人的病罪孽太重。

我在拉薩的時候，有一個西藏朋友的小女孩，患病之後，恰好是降神之期，於是就跪請那位凶神治病，說來也怪，給她吹了一口氣之後，不但病未治好，而且還瞎了一隻眼睛，到了第二年，那個女孩也就一命嗚呼！

在西藏經常有降神的集會，不是那個廟子的降神之期，便是那座廟子的集會之日。西藏人遇事都要求神，這所謂西藏的大事也要請神來決定。天旱了不下雨要求神降雨，到了青稞收割之期，不遇到冰雹，也要求神來制止。這種設教的社會，是無所不求其神的。（番僧）

巴·里·島·風·情

在南海天堂的巴里島，新娘往往被一碼碼的白布包裹起來，好像一個埃及木乃伊（殭屍），而送到新郎的家中。新郎接到新娘後，便把她慢慢地解開來，直到最後時，包被得更厚。他們的婚姻，是由父母作主的。

當新郎在賀客的面前拿出一塊布時，便表示已經完婚。同時，他的面上定然會有許多長長的傷痕，這說明了新娘有很長的指甲，而且顯示她曾經過一番激烈的反抗，始肯就範。

不過，巴里島卻是一個天堂，有一個洋娃娃，卻神奇地會自己跳起舞來。然後，兩個洋娃娃靜止不動，但是，兩個年青貌美的士女，本來坐在兩男前面，他們夢遊時，那兩個的，卻開始呻吟，並且搖曳生姿。她們穿了很漂亮的衣服，據士人說，神靈已由洋娃娃的身上而傳給了那兩位少女。兩位少女跳上了兩男的肩膀上，兩男立起來，亦足在地上跳舞。無論兩男如何搖動不定，兩女卻安坐肩膀上，而且還手舞足蹈，用不着擔心失足，做一點平衡的工夫。

第二次世界大戰時，當日本進攻巴里島時，便誣指這個紐士女是間諜。日軍爲了要侮辱她，命令她裸體遊街。不料，士人齊心合力，反對日軍當局的殘酷行爲，好像歷史上的哥特蓮夫人裸體遊街一樣，他們個個閉戶不出，也沒有一個偷窺這香艷鏡頭的，而反使日軍當局自取其辱。（阿占）

半靜齋地帶

今天是「人日」。

假如一年三百六十五日中，做「人」的祇佔一日，問題倒是十分簡單了。

×　×　×

彩金達百萬元的李爭大馬票下週末開彩。

「恭喜發財」這句新年吉利語，快到事實考驗的時候了。

×　×　×

據廣州來人說：生油每斤港幣三十五元，火柴一盒約港幣三元，黑市米每斤超過港幣十元，還是不容易買到。

這種地獄社會，悲慘生活，真可以說是「別有天地非人間」了！

×　×　×

美國一法官，在蘇俄考察司法一月後回國說：蘇俄的法官和律師，像是玩把戲者手上的猴子。

事實上，極權國家所表現的，無一不是玩把戲者手上的猴子，可惜，欣賞這種把戲的人依然不少。

丹史

談人

社東桂西集　南臺

今天「人日」，且談談人。

人在這個世界裏，當然是佔有最高貴的本質，正如說文說的：「人，天地之性最貴者也。」所謂「天地性」，在人則爲「人性」。我們不願從哲理去推究，只從人們生活需要感覺與表現之於行爲的說來，其最基本的體系，就是和平、自由、利益。自原始時代到文明時代的今日，人類都是爲着追求這三者而努力奮鬥。

除了自然災害之外，還有人爲的災害，由於洪水、烈山等，與野獸對人類的災害，在人類的努力奮鬥過程中，當然不會很順利，而時在失敗之中，雖然一度得意，而結果終在廣大頑強的意願之下，不可能逃脫的定律。這就可以使我們相信，人性的傾向，是向着合理的方向發展。這是一個極限，主義者要使用暴力。

人類對自然災害的抗爭，假如全人類都集中精力來對付這一點，則今日人類社會，將不知要進到怎樣的成就，正因爲這中間不斷有人爲的災害紛亂——掠奪、壓迫、戰爭，抵消了努力，造成了當人則被毀滅了無有將利外的地位，一個極不合理的現象，一直就存在着，到了今天，由於邪說暴行的囂張，尤其嚴重。

不過，我們有一個認定，人性是永遠不能毀滅的，人性是生存的基本條件，正如上面說的，人類終要爲了生存生活上的和平、自由、利益而奮鬥。這事實是有數千年的歷史證明的。假如人類沒有這本能和惰性，則經過數不清野蠻殘暴者的摧毀，人類早已滅絕，那有今日的文明？

歷史是一個最好的說明，那些野蠻殘暴者，來使更適個定律，他們要毀滅人性，要把人改造爲機器工具，那祇有心勞日拙，自貽伊戚。

可不是？這刻在人類社會裏，有一半是過着非人生活的，這一發展，會轉變到什麼地步，是人性傾向於前者，抑或傾向於後者？這答案是非常明顯的，過着非人生活的人，他們在不可消滅的抗爭本能之下，極其量祇能說是一時的忍讓，絕不會欣然接受，即是說，最後的一步就是爆發。這且不說，一九五六年十月的匈牙利事件，就是一個明顯的事實。人始終是人，人決不會變成機器工具。再說，在人類才智中，或有若干的分別，但總不能超越一切而成爲「神化」，再則少數人的野心，或可隱行一時，但總不能抹煞與阻抗廣大頑強的意願，其結果必然成爲衆叛親離的孤立。由這個觀點看，那些以特殊自居的人們，在宇宙之上自大自命，無視一切，其最後的命運如何，自有歷史定律來決定的。

凌波學士

淡然翁

二：琴師永佩同心結

羅生名振飛，瀟字洪爽，倩力方剛，其父商於南洋，經營膠業，頗饒富，期望諸子成立之心甚切，以振飛聰穎而好學，特送其返祖國就讀，由小學以至中學，畢業成績皆優異，是有前途之青年也。性復喜音樂，聞香松川精通琴，以病辭去教席，而授徒於家，乃至天琴樓請業。李魏芬以其人既秀雅，又楚楚可觀，故特另眼看之。琴學未成，而倩絲互縛，久已羅織生爲入室弟子矣。會松川知之而妒，惟不敢觸其逆鱗，思挾倒廣州，稍舒鬱憤，適南京友人招之赴滬，商辦音樂院事，遂願其請，隻身而往，留滬月餘，得病遂歿。是松川客死上海，推原其始，羅生實爲厲階。彼寸心固自知之，久欲一償其過。今以魏芬似棄之如遺，欲亟拾餐殘，非別出其途，不能從陸薔生手上，以奪回其愛。羅生旣窮於資，又頗饒智謀，知女傭阿順，爲魏芬心腹，惟有並賂之，以偵魏芬之行動，方能與陸薔生角勝也。日者，阿順適渡河購物，羅生從碼頭遙見之，特立以候。旣晤，乃問是否官署擬天琴塚之事如何？阿順冷笑答之曰：「此事恐無望，聞官廳不許成此舉也。」

羅生聞此一答，竊爲喜，復問陸薔生旣爲此事盡力，今此事將如泡影，李先生對其態度如何（按天琴樓弟子及僕，皆稱魏芬爲李先生）？阿順曰：「陸薔生並非表表人才，迎得李先生之眷愛者，不過因天琴樓之事，故時時來此獻殷。今此事不成，則李先生亦將打入冷宮。」羅生曰：「彼二人五癒之情，未必因此絕忘。」阿順曰：「彼新歡雖好，但舊愛未必遽忘。」羅生問汝稱渠之舊愛係何人？阿順笑曰：「渠之舊愛，除你之外，又有何人？」羅生以我未必有此福氣答之，阿順曰：「你之福氣，不久將臨門矣。就此而論，汝須提前從事。」羅生曰：「我何能得此？昔日李先生曾與我有暱，在此時不能到天琴樓，恐其斷然陸薔生說項，此事不得不煩汝暗爲我助。」阿順曰：「如何助法？」羅生曰：「助我亦不甚費力，祇煩汝探聽陸薔生一出天琴樓，汝即過河來，此地非爲我所助之方便？」阿順聞此，似有難色。羅生會其意，隨以鈔票一百元授之，羅生強之始受，二人始分道去。

民政教育兩廳，對於擬地葬天琴塚一事，經會商多次，決定批駁所請，遂以「毋庸議」四個字，此批詞發後，將將諾交，漸失美人之歡，自此陸薔生至天琴樓，稍坐即去。

新年詠懷（集句）

漁翁

爆竹聲中一歲除，薄寒輕雨曉晴初，年光到處皆堪賞，坐嘯行歌亦自如。
無邊光景一時新，迴首青山入夢頻，春色滿園關不住，出門俱是看花人。
百般紅紫鬥芳菲，爭惡花前不醉歸，最是一年春好處，賞心從此莫相違。
綠楊春水草如烟，何處風光不眼前，萬物靜觀皆自得，相携頂上釣魚船。
夢魂搖曳櫓聲中，追擬今春樂事濃，便隨眼前生意滿，風光不與四時同。
汀洲無浪復無烟，今日花開又一年，聞道玉師猶轉戰，何時放旆勒燕然？

南宮搏著　秦弱蘭

書姓名

「什麼新出路？」徐君和美美同聲問。

「管家的剛才向我們宣佈，爲上面出門時，留下一位內侍在此地傳旨，將我們全體召入宮中！」四五個聲音同時說出。

「我們要進宮了！」

美美與徐君似乎也有些喜悅。但是秦弱蘭卻因之而傷感——她覺得這一次入宮，人祇在表面上對韓熙載關切，而並沒有的感情在內。

於是，又有四五名家妓進來，她們爭着講進宮的事，把秦弱蘭冷落了，她稍爲待了一歇，就悄悄地走出，找了管家，到韓熙載的內書房去休息。

內書房，長案上堆滿了各式各樣的書牘，有不少，還沒有拆開封面，這說明了韓熙載有長久沒有處理私事了。

她木坐着，她沉思着！

於是，她在不注意中拉開了一些抽屜，其中，雜亂地堆放字紙，她看到一張紙上寫滿了自己的名字，她疑，那是韓熙載的手跡，她將那張紙攤開來，下面一張，依然滿紙都寫着自己的名字。

這使她不敢再看了——這些紙，代表韓熙載的深情啊！自己，負欠了！這負欠，永無可償了。

於是，她木坐着，再沉思着。

不知過了多少時候，管家來請她。

「主人醒了！」她慢慢地站起來，就向外走。

（一〇六）

癡人之愛

谷崎潤一郎作

那一天早晨，我對奈緒美的化妝比平時遲起了疑心，出了門之後，即又折返，躲在後門小儲物室的一堆煤堆背後（那時我常常因此而公開請假）。果然就在九點鐘前後，今天不是補習功課的日子，她卻打扮得花枝招展地走了出來，並不朝停車站那邊，而朝相反方向，急急腳走去。我看到她走了三四丈遠後，便匆匆撿出學生時代用過的斗篷，帽子，披在西裝之上，再將赤腳穿木屐，跟蹤着她，遠遠地跟蹤着奈緒美。約隔十分鐘，便追到曙樓，走進去之後，就在外面偵察着他們出來。

同去時也分先後，在內裏，奈緒美先他一步出現到馬路上時，已經是十一點鐘左右了。一個半鐘頭光景。——她因與來時一樣，仍是不多在曙樓附近徘徊了一直，我也不同地從那裏一直大踏步走到相距十町（每町約一〇九公尺）多遠的自己的家，於是我也逐漸加快腳步，就在她拉開後門走進去之後，不過一分鐘也跟隨走了進去。

踏入家裏的一刹那，我所看到的是一種有着感到了一種奈緒美之威底的眼光，雙眼的光閃，如佇一根柱子般地站在那裏不動，狼狽地瞪住我。在她的腳下，原封不動地散着我先前脫下的帽子、大衣、和襪子。大概是……她臉上，兒有的是一切都已絕望的一種深沉的表情。

「滾出去！」

只這一句，我險些兒迫自己底耳朵也要震破般地咆哮過之後，再也無法開口。兩個人恰像互相拔出刀槍向對方似的，這一瞬間，我實在感到奈緒美的臉太美了，那是男性憎恨時，越在他眼裏感到美的臉龐。我明白了把CARMEN（卡門）殺死的DON JOSE（唐·荷西）爲甚麼愈恨她越發要把她殺死的那個心理。她緊咬失去血色底嘴唇，她的眼神定住，臉上的肉動也不動，蒼白的臉色，淋漓的那種惡毒的姿勢——唉！那不是把淫婦底本性的形相表露無遺的嗎？

「滾出去！」

我再怒叱一聲後，又被莫可言宣的憎恨、恐怖和美麗所驅使，忘其所以地抓住她的肩膀，使勁向出口那邊推過去。

「滾出去！快給我滾！」

「饒了我……從此以後再……」

（一〇〇）

體育

華聯何以慘敗？ 足總決查究 歡迎各界供給情報

馬德里隊確定八月來港

【本報訊】關於前天華聯以〇比六敗于瑞青足球隊脚下，今到所有球迷均表不滿。記者昨詢足總調查小組主委李文傑，足總對於此事有何表示？據李文傑謂，將儘預早一日，已發出華聯會總波拖帳，而結果一如所較，按情度理，必有蜘蛛馬跡。本人負此調查責任，勢必盡力調查，一有證據，決予嚴辦。本人此舉，現已得全部執委支持，歡迎各界供給情報。

關於球員演出使球迷失望，勢必影響將來邀請西班牙里奧馬德里隊來港問題，據稱：絕無影響，本人必請里奧馬德里來打一場好波與球迷看，答謝各球迷一向對足總熱情。現他與球國經紀頼白恰商，里奧馬德里已定八月十九，二十日在港賽兩場，每場費已減爲四萬美元。里奧馬德里除八月間來港，餘外已無時間。惟八月間足球季結束，無球員應戰。不過他已想得辦法，使球員不外遊，打兩場好波給球迷看，他有絕對把握，玉成此舉。（火）

【另訊】關於瑞青勝華聯六比〇之資料，已由東九皇譯成英文，印發各執委閱覽，以便採取行動。另一方面，警方人員亦支持調查此場比賽。（火）

今日聯賽特別場 光華戰東方 下午四時花墟上演

今天足球聯賽，在花墟球場舉行特別場，下午二時半，預備組，光華對東方，四時，甲組賽，光華對東方，入場券一律一元二角。

今天光華對東方，預料號召力不弱，兩隊在本季內，尚未確出現，今天乃屬補賽，以兩隊人材而論，東方原較勝一籌，但在聯賽中成績甚差，現已賽十場，三勝二和五負，對爭取前四名位，亦希望甚微。反觀光華，以「兄弟班」的姿態出現，全隊朝氣共濟，勤於操練，技術與時俱進，現月已得四勝二和七負的戰績，但它擺除降班威脅，今天決傾全力跟東方週旋。

預料此賽有緊張的演出。茲將兩隊陣容列次：

（光華隊）梁伙安、陳鏡成、黃國、張孔、李瑞蔡、衞有才、劉德熙、何景雄、侯祖興、湯根。

（東方隊）陳華、劉瑞、何聯、劉志、徐家、羅志文、孫方、尹來、吳才、焕、雷波。

泳聯會承認八項新紀錄 冬泳團體比賽下月上旬舉行

【本報訊】中華游泳聯會游泳小組，昨日下午五時半，假德輔道中建築聯誼會所召開小組委員會議，出席者有：主委吳毓文，委員：郭錫抗、陳錦奎、梁瑞康、梁偉生等多人，首先順通過上期議案，隨討論各項議案，決定與辦第七屆公開冬泳團體錦標泳賽，定三月十二日（星期日）下午二時假政府泳池舉行，由即日起開始報名，三月六日下午五時止截，報名處：東亞銀行一〇八室劉金鑾君處（電話：二二二六五）。賽程與去屆大致相同，但其中增加一條同，但其中增加一條接力，各比賽項目一經編組後，不論報名多少，亦照原定編組比賽。茲將全部比賽項目列后：

（男子組）五十公尺自由式，百公尺自由式，四百公尺自由式，二百公尺自由式，百公尺背泳，二百公尺蛙泳，百公尺蝶泳，自由式四人接力泳。

（女子組）五十公尺自由式，百公尺自由式，百公尺蛙泳，百公尺背泳，二百十公尺自由式四人接力泳。

（男童組）一百公尺自由式（限十二歲以下）。

（小童組）一百公尺自由式（限四十五歲以上）。

泳聯會依照去年港人公開泳賽會職員，全部新紀錄。

又本港游泳聯會，承認今年大會所創出八項大會新紀錄，已公認八項大會新紀錄，如下：男子甲組：一百公尺自由式（五八秒六）、百公尺背泳（一分九秒六）（黃實），一百公尺蛙泳（一分二十秒正），二百公尺背泳（二分十秒四），一百公尺自由式（五八秒六），（六十五秒正），百公尺蝶泳（六七秒八），百公尺蛙泳（九一秒四）。女子甲組：一百公尺自由式（七二秒二）。男子乙組：一百公尺蛙泳（八三秒八），華員梁振。

足總昨設宴 招待瑞士家

【本報訊】足總會昨（廿）晚假英京酒家設宴招待瑞士足球隊，到會者有：足總副會長顧炳榮、羅理基，狄克上校，足總主席及瑞士隊領導員等，足總執委、客隊全體職球員等共數十人。席間，先後由羅理基、客軍領隊及瑞士駐港領事致詞後，客軍並分別致送手錶等紀念品與足總副會長、主席及港隊小組主委，羅理基亦代表足總贈送紀念品與客軍。即開始歡宴。席間客隊及主隊球員，相繼演唱歌曲助興，極爲熱鬧。（國）

杜林模搭線 港隊征歐洲 僅初步接談

【本報訊】昨晚在英京足總招宴瑞士隊席中，與客軍經理杜林模，談及有關香港隊到歐洲訪問事項時，據杜林模表示，昨午曾與足總郭泰全等作進一步的洽商，雙方對明年六月遠征日期，及往瑞士、丹麥、荷蘭及瑞典四個國家遠征，條件方面，完全同意。惟方面，現在當然未能決定，不過原則上，瑞士方面，亦要負擔全隊來回航機旅費及港隊費用，然後再有成功可能。

最後，大家決定，待杜林模返回瑞士，再與這四國洽商後，再由足總正式來函邀請，港隊才算正式決定。

杜林模又謂，他早已不在草蜢隊擔任教練，現改做「足球經紀」，所以今次介紹港隊征歐洲。（進）

巴士獲得大捷 六比一挫警察

昨花墟義賽場面冷落 風雨影响收入約得千元

【本報訊】警察與巴士兩隊體育會，爲籌款救濟紅磡山谷山火災災民，昨（廿）日在花墟聯合舉行足球義賽，結果巴士以六比一大勝警察。

因昨日細雨連綿，天氣惡劣，觀衆甚屬冷落，收入僅約一千餘元左右。

昨日雙方均以完整陣容登場，但因天雨，場地泥濘，皮球濕重，演出逐大受影響，踢來均倍爲吃力。

本來巴士與警察實力頗爲接近，巴士能勝六比一，確是出人意料的戰果。不過，昨日巴士各將雖然在濕滑場地作戰，仍能肯踢肯衝，而警察則部份球將提不起戰意。

另一方面，警察門將張國駒的不穩，也是招致大敗的原因，在所失六球中，除了一球是杜永稱倒射入外，其餘五球均是由失誤造成，有四球是巴士攻的錯誤之一球，是警察組的任務。

昨日首先由巴士預備組與警察預備組作一場序幕戰，結果雙方以一比一握手言和。

警察反攻無力 巴士再入四球

警察開球後，先由巴士採攻勢，五分鐘內，接觸後，果就在兩度叩關，均告斜出，巴士有驚無險，此後攻勢……

十分鐘，陳文滑傳中，張耀國中路接應，力就地波攻門，張國駒撲從，化險爲夷。

十二分，張國駒開門球，踢出，被陳文滑截得，直向球門射去，張國駒雖有其從及，球入網，巴士先拔頭籌，一比零領前。

十三分，羲標底線傳中，張國駒接救不及，被周少雄傳門威脅，逼脫手，球落門前，黃德緬趕到加上一腳，巴士即以二比零佔先。

卅分，杜永稱上前搶球，吊向巴士門，碼遠射，角度極佳。

卅八分，協國傑卅……

瑞青隊今離港

【本報訊】瑞士青年足球隊，在港三戰，二負一勝，一賽……

程全部完竣，昨據足總秘書與馬稱：該隊定今日離港，上午六時四十五分齊集半島酒店，搭上午八時開出之泰谷一架瑞士客機，即午抵曼谷後，隨即與曼谷比賽一場，翌日原機飛羅馬轉返國。（火）

迎戰日排球隊 廿三開始集訓

【大眾社】迎戰日本排球隊的香港排球選手，將於本月廿三日起集訓，參加集訓的球手，全部共十五人，……

世運影片運抵本港

【本報訊】一九六〇年夏季在羅馬舉行之世界運動大會，由國際電影社攝製成影片，頃已運抵本港，並定於本星期四（廿三日）下午三時，在南華會球場放映，將來放映時，……

乒總新舊任今舉行交代

香港乒乓總會，定於今天下午五時半，假大會堂酒家舉行第二次執委會議，並作新舊任職員交接禮。查乒總於日前同人大會選出新職員後，主席羅志聆將……今天會議，將有所討論。

南華往菲 星足總接納

【本報訊】南華足球隊，昨已接獲新加坡足總來函，接納南華球隊於今年七月第一星期，前往作三場比賽。這不但是南華足球隊首次接受外地邀請，亦是香港各會中第一個獲得邀征者。

草地網球賽 昨因天雨改延今天

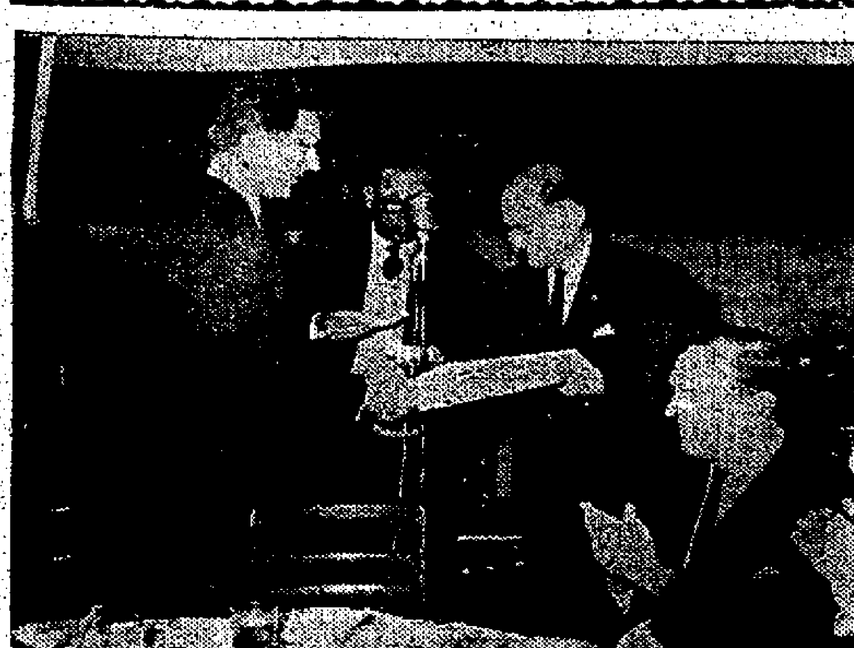
【本報訊】公開草地網球錦標賽，原定昨日揭幕，但因天雨關係，無法舉行，現已順延今天（星期二）下午五時一刻開賽。

會議

△中華業餘游泳聯會，定今天下午六時，召開第九次執委會議，議程如下：（一）追認上期議案；（二）通過財務委員會第四次議決案；（三）通過第十五屆港粵埠際賽小組委員會第一次議決案；（四）通過足球小組第五次會議決案；（五）通過一月份財政收支；（六）宣讀來函（甲）馬華會函（乙）中華民國足球委員會函；（七）討論事項；（八）關于中華全國足球委員會，托本會選拔香港區球員參加亞洲盃足球賽事。（九）臨時動議。

△中華業餘游泳聯會，定於廿三日（星期四）下午六時，在會議室召開第五大執委……

本報廣告部電話：二弍一大零



·圖片說明· 足球總會昨晚設宴招待瑞青隊，圖爲副會長羅理基，致送紀念品與客軍領隊之影。（本報記者攝）

慶普
越映越旺 英國出品 譽滿大眾 式彈
仙奴 仙納 白頓 恩里 斯 嘉英 蓮杯 亞 聯合主演
袋袋平安 NOT WANTED ON VOYAGE
映期無多 欲看從速 片上附印中文
下期獻映 英語對白 七彩綜合 體神話 傳奇鉅片 寶劍屠龍 片上中文
今天早場 百戰蛟龍 史提夫李斯士

請嚼 白箭牌香口膠
呵氣如蘭 齒頰留香 生津怡神 有益牙齒
WRIGLEY'S SPEARMINT CHEWING GUM

邵氏出品 新春開心 好睇 過癮 由頭 笑到尾
丁皓 白露明 雷震 張清 梁醒波 劉恩甲 聯合主演
編劇 宋淇 導演 王天林
今天五場 續映 全部加印中文字幕
南北和

眞光 今天公餘場 五八大電影公司出品 最新時代歌唱喜劇 蘭閨風雲

金陵 國民 金華 新舞台 今天五元戰一午 厚價公餘場
春燈會 富貴花開 紅娃 海底肉搏戰
明天公餘場 抗日女英雄 高貴似浮雲 媒人做好三代 平原游擊隊

京華 請今早 狂場場 今天滿場 京山町 若士 野子 叶尾 文 子 富 新藝綜合體電影
女經 A Woman's Testament 若要研究女人 不可不看本片
現代七彩 中文字幕

新馬師曾劇團 四一王天狀元 班項 霸 新馬師曾 鄧碧雲 ……
非凡響劇團
今天日場 賀壽仙姬大送子 白楊一凡下凡
夜場 恨海狂夫

青春熱 今天仍映 明星 龍城 南華

港九首輪影院聯合廣告

娛樂 今天盛大獻映 請即訂座
性感小貓 碧姬芭鐸 本年度第一部巨作
舞海尤物 Brigitte Bardot Come Dance With Me! 伊士曼七彩 片上中文

新華・豪華 百份之百的刺激！ 連日滿座！ 今天請早！
GORGO 海陸空攻萬年怪獸！
比利杜利華主演 片上中文

麗聲・皇都 狂滿一週 今請早
CINDERFELLA 鴛鴦福祿

大華・麗聲 連日滿今請早
寶城福星 Wizard of Baghdad
天方夜譚故事 改編男女老幼 闔府統請
今大映早場 大:新魯賓孫飄流記

利舞台・樂宮 今天十一映 滿
夜生活世界 World by Night 片上中文

米行開市盛況空前 舊米激揚新米微升

全日成交五萬包有史以來僅見 舊米每担升二元新大米漲五毫

〔本報訊〕本港米行春節休假期滿，昨日（初六）開市紅盤開出，買意亦濃，由晨至暮，均行收市，全日大盤成交近五萬包，市況之盛，成交之多，爲本港有史以來所僅見。

至於紅盤成交價格，則普遍抬高，舊大米因應貨懸殊，上午每担起一元半，下午再起五毫，舊米碌每担亦起一元半，新大米因供應較多，漲勢不如舊米之烈，每担僅起五毫左右。新米碌每担約起一元，以上米價之變動情形，係包括泰國、金邊、西貢及大陸米，但全日成交則以泰米佔數最多，新界米市仍安定如恒，並無變化。

據米行中人指出：今年新春開市，交投如此暢旺，係因在農曆歲暮時一般米家忙於掃沽存貨舊米，市況沉寂太久。新春開市後，各米家需進貨補倉，而一般零售米店需求亦多，故形成交投暢旺。

至於紅盤飛漲，則因在農曆歲暮時，外國產米匯漲、越等地米價提高，本港人心向好所致。

關於本年第二季入口米額，因農曆歲新春休假關係，政府延遲公布，此項米額調整未久，第一季額爲八十八萬包，預料無大改變。

茲將昨日（初六）成盤價詳誌如左：泰國御星牌大米每担成五十三元半，雪粉頭大米五十五元八，紫鶴牌大米五十五元一，紅如意牌大米四十九元三，黃西施雙錢牌大米五十六元三，紅西施雙錢牌大米五十六元零九，紫鳳牌大米五十六元三，雪壓牌大米五十四元，雪剪刀牌大米五十五元一，黃三喜牌大米五十五元半。泰國雪芙蓉新大米每担成五十元零六，黃飛鳳新大米五十元，雪四喜新大米五十元零五，紅雙魚新大米五十元零三，黃西施雙錢新大米五十一元半，雪貴妃新大米四十八元，雪天鵝白米五十元零三，紅平翻白米四十四元八，烏魚白米四十八元三，紅三榆谷仔米五十元。泰國雪印藝三號米四十四元三，黃西施雙錢新三號米卅六元，雪松竹藝三號米四十五元，黃明珠三號米四十四元三。泰國雪好彩牌米碌卅八元三，黃菊花米碌卅八元八，紫三塔特碌卅八元一，藍駱駝牌米碌卅四元八，黃三B牌米碌卅八元半，黃西施雙錢牌米碌卅七元半，雪貴妃牌米碌卅四元八，紅金錢牌米碌卅五元半，黃金鐘牌米碌卅八元四，雪吉特碌卅八元三。泰國貨金鐘新米碌卅七元四，泰國雪飛鳳新糯米四十四元半，糯碌卅元零三。大陸油粘五十四元六、五十四元四。銀粘卅九元九、卅八元八、四十六元九。絲苗五十三元六、五十五元八。齊眉五十六元九、五十三元二。黃埔粘四十元零八，谷字多粘白卅九元半。田字絲苗五十五元半，穜字油粘五十五元。仰光長粘四十一元一，金鼠珍珠米四十五元三。金邊五燕粘四十九元一、四十八元三、四十九元半三，燕粘四十八元半，紅白錢金粘四十七元半，多字粘四十五元半，朴米廿九元八。西貢雪印粘四十三元三，烏印粘四十元零三。（日）

外圍行情普報順 金市紅盤價下跌

K金尾盤二六〇・六式五 美鈔亦微軟宋紙市仍呆定

〔本報訊〕昨天春節假期後開紅盤，K金以低價開出，隨再微挫，幾乎跌破二六大關。期鈔價幸得美電市價支持，却仍能企在五・七〇七五俳徊。美電最低五・七二三五（早市所報），最高五・七二六二五。電鈔差價・〇二一二五，大沙加水六元，美電價好，依照其他貨幣稍差有因（？）。通天單最高五・七一二五（午市），最低五・七〇七五（早市），價一度與期鈔價拍平。加單按五・七五五，呂宋電按一・七三（升），電鈔差價・〇三三七五。節金價入二七二，出二七四。

春節假期中，有四項報導，係與金鈔市有關的，一并補錄如下：㈠南非已於本月十四日起，其幣制改以十進位一貨幣單位，十討令等於一英鎊，原日流通之英鎊、討令及便士，將仍照舊流通；㈡國際貨幣基金會宣佈，有十個國家已取消了貨幣兌換限制；㈢傳英亦可能於本年九月間，將幣制改爲十進計（昨日電訊）；㈣美在本月十六日過去一週間，流入外國人手中之黃金，價值一千六百萬美元，截至本月十五日，美黃金儲量爲十七億三千九百八十萬美元。

宋紙早市按解一・六九六二五，午市乙式。加單微息一・三六元，候交，息價仍由滙記話事，價無起跌。

期鈔早市頭盤解五・七一，最高午市尾盤五・七一三七五，最低早市的五・七〇七五（前週一，十三日五・七〇七五），收市價亦爲五・七〇七五），去息五角，上牌無現貨交收，起跌只有・〇〇六二五，午市價好轉，傳有人大批投進並滙。

倫敦及紐約轉賬傷分別爲二・七八八七五，及二・七八七五（前週一，十三日，兩均爲二・七八六二五）。

倫敦金價爲三五・一〇—三五・一五（前週一，十三日，均爲三五・一五—三五・二〇）。

K金早市頭盤二六一・七五（前週一，十三日，收市價二六二），最低二六〇（早市），午市尾盤二六〇・六二五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式，跌幅一・七五，價係跌後回穩。

按照倫敦金價三五・一五計算，美電假定爲五・七二二五，外加澳門入口港及金商利潤三美元，K金價應爲二五八・二二七五（每両），昨價曾跌至二六〇，其能回穩，金商添由價平兒價無疑。（恒）

香港金融行情表

民國五十年二月二十日

九四五K金	
開市	261.750
收市	260.625
最高	261.750
最低	260.000
美鈔期貨	
開市	5.71
收市	5.71375
最高	5.71375
最低	5.7075
宋紙	
開市	1.69625
收市	1.69625
最高	1.69625
最低	1.695
美電	
最高	5.725
最低	5.7225
通天單	
最高	5.715
最低	5.7075

雜幣	
加拿大紙（大）	5.73
加拿大紙（細）	5.71
大坡紙	1.886
細坡紙	1.828
新勞啤	1.12
葡幣	.991
人民幣（大）	.94
人民幣（細）	.69
英鎊	15.90
澳鎊	12.63
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.66
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	84.50
印尼新荷盾	27.00
法郎（萬計）	114.50
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	147.25
台幣	131.00
台滙	136.00
暹羅（百計）	26.20
寮國紙（千計）	75.00
新貲（千計）	63.50

工商界

棉紗市暢旺

台紗新貨一批到港 港紗紅盤尚未開齊

〔本報訊〕昨日棉紗行市，尚保持一些紅盤的旺氣，雖然是市場上的成交並非很多，但比平日的買賣，總算是增加的。因爲前日開市，適逢週末，除了一片恭喜發財的聲調外，究竟限於時間，好些買客留待昨日下場。

港紗昨日仍未開齊，這亦關乎各紗廠發貨的急與不急，並不是盤價調低與未調低。十支粗紗海狗B包七七〇元，二十支A字飛魚一、〇七〇元，紅玫瑰同爲一、〇七〇元，金杯一、〇三〇元，太空人同爲一、〇三〇元，羅皆一、〇一〇元，B字彩花球九九五〇元，松竹同爲九五〇元，BC紗海狗九二五元，卅二支飛魚一、三三〇元，紅玫瑰一、三三〇元，金杯一、三二〇元，半精梳紅玫瑰一、四六〇元，金杯一、四五〇元，全精梳紅玫瑰一、五六〇元，飛魚同爲一、五六〇元，四十支紅玫瑰一、四三〇元，飛魚同爲一、四三〇元，金杯一、四二〇元，半精梳紅玫瑰一、五六〇元，金杯一、五五〇元，全精梳飛魚一、六六〇元，紅玫瑰同爲一、六六〇元，四十二支雙紋彌陀佛成一、四九〇元。

台灣紗昨日有一批新貨到港，但價錢仍然很硬，十支黎明七九〇元，廿支成功九〇〇元，廿一支玉山八九五元，卅二支玉山一、三三〇元。

日本紗價錢要爲挺高，四十支金鳥一、三三〇元，雪山一、三一五元，四十二支金鳥一、五六〇元，雪山一、五一〇元。

巴基斯坦紗價錢尚沒有起跌，但是定盤高過市價，入口紗商的新春生意，仍然是「硬了舵」，紗號的生意亦是一片呆滯。據他們指陳：現在紗號手上的巴基斯坦紗，卅二支是蝕貨假設多的，除了上檔太子以外，馬波、弓箭、G・T・M・飛鴿、葉嘜等，每一包要蝕二、三十元。價錢是：太子一、一九五元，馬波一、一八〇元，G・T・M・一、一七〇元，弓箭一、一六〇元，飛鴿一、一五〇元，葉嘜一、一三〇元。十支到廿一支的價錢與歲晚差不多，十支五魚八二五元，紡嘜八一〇元，鯉魚八五〇元，廿支電話機九八〇元，弓箭九三五元，雙羽毛球九四五元，飛鷹八二〇元，廿一支電話機九八〇元，太子九七五元，鎖匙箭九四五元，飛鴿九三〇元，飛鷹八七五元。

布匹行市仍然是很平凡，買賣也很少，價錢是企定，日本扣布（2003）每匹卅三元八毫，大陸跳鯉卅三元六毫，大鵬卅四元，台灣扣布（8×8）卅二元五毫，香港斜布（84×48）BC貨廿八元二毫，C字貨廿七元五毫，日本白紡（4900）每碼一元四毫五仙，（48）鎖匙牌一元二毫五仙，（500）駱駝一元二毫六仙。日本白布（10000）三桃每匹四十二元八毫，（17000）星馳四十一元八毫。（紡）

港產圓鐵 市暢價穩

〔本報訊〕新港五金市勢向好，昨（二十）日成交頗多，大部份爲建築家吸入。本港二分圓鐵每担成卅五元半，三分圓鐵卅四元半，其他方扁角鐵市價，均無變動，至於歐、日圓鐵，因其價較高，市呈呆滯，甚少成盤，昨日所成交者，大部份爲港產圓鐵，亦有一部份爲台灣貨。（日）

美黃豆輸港 數字日加增

〔本報訊〕本港豆類買賣，係以黃豆居首，因其用途極廣，故消耗亦最大。查各途黃豆之輸港數額，以大陸出產者爲最多，尤以大通黃豆爲然。[illegible]

又據倫敦方面消息：美國黃豆最近在歐洲市場之聲勢漸見擴展，三月份散庄期貨每噸C・I・F・倫敦價由四十英鎊五先令漲至四十英鎊七先令六便士，且後市仍縱好，四月份期貨每噸C・I・F・倫敦由四十英鎊六先令六便士漲至四十一英鎊二先令六便士。

本港現時沽出之美國二號黃豆三月份期貨每担售價爲四十三元五角。（金）

各途砂糖陸續運銷港市

波蘭幼砂糖昨又有一批充場

〔本報訊〕連來各途砂糖運港推銷者絡繹不絕，除於去歲年底時曾有一批捷克粗砂運到外，過日台灣亦紛紛有新貨運到。昨日又有一批波蘭幼砂運到充場，該批新貨頗獲本港買客之支持，曾暢成逾千包之多，艇頭交收每担成價爲三十三元。

台灣廿四號特砂，現貨每担以三十六元八角拆出，廿一號赤砂每担拆三十二元八角，十大號赤砂拆三十元零二角。太古糖之牌價昨日亦無改動，XA粗砂每担拆成三十六元五角，SG幼砂每担拆卅七元八角，四星特級幼砂拆三十八元二角，CM廿一號赤砂拆三十一元七角，O嘜赤砂拆二十八元。大陸砂糖市勢甚慢，棉花粗砂每担拆三十四元欠行，且市上曾傳其售價在近期內將會改低。東德紙包庄幼砂，銷情亦呈滯慢，貨方以每担三十五元放沽，惟買客則鮮反應。捷克粗砂之銷情亦滯，現時之售價已淺落至三十四元六角，較去年底時跌四角。非律賓赤砂在新市後之買賣亦淡，原因係用家納入殺價，市上之拆價每担爲二十八元八角，大盤價且康沽至二十八元五角。（金）

股市交投弱 價普遍下跌

〔本報訊〕昨日股市交投轉弱，成交六百五十萬元，行情普遍下挫，若干種跌幅相當大。價昇者僅有：聯合企業昇五分。價下挫者有：滙豐銀行挫六十元，太古船塢挫一元，會德豐挫四角，黃埔船塢挫四元，大酒店挫九元，置地挫二元，油蔴地小輪挫三元，（新）挫一元，電車挫五角，九龍燈挫一元半，香港燈挫一元，電話挫一元半，青洲英坭挫一元半，會德豐紡織[illegible]。茲將昨日成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、八五五・〇〇	一、九〇五・〇〇	一、八五五・〇〇	二五四
又倫敦登記	一、五九〇・〇〇	一、六一五・〇〇	一、五九〇・〇〇	五〇
會德豐	一二・三〇	一二・七〇	一二・三〇	六二〇〇〇
太古船塢	七四・五〇	七五・五〇	七四・五〇	三五〇〇
黃埔船塢	一三五・〇〇	一三五・〇〇	一三五・〇〇	三〇〇
大酒店	四五・五〇	四七・〇〇	四五・五〇	二六五〇
置地	八二・五〇	八五・〇〇	八二・〇〇	七六五九
煤氣	一八・九〇	一九・三〇	一八・八〇	二〇七〇〇
油蔴地小輪	一三五・〇〇	一三七・〇〇	一三五・〇〇	一一〇〇
（新）	一二八・〇〇	一二八・〇〇	一二八・〇〇	三〇〇
電車	三五・〇〇	三五・七五	三五・〇〇	五〇〇〇
九龍燈	三〇・〇〇	三一・五〇	二九・八〇	一六一〇〇
香港燈	三五・二五	三六・二五	三四・七五	一二九二〇
電話	四五・〇〇	四六・二五	四五・〇〇	一七三〇〇
青洲英坭	六七・五〇	六九・五〇	六七・〇〇	二七〇〇
屈臣氏	四六・五〇	四六・五〇	四六・五〇	九〇〇
聯合企業	九・四五	九・六〇	九・四五	三七〇〇〇
會德豐紡織	八・一五	八・四五	八・一五	三五六二五
南洋紗廠	一三・一〇	一三・四〇	一三・一〇	九〇〇〇
聯合橡膠	七・一〇	七・三五	七・一〇	七〇〇〇〇
橡膠信託	八・一〇	八・五〇	八・一〇	三三一二五
信託公司	二・一〇	二・一七五	二・一〇	三萬七千
太平企業	三・三二五	三・四五	三・三二五	八萬三千
萬國企業	一三・九〇	一四・一〇	一三・九〇	四〇〇〇
堪富利士	二八・〇〇	二八・〇〇	二八・〇〇	五〇〇
天星小輪	二三二・〇〇	二三二・〇〇	二三二・〇〇	一〇〇
遠東企業	一七・五〇	一七・五〇	一七・四〇	五二〇〇

麗聲・皇都

新春期內 全港最佳 笑片！

狂滿一週 今第八天

銀樹開花 大洒金錢 富貴榮華 天降福星 紅鸞照命 公主多情

潮流少爺作管家婦，專理家頭細務！野蠻獨母天生兩條心，待遇絕不公平！！美貌公主物色俏郎君，吸引狂蜂浪蝶！！奇異神仙施法術撮合，反串仙履奇緣！！

同場加映全部七彩 英女皇訪印度 特輯

鴛鴦福祿

全部特藝七彩

諧星謝利路易 最佳傑作

笑料如連珠砲響，看得你喜笑眉揚！

傻有傻福 鴛鴦福祿 笑料十足 趣味濃鬱

CINDERFELLA TECHNICOLOR

今天請早 昨天狂滿

倫理喜劇巨片

天賜福星

麥炳榮 鳳凰女 靚次伯 李海泉 陳好逑 李香琴

天才童星 馮寶寶 新年佳作

新世界 百樂門 東方 麗斯

新世界：最後今天五場 百戰神弓 瑰麗七彩 片上中文 明天獻映 聯美激烈槍戰七彩巨片 鳳塵奇俠

百樂門：今天四場 美高梅戰爭巨片 哥薩克英烈傳 全綜合體片 七彩片上中文

東方：連日滿・今請早 仙童降妖記 片上中文 "MAGIC BOY"

麗斯：最後今天五場 聯美激烈槍戰巨片 丹寶羅蘭 奇勒巴納・谷莉莉遜 合演 虎豹嘹血戰 明四獻映

快樂・麗都

連日狂滿 全天續映

邵氏綜藝體大銀幕風趣喜劇

新期無多・欲看從速

皆大歡喜

監製 邵逸夫 編導 陶秦 製片 周杜文

陳厚 丁寧 丁紅 范麗 杜娟 張冲 主演

單身漢：追求老婆的辦法！ 俏郎女：追求男人的秘訣！

快樂早場 五月雨中花・下集 麗都早場 風塵俠侶

始終擁擠 大排人龍

快樂・麗都・京華

千嬌百媚

下期三院盛大獻映

邵氏綜藝體闊銀幕 七彩歌舞巨片

代表香港提名參加本屆亞洲電影節名片・

林黛 陳厚 范麗 領銜主演

編導 陶秦

本報廣告部電話 弍弍一六〇

荔園遊樂花園

新春遊樂 添壽添福

地址：九龍荔枝角（六號、六號C、十二號、十六號、六號B、D巴士直達門口）

今日門票……大人六毫……小童三毫半……仍照原價

唯一港九動物園 兒童園地

第一劇場 第二劇場 嘉年華技藝團 荔園粵劇團 第三劇場 第四劇場

荔園舞廳音樂茶舞

機動遊戲 西餐廳 溜冰場 乒乓球

新華・豪華

新春皇牌巨片攻勢第二炮！

大明星／大場面／大製作／大導演

密切注意獻映日期

兩顆皇牌明星一段動人故事；當然又是一部令你熱血奔流的皇牌影片！

美高梅劇力萬鈞緊張刺激巨片！

格連福特 瑪莉亞雪兒

時勢英雄

CIMARRON

格連福特的名字——是皇牌巨片的標誌——壯麗的彩色！雄偉的氣魄！

金國 金新 英京 國際 長樂 今天九院齊映

富貴花開鳳凰臺

任劍輝 余麗珍 譚蘭卿 蘇少棠 任冰兒 主演

監製 李少芸・導演 黃鶴聲

法國風情的肯肯舞

林黛跳法國肯肯舞的一幕。

肯肯舞產生之後，很多人已經聽過這種舞蹈名稱，但卻不一定看過這種舞蹈。春節期間上映的歌舞片「千嬌百媚」，片中就有肯肯舞表演，若說到肯肯舞的概要，將可大快朵頤。

玩肯肯舞具有法國風情，原因它是法國巴黎的特產，目前，巴黎一般高尚娛樂場所中，肯肯舞相當流行，成爲顧客們一項喜愛娛樂節目。巴黎人士的浪漫，是舉世知名的，每當巴黎產生了新玩意，便立刻傳遍，爭相效法，自然，肯肯舞也不例外。

肯肯舞最盛行的，是在巴黎附近的蒙瑪特區，這一個燈紅酒綠的地方，有各種新奇玩意和歌舞，入夜華燈，也是豪富們流連忘返所在，這裏的肯肯舞表演最多，舞場佈景奇特，富麗堂皇，表演肯肯舞的演員，裝製多彩多姿的舞衣，跳將起來，七彩繽紛，舞姿美妙，引人入勝，往巴黎旅行的人，誰也不肯錯過欣賞肯肯舞的機會。

香港人能夠到巴黎遊覽的不多，當然看當地肯肯舞的機會也不易得，「千嬌百媚」中有肯肯舞表演，可以彌補一般人的缺憾，誠然，花一元幾角代價，除了可以看到這世聞名的肯肯舞之外，還有其他的現代歌舞和民族歌舞可以欣賞，確是機會難逢。

「千嬌百媚」中的肯肯舞，除了女主角林黛范麗之表演外，聯合表演的，還有幾十位在日本特聘的歌舞女郎。爲了表演這場肯肯舞，她們受過嚴格的訓練、彩排，才上鏡拍攝，片中演員的舞衣，都是特別由心裁地設計縫製的，有巴黎服裝情調，舞蹈的特色，既有高尚的風格，也有浪漫的氣氛，舞步隨着音樂時快時慢，搖曳多姿，可以滿足觀衆享受。

林黛回憶跳肯肯舞的經過，她認爲肯肯舞動作美妙，感到這種舞蹈，得比學一般舞蹈付出更多精神和時間呢。

娛樂

千嬌百媚

㊀關媚（林黛飾）和梅梅（范麗飾）是馮奇人歌舞團的兩員，色藝皆絕，甚受觀衆歡迎，奈馮經營乏術，收支不敷，終失敗結束。馮臨別前介紹關梅梅持信往見馬氏歌舞團主持人馬太太（高寶儀飾），馬氏讀信後正擬接納，她的兒子馬英（陳厚飾）卻表反對，因彼對馮素無好感，後經馬氏勸解，方答允錄用。

㊁馬英在歌舞團中，一身兼任經理、導演及主角數職，個性倔強自負。關關和梅梅加盟後，因不明團中規章，時受馬英斥責，幸馬氏精明能幹，見關關梅梅舞藝超卓，代爲緩頰，同時，由於團中缺乏主角，便擢升兩人爲合任，初次演出，大獲成功，從此關關梅梅兩人就正式任該團主角合任。

㊂歌舞團接日本來電，邀約於聖誕節前趕至東京演出，衆演員正忙於整理行裝時，馬氏忽宣稱遵醫囑不能從行，決意留在香港，一切團務統交由馬英負責領導，馬英不明所以，後經馬氏道出自己與馮奇人相戀經過，並將於短期內舉行婚禮，馬英聽後大爲感動，對馮奇人之成見亦因此泯滅。（未完）

影壇巡禮

南·北·和 開製片新路

以國、粵兩種言語演出的「南北和」一片，正因爲它適合於國、粵兩方面的觀衆，所以上映一週來賣座非常鼎盛，除非隔日預定購票，否則必會向隅。這證明了電懋首先成功地拓開了一條新穎製片之途，將來必有其他製片家相繼效法的。

生女卻是門上楣

某刊談「不重生男重生女」的問題，提到「南北和」一片。的確，重男輕女的時代是過去了，今天幫助父母的，女兒比兒子更盡責，「南北和」裏的劉恩甲，要是沒有女兒女婿幫忙，他那間西裝店就只有關門大吉。至於我們日常所見女兒孝養父母的，比兒子體貼得多，這才是「生男莫喜歡，生女莫悲酸」的有力證明。

「香港之夜」的決定因素

元旦日與尤敏談到她赴日拍「香港之夜」一事，她說：「這張片子，可能在三月裏開拍，但有兩個決定因素：一是我在港的片子，須能拍完；一是公司與日本的協定。必須兩者都能顧到，我才能東渡。」據尤敏說來，那麼，以前各報所披露片消息，是相當可靠的。

「女經」攝製時導演指導女主角演出情形：

交通版

英航公司北大西洋綫 空運貨物大減價
每千公斤運費減低百分七十六 經英國政府批准四月十日實行

英國海外航空公司宣佈：由四月十日起，北大西洋綫，倫敦至美國航空貨運收費，將削減百分之七十六。此次新的航運收費削減，係根據現有國際航空協約期滿後開始者。屆時削減收費比率，大約照每一百公斤原價上減去百分之六十三，而每一千公斤則削減百分之七十六。平均貨載削減限度大約係由百份之六十八至七十三左右。此種新的廉價貨運所收入之貨物，當然得由英航公司策定，才予以協助運出。此項新貨運收費係得政府核准者云。

前比利時國王 李奧普特夫婦 定期來港旅行

【本報訊】據泛美航空公司消息：前比利時國王李奧普特及夫人莉里安公主，將於三月二日下午三時卅分，乘「泛美」航機由曼谷來港，該前國王此行乃私人旅行遊東，將在香港逗留至三月七日，乘班機赴東京。

哥林比亞廣播公司總裁史丹頓夫婦，將於本月廿八日下午三時卅分乘「泛美」航機由曼谷抵港，將逗留至三月四日。

紐約萬國博覽會委員會委員多人，昨（廿）日離港，乘航機赴東京，彼等曾在港討論香港參加該博覽會之事宜，委員包括廣播宣傳員賓格羅爾、羅倫斯夫人及麥堅那等。（修）

迦納航空公司 英航經已退出

英國海外航空公司宣佈：英航聯營公司現已售出其在迦納航空公司所佔百分之四十股份，并由該公司發出一張十六萬英鎊支票給英航作爲退股價值。英聯航公司又發表稱：由於迦納政府全權負責迦納航空公司關係，該公司業已退出股份，該公司由現在起一切自發自行。英聯航公司與迦納政府及迦納航空公司，現在互相取得同意，經由聯航公司方面協助訓練工作，直至迦納國民能自己處理爲止。而於管理行政及機航主理工作等，英聯航公司方面則樂意盡量給予技術上援助。英國海外航空公司發表謂：英聯航公司對迦納航空公司此次之自理，表示歡悅，并給予有關協助，同時對迦納政府全權負責，表示樂觀，更將維持友好關係云。

英航班機來去乘客

【本報訊】英國航空公司營業總經理阿丹姆斯，定今（星期二）日，乘「英航」慧星四式客機由新加坡抵港。

國民收銀機公司職員一行廿七人，在本港出席爲期四天之遠東代表會議後，定今（星期二）日，乘「英航」慧星式班機離港赴倫敦，「英航」特製一個收銀機型的蛋糕餅，置於該噴射客機上，俾於此等代表在機上午後享用。

渣打銀行總經理賴柏，亦定今（星期二）日乘英航慧星式機由倫敦抵港，將逗留至三月八日返倫敦。（修）

圖為萬國機器公司澳洲貿易代表團過港赴日前留影。

萬國機器公司 澳洲貿易代表團 經港飛日本集會

萬國機器公司澳洲地區貿易代表團一行十八人，日前由澳洲飛抵港，前日中午乘民航機翠華號飛赴日本，將在東京參加每年一度之萬國機器公司貿易集會。該集會於昨（廿）日開始，一連三天，出席者有世界各國代表多人，由該公司國際貿易部長與十五位高級職員主持。此種集會每年輪流在不同地區之國家舉行，今年在日本集合，香港風光美麗，回程時當留港數天，遊覽名勝云。

民航班機 過往嘉賓

美國浸信會傳道會南部差會會長務拔塔，前日乘民航機翠華號自港飛台，將巡視在台灣區設立之五十五個教堂會務。同行者有青年傳教士哈利士，泰萊夫人親至機場送行。

台灣關稅主任余麟扶之太太梅雯仙，上月由台來港探親，並與在港親屬共渡舊曆新歲，現以新年已過，昨乘民航機翠華號離港返台。昨日到機場歡送者，有親友數十人，情況非常熱鬧。

圖：殖民地部交通主任西非路特。（本報記者社攝）

英殖民部交通主任 西非路特抵港 視察民航業務

【本報訊】英國殖民地部交通組主任西非路特，於前日由英乘英航抵港。西氏此行係來港視察此間航空業務，在此間約逗留一星期，然後繼續飛往其他地區視察。（杜）

香港四華童乘印機 以移民身份飛美國

四名本港華童，昨（二十）日，乘印航機，以移民身份飛赴美國之加哥及德克薩洲邱士頓市。該四名華童係二位兄妹之八歲的曾俊賢（譯音）及十歲的曾路柏（譯音），與林氏兄弟之九歲的林孟璐（譯音）及十三歲的林慶璐（譯音）。曾氏兄妹係去芝加哥的，他們的父母目前在那裏隨坡工作，林氏兄弟是孤兒。

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度仰光	下午四時十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	東京大阪台北	下午七時五分
國泰	澳洲馬尼剌	下午十一時五分
加航	東京	下午六時
民航	溫哥華東京	下午三時廿五分
澳航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	歐洲非洲曼谷	下午二時一刻
德航	歐洲曼谷	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞航	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
寮航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午八時三刻
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午三時一刻
德航	東京	下午三時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	正午十時
泰航	台北東京	上午十二時

明日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十時
泛美	東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	印度星洲	下午一時五分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	馬尼剌	上午十一時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時五十分
國泰	金邊	下午九時十分
國泰	東京台北	下午十時分
澳航	馬尼剌	下午三時三刻
民航	東京台北	上午十一時卅分
德航	東京	下午二時四十分
法航	日本	下午二時四十分
日航	東京台北	上午六時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午七時五分
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英美	馬尼剌三藩市	下午二時
英美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
泛航	星洲印度倫敦	上午十時
泛航	曼谷倫敦	下午三時一刻
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
國泰	金邊	中午十二時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
德航	曼谷法蘭克福	下午三時卅分
法航	曼谷非洲歐洲	下午三時卅分
日航	沖繩東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午八時卅分
寮航	永珍	上午十一時
泰航	曼谷	中午十二時三刻
泰航	曼谷	下午九時三刻

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	廿二	鐵行
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美洲菲島	廿二	銀行
特那維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿二	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿二	美輪
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	廿二	天祥
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	廿二	東來
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	廿二	東來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿三	美輪
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿三	太古
芝諾碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	廿三	渣華
島原丸	貨船	SHIMBARA MARU	日本	廿三	天祥
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿三	渣華
馬德遜萊	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿三	渣華
歐島美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲星洲	廿三	太古
磐利	貨船	PURNEA	非洲星洲	廿三	鐵行
亞特那士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿四	太古
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿四	總統
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿四	太古
夏利瑪	貨船	HERMOD	山打根	廿四	多利順
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	廿四	和捷
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美國	廿四	福來
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	廿四	咨拉多
彭里尼士	貨船	BENRINNES	歐洲星洲	廿四	湯行
星洲怡美和	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	廿四	福來
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	廿五	太古
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿五	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	廿五	總統
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿五	天祥
寮國	客船	LAOS	馬賽	廿五	法郵
羅奇維	貨船	ROGGEVEEN	西貢	廿六	渣華
吉遜吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	廿六	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿六	福來
海興	貨船	HIA HING	日本	廿六	多利順
春光丸	貨船	SNUNKO MARU	日本	廿六	太平
莫德吉頓	貨船	MODJOKERTO	歐洲星洲	廿六	渣華
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	廿六	咨拉多
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	廿六	太平
亞積士	貨船	AJAX	日本	廿六	太古
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	廿六	太平
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿六	福成
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿六	捷成
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿七	多利順
桑力吉	貨船	ZONNEKERK	歐洲	廿七	渣華
罷星	貨船	BELLATRIX	非洲星洲	廿七	福來

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	印度	廿二	捷成
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	南美洲	廿二	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲吡叻	廿二	銀行
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿二	鐵行
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	南非南美	廿二	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	廿三	美輪
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿三	渣華
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲非洲	廿三	鐵行
嘉理加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	廿三	怡和
特那維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿三	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲歐洲	廿三	東來
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	廿三	東來
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿四	太古
夏利瑪	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
馬德遜萊	貨船	MADISON LLOYD	星洲歐洲	廿四	渣華
芝大霖	貨船	TJITARUM	西貢	廿四	渣華
磐利	貨船	PURNEA	日本	廿四	鐵行
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲印尼	廿五	捷成
亞特那士	貨船	ADRASTUS	日本	廿五	太古
芝諾碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿五	渣華
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	合韓日美	廿五	和捷
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	日本美國	廿五	福來
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿五	渣華
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	星洲印尼	廿五	咨拉多
星洲怡美和	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿五	福來
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲非洲	廿六	捷成
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿六	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	廿六	總統
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿六	太古
寮國	客船	LAOS	日本	廿六	法郵
莫德吉頓	貨船	MODJOKERTO	菲律賓	廿六	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	廿七	福來
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿七	福成
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿七	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
歐島美頓	貨船	AUTOMEDON	星洲歐洲	廿七	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	廿七	太平
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	星洲非洲	廿七	咨拉多
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	廿七	太平

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
莎賓士泰（客）	SCHWABENSTEIN	日本	捷成	A一	上午七時
芝莎丹尼（客）	TJISADANE	日本	渣華	A二	上午
夏威夷丸（貨）	HAWAII MARU	日本	香港東方	A十五	正午十二時
東榮（貨）	EASTERN GLORY	日本	怡和	A洄	上午
萬年好頓（貨）	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	渣華	B十七	中午
珍施馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	A八	上午九時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
莎賓士泰（客）	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	捷成	A一	晚間
嘉連斯福（貨）	GLENSHIEL	華北	怡和	太古碼頭	上午
璧輪（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	A十一	下午
雪梨風（貨）	SYDNEY BREEZE	星洲非洲	咨拉多	B九	中午
芝加哥丸（貨）	CHICAGO MARU	日本美國	香港東方	A十二	上午七時
多蘭多（貨）	TURANDOT	日本美國	多利順	A九	下午

大陸澳門截郵時間

空郵平郵

中國大陸 信件下午六時

平郵

澳門 信件 下午一時 下午四時 下午六時；包裹 正午 下午三時 下午五時

星期六日 信件 下午一時 下午六時；包裹 正午 下午五時

截信時間

今（廿一）日（星期二）

空郵

日本 信件上午八時

越南、法國 信件上午十一時 包裹上午十時

伊朗、印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時

東地中海 信件下午一時

泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件下午一時 包裹正午

菲律賓 信件下午一時 包裹正午

夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、菲濟 信件下午三時 包裹下午二時

泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件下午六時 包裹下午五時

錫蘭、英國、歐洲 信件下午六時 包裹下午五時

伊朗 信件下午六時

加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

印度 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

菲律賓、義大利、比利時、荷蘭、德國 信件正午 包裹上午十一時

澳洲 信件下午二時 包裹下午一時

日本、美國、中南美洲 信件下午三時 包裹下午二時

印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克 信件下午五時 包裹下午四時

明（廿二）日（星期三）

空郵

東地中海 信件上午九時

暹羅 信件上午十一時 包裹上午十時

泰國、印度、巴基斯坦、中東、埃及、亞丁、非洲、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件下午一時 包裹正午

日本、夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、菲濟 信件下午三時 包裹下午二時

北婆羅洲、砂勞越 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

阿根廷、巴西、東非洲、南非洲聯邦 信件正午 包裹上午十一時

牙買加 信件正午 包裹上午十一時

紐里斯多僑、委內瑞拉、千里達、荷蘭、墨地里斯 包裹上午十一時

日本郵船公司

天祥洋行代理

會津丸 "AIZU MARU" 二月廿三日開往星架坡

島原丸 "SHIMABARA MARU" 二月廿三日開往西貢、曼谷

三河丸 "MIKAWAMARU" 二月廿六日開往日本

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四〇五五號

貨倉代理處 合記公司啓

印華輪船公司

The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東美 往 橫濱、名古屋、大阪、神戶 二月廿八日收貨 三月一日開行

樂生 往 橫濱、名古屋、大阪、神戶 三月一日收貨 三月二日開行

東榮 往 直放雪梨、墨爾砵、阿得雷特、比利士本 三月一日收貨 三月二日開行

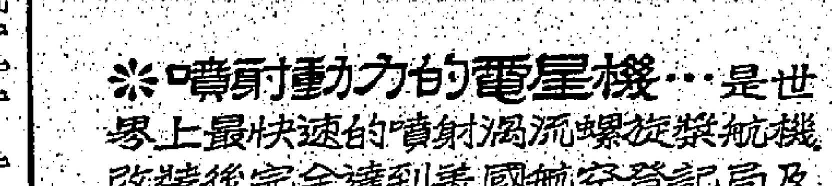
東月 往 曼谷、吉打、巴生、吉大港 三月二日收貨 三月四日開行

東韻 往 星加坡、仰光、吉打 三月四日收貨 三月五日開行

電話：香港三四五五八 九龍五三〇〇五

總經理怡和公司啓

快速班機 每日開往 曼谷及新加坡



※噴射動力的電星機…是世界上最快速的噴射渦流螺旋槳航機改裝後完全達到美國航空登記局及聯邦航空署的標準。

※機艙上的服務及餐點由瑞士酒店專家 M.MATTI 親自監理。

國泰航空公司經常有頻密班機來往東南亞以至澳洲十六城市之間並可轉駁其他航機遍及世界各地。

國泰航空公司
太古輪船公司聯系機構

請向各大旅行社查詢或移玉

國泰航空公司
香港遮打道九號
九龍半島酒店內
電話：二六六四六·六二四〇七

CATHAY PACIFIC AIRWAYS

國泰航空公司